

28. April 2004
Woche 18

Gesamtauflage
80715

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN *kommunal* ☺

Jahrgang 37, Nr. 18
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Image-Helfer



von Hans Paul Lichtwald

Warum reißen sich mittelständische Unternehmer und ihre Mitarbeiter schier ein Bein heraus, wenn örtliche Leistungsschauen anstehen? Weil sie genau wissen, wie wichtig dies für ihren Standort und sie selbst ist! Als vor zehn Jahren der dramatische Abbau der Arbeitsplätze in der Großindustrie einsetzte, stand der Mittelstand bereit, mehr Verantwortung für die wirtschaftliche Lage in der Region zu übernehmen.

Sie alle wurden Image-Helfer in einer Region, die drohte, unter der industriellen Monostruktur zusammenzubrechen. Sie machten nicht nur Image-Kampagnen, sie ließen Taten folgen. Lehrstellen sind so ein Thema. Was passiert, wenn die Alu als größter Ausbildungsbetrieb der Region plötzlich nicht nur schwächelt, sondern weitgehend ausfällt?! Die Folgen einer solchen Entwicklung kann man sich kaum vorstellen.

Umso wichtiger sind alle Gemeinschaftsaktivitäten von Handel und Gewerbe an ihren angestammten Standorten. Am 8. und 9. Mai ist Rielasingen-Worblingen mit dem vierten Industriefenster an der Reihe. Hier werden positive Signale für die Zukunft gesetzt. Hier trauen sich Mittelständler eben etwas zu; sie sind so richtige Image-Helfer in schwierigen Tagen.

Kurz notiert

Am Sonntag, 2. Mai, findet der erste geführte Probelauf für den Hegau-Halbmarathon 2004 statt. Treff ist um 10 Uhr am Hohentwielstadion.

Der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel lädt am Sonntag, 2. Mai, zur Maiwanderung nach Twielfeld ein.

Treffpunkt ist um 10 Uhr am Ebert-Platz.

Der 21. Jugendflohmarkt findet am Samstag, 8. Mai, ab 9 Uhr in der Fußgängerzone August-Rufstraße statt.

Der Tagesmütterverein lädt am 6. Mai um 16 Uhr zur Einweihungsfeier in die Zelglestraße 4 ein.

Bene macht Schluss und widmet sich ganz der Alternativ-Energie. Seine Kunstwerke aus 15 Jahren lässt er am 9. Mai ab 15 Uhr im Kunstmuseum versteigern.

Industriefenster öffnet sich weit

Am 8. und 9. Mai zeigen in Rielasingen über 30 Betriebe ihr Können

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen. Handel und Gewerbe haben in Rielasingen-Worblingen eine gute Tradition. Breit gefächert ist das mittelständische Angebot, das sich wieder beim Industriefenster am 8. und 9. Mai auf Rielasinger Gebiet präsentieren wird.

Über 30 Firmen sind dem Aufruf des Handel- und Gewerbevereins (HGV) bisher gefolgt und machen mit Begeisterung mit. Das unterstreicht die Vielzahl der Programmpunkte auf der Aktionsbühne zwischen Fitwell und dem Autohaus Scheu. Zudem gibt es einen Zentralplatz beim Bauhof. Über beide kann der HGV erstmals voll verfügen.

Vorsitzender Lothar Reckziegel stellte am Montag im Kreise der Initiatoren das vielfältige Programm vor. Eine kleine Sensation: Das Industriefenster wird tatsächlich aufgestellt! In der Nacht zum 1. Mai wird es als Kunstwerk auf dem Aldi-Kreisel aufgestellt. Kunst ist dort nämlich erlaubt - ein Hinweisschild auf diese Gewerbeschau jedoch nicht! Pffiffig sind die Vorstandsmitglieder des HGV an das vierte Industriefenster herangegangen. Schon einmal vor vier Jahren trafen sie das Muttertagswochenende und haben mit guten Erfahrungen im Hinterkopf ihr Programm darauf abgestimmt.

Um 15 Uhr wird auf dem Zentralplatz die Familie gekürt, die am meisten Mütter der verschiedenen Generationen umfasst. Bei Gleich-



Sie freuen sich schon auf das vierte Industriefenster des Handels- und Gewerbevereins Rielasingen-Worblingen. Seit 1997 ist er zu einem Faktor in der Gemeinde geworden. Unser Bild zeigt einen Teil des Vorstands an der Werbetafel für das große Wirtschaftsfest. swb-Bild: li

heit muss dann allerdings das Los entscheiden. Ein Essensgutschein ist der Hauptgewinn, die anderen Damen werden mit einer Rose an diesem Tag geehrt. Ein Gewinnspiel wird es geben, dessen Coupon in der kommenden Woche im WOCHENBLATT abgedruckt wird. Zwei Fragen werden dann zu beantworten sein. Und dafür lohnt es sich vielleicht ja schon, diesen Zeitungsartikel bis zur Beantwortung aufzubehalten. Am Sonntag, 9. Mai, wird der Gewinner um 16 Uhr dann ermittelt. Der erste Preis ist eine Ballonfahrt,

die gleich um 17 Uhr bei gutem Wetter angetreten werden könnte. Zweiter Preis ist ein Wochenende für zwei Personen im Montafon/Vorarlberg. Und der dritte Preis ist ein Cabrio-Wochenende mit dem neuen Megane von Renault.

Wolfgang Kählitz hat eine große Oldtimer-Ausstellung vorbereitet. Das soll eine lockere Angelegenheit werden. Deshalb können sich Oldtimer-Besitzer auch noch kurzfristig melden (Tel. 07731/917353). 30 Schmuckstücke sind auf jeden Fall zugesagt.

Da der Bauhof komplett zur Verfügung steht, können sich hier weitere Partner bei dem HGV melden. Eine Art Tischmesse sei durch das Entgegenkommen der Gemeinde hier plötzlich möglich. Viele Vereine präsentieren sich mit kulinarischen Angeboten in den einzelnen Betrieben.

Der Fanfarenzug hat ein eigenes Zelt, die Oberholzer wirt beim Autohaus Scheu und das DRK bei Aliche.

Die Feuerwehr zeigt ihre Meisterschaft am Feuer diesmal bei der Bewirtung bei Schröter.

Tacke-Gebäude:

»Stadt ist kulant«

Singen (li). Stadtgespräch ist seit letztem Mittwoch die weitere Tacke-Nutzung im Singener Industriegebiet. »Zum Ringen gehören immer zwei«, antwortete Oberbürgermeister Andreas Renner auf die Veröffentlichung des WOCHENBLATTS. Immobilien-Makler Peter Graf solle doch auf die Stadt zukommen. Die Stadt sei nicht nur Ordnungshüter, sondern auch - wenn immer möglich - kundenorientiert und kulant. Außer einmal vor einem Jahr, als es um Vermarktungsfragen gegangen sei, habe Graf keinen Kontakt zur Stadt gesucht. Weitere unnötige Auflagen gebe es nicht, sagt Renner. Mit dem will es auf jeden Fall der potentielle Betreiber einer türkischen Discotheek aufnehmen. Er suchte am Freitag das Gespräch mit dem WOCHENBLATT und berichtete von seinen Gesprächen im Bauamt der Stadt. Diese hätten ihn bedrängt, das Lokal doch in einem bereits konzessionierten Gebäude zu eröffnen. Das hat er inzwischen getan, sucht aber mit konkreten Plänen jetzt die Vergrößerung im hinteren Tacke-Bereich.

Jetzt erwachsen Kulturförderkreis heißt Singen-Hegau

Singen (li). »Kinder werden erwachsen«, sagte Michael Burzinski und rechtfertigte damit die begriffliche Abnabelung des Singener Kulturförderkreises von seiner Mutter City Ring. Bei der Generalversammlung wurde der inzwischen längst volljährige Verein in Kulturförderkreis Singen-Hegau umgetauft. Damit soll die Öffnung auch bei den Mitgliedern und Spendern vollzogen werden, wie Vorsitzende Ursula Graf-Boos unterstrich. Bei den Preisträgern gab es längst einen landkreisweiten Bezug. Diese Tendenz wurde mehrheitlich als richtig angesehen und die Satzungsänderung somit vollzogen.

Günter Schneckenburger hatte in Frage gestellt, ob mit der Namensänderung dann unbedingt auch neue Spender kommen würden. Die Wirtschaftslage sei halt schwierig. Der aktuelle City-Ring-Vorstand hatte sich zur Namensänderung positiv geäußert. Das hat eine Menge Gründe: Nur noch 26 Prozent der rund 130 Mitglieder sind vom City-Ring. Und nur 30 Prozent der Spenden kämen

aus diesen Reihen, wusste Werner Kneer zu berichten. Und auch Jürgen Hempel sah die positiven Signale im neuen Namen: Vorurteile gebe es schon bei manchem Mitglied der IG Süd.

Ursula Graf-Boos hatte in Anwesenheit von 25 Mitgliedern erklärt, der Kulturförderkreis habe einen Auftrag für die ganze Region. Jahr für Jahr würden zwischen 5000 und 7500 Euro an Spenden eingebracht, um Kulturförderpreise zu verleihen. Aber es seien längerfristig mehr Spenden und mehr Mitglieder nötig. Dafür solle jetzt ein Signal gesetzt werden.

Vorstand und Stiftungsrat wurden einstimmig im Amt bestätigt. Dr. Franz Götz hatte die Entlastung zuvor vorgenommen und den Mitarbeitern für ihr Engagement gedankt. Amtsmüde ist hier eh keiner.

Gute Nachrichten hatte Ursula Graf-Boos: Am 4. Juli wird es erstmals ein Konzert von fünf früheren Kulturförderpreisträgern im Bürgersaal geben. Am 22. Oktober ist dann die nächste Preisverleihung für das Jahr 2004.

Wahlkampf

Der CDU-Stadtverband Singen lädt alle Interessierten am 3. Mai zu einer Ortsbegehung in Schlatt u.Kr. ein. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Rathaus. Um 20 Uhr findet im Gasthaus »Zum Kranz«, in Schlatt eine Wahlversammlung der CDU statt.

Der CDU-Stadtverband Singen lädt alle fahrradtrainierten Bürgerinnen und Bürger am Dienstag, 4. Mai, zu einer Informationstour durch die Südstadt ein. Treffpunkt ist der Parkplatz vom ESV-Südstern-Clubheim, Steißlinger Straße 57, um 18.30 Uhr. Um 20 Uhr ist Wahlversammlung im Clubheim.

Am Dienstag, 4. Mai, lädt die SPD-Fraktion alle interessierten Bürger zur Ortsbegehung mit anschließender Versammlung im Gasthaus Adler in Friedingen ein. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr am Rathaus in Friedingen.

Der CDU-Stadtverband Singen lädt alle fahrradtrainierten Bürgerinnen und Bürger am Mittwoch, 28. April, um 18.30 Uhr zu einer Informationstour durch die Nordstadt ein. Treffpunkt ist der Kirchplatz von Liebfrauen. Um 20 Uhr im »Roten Rettich«.

Diese Woche



Tag des Rads mit verkaufsoffenem Sonntag ist am 2. Mai in Radolfzell. Seite 23



Für den 3. Inlinecup »Skate & Roll« des Wochenblatt kann man sich anmelden. Seite 15

Am 2. Mai sind die Baden-Württembergischen Radmeisterschaften in Mühlhausen. Seite 4

Die ersten fünf Gewinner bei »Shoppin und Reisen« von Singen aktiv City Ring stehen fest. Seite 9

Rund 140.000 Besucher beim ersten Lago-Wochenende in Konstanz. Noch ohne Verkehrschaos. Seite 26

Wochenblatt.net

<http://www.wochenblatt.net>

Unsere Email-Adressen:

redaktion@wochenblatt.net

kleinanzeigen@wochenblatt.net

verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon

077 31/88 00-0 · Fax 88 00-36

Anzeige

ES GEHT UM



**Sanitär
Schwarz**

GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 · 78239 Rielasingen
Tel. 077 31/93280

Neues Aachbad öffnet Tore

Singen (swb). Zwischen dem 12. und 15. Mai wird das neue Aachbad eröffnet. Gefeierte wird dann am Samstag, 22. Mai, mit viel Programm. In der nächsten Woche wird erstmals Wasser in die neuen Becken eingelassen. »Dann werden wir testen, ob auch wirklich alles dicht ist«, erzählt Wolfgang Trautwein, Leiter der Abteilung »Gebäudemanagement«. Ganz leicht war es für die städtischen Planer und Betreuer der Aachbadbaustelle nicht, denn immer wieder sorgte das Wetter für Aufregungen und zeitweilige Verzögerungen. Umso mehr freuen sich Oberbürgermeister Andreas Renner sowie Trautwein, dass der Termin gehalten werden kann. »Damit liegen wir voll in der Zeit«, stellt Renner fest.



Seit einem halben Jahrhundert besteht der »Salon Frank« am Schulweg in Singen. Das Jubiläum feiert der ehemalige Inhaber Roland Frank (im Bild) zusammen mit seinen drei Nachfolgerinnen Irmgard Merk (von links), Angelika Ströhle und Antonia Savaglia. Das Damen-Trio arbeitet seit mehr als 20 Jahren in dem traditionsreichen Salon und hat das Geschäft vor einem Jahr übernommen.

Neue Termine für Wochenmarkt

Singen (swb). Auf dem Herz-Jesu-Parkplatz findet ab Dienstag, 4. Mai, in der Zeit von 6 bis 12.30 Uhr wieder regelmäßig der Dienstags-Wochenmarkt statt. Der Samstags-Wochenmarkt am 1. Mai wird wegen des Feiertages auf Freitag, 30. April, verlegt.

Anmeldungen für Realschulen

Singen (swb). Schüler, die aus der 4. Klasse der Grundschule in die Realschule eintreten wollen, sind von den Erziehungsberechtigten am Donnerstag, 29. April, und am Freitag, 30. April, von 8 bis 17 Uhr anzumelden. Grundschulempfehlung mitbringen.

KURZ UND BÜNDIG

Jahrgang 1936/37 trifft sich am Mi., 5.5., ab 18 Uhr, in der Hirschstuben.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 5.5., um 16 Uhr im ZAK (zur Bewegungsgruppe).

Angebote des Bildungszentrums Singen: Kultur am Vormittag, ein Reigen von Atelierbesuchen u. Begegnungen mit Künstler/innen, ab Di., 4.5., jeweils dienstags, 9.30-11 Uhr, 14-tägig; Handkurs für Senioren, Einführung in die Bedienung: Pin-Eingabe, Löschfunktion, Uhrzeit, Kalender, Absprechen von Telefonnr., verschicken von SMS, Mi., 5.5., 14.30-17.30 Uhr; Frühjahrsmalkurs ab Do., 6.5., 5 Nachmittage, jeweils 17.30-19.30 Uhr; Wie lerne ich effektiv und gelassen auf meine Prüfung und habe weniger Angst? Vorbereitungsseminar auf eine mündl. Prüfung m. Tipps u. Übungsteil f. 16-20-jährige, Fr. 7.5. und 14.5., jeweils 14-17.15 Uhr; Reise in Spaniens Herz, Toledo, Extremadura, Salamanca, Avila und Alcala, Do., 20.5. bis Do., 27.5.

Weitere Info beim Bildungs-

zentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Jahrgang 1917/18 trifft sich am Do., 29.4., um 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen.

AWO-Clubprogramm Mai: Mo., 3.5., 13.30-14.30 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 17-20 Uhr Salateessen im Club; Di., 4.5., 14-15.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; Mi., 5.5., 14-17 Uhr, TUWASS Tuttlingen (Abfahrt 13.30 Uhr). Weitere Info unter Tel. 07731/958044.

Rheumaliga/Fibromyalgie (Gruppe Mittwoch) trifft sich am Mi., 5. Mai, um 19 Uhr, im Gasthaus Hirschen, Weitere Info bei Fr. Petra Minge, Tel. 07733/8543.

Stammtisch f. Alleinerziehende der AWO findet am Fr., 30.4., 18 Uhr in der Lila Distel, Alemannenstr. 33, Singen, statt. Info bei der AWO, Tel. 07731/958050.

Jahrgang 1934/35 trifft sich am Mi., 5.5., 19 Uhr im Stadtgarten-Cafe Singen.

Stammtisch der Senioren der ehem. DPG am Di., 4.5., 14.30 Uhr, im Hotel Viktoria, Hegaustraße.

Gemeinsame Chorprobe des Frauenchors Singen und des

Schlatt u. Kr. (sh). In der voll besetzten St. Johanneskirche in Schlatt u. Kr. präsentierte am 25. April der »Gemischte Chor Schlatt« sein traditionelles Frühjahrskonzert. Unter der Leitung seiner Dirigentin Ana Binder gaben frühlingsbetonte Melodien aus dem Te Deum von Marc Antoine Charpentier sowie »Komm holder Lenz« aus dem Oratorium »Die vier Jahreszeiten« von Joseph Haydn eine Einstimmung in die erwachende Frühlingszeit in ihrer vielfältigen musikalischen Spiegelwelt.

In Anwesenheit von Oberbürgermeister Andreas Renner sowie zahlreicher Vertreter von Gemeinderat, Ortschaftsräten sowie befreundeter Vereine und in der frühlingshaft wundervoll dekorierten Kirche schien der Chor in seinen neuen Gewändern in der untergehenden Abendsonne die besten Arrangements für das Thema »Komm holder Lenz« gefunden zu haben.

Mit ernsten, religiös motivierten Chorliedern von Konradin Kreutzer, Franz Schubert

und Heinrich Lang gab die Sängergemeinschaft Beuren, unter Leitung von Heinz Rapp, als Gastchor eine wundervolle Probe ihrer musikalischen Ausdrucks- und Gestaltungsfähigkeit.

Die Mitwirkung des Jugendchors der Kirchengemeinde Schlatt unter der Leitung von Anita Graf mit ihren jugendlich inspirierten Trendmelodien zeigte eine Möglichkeit auf, auch jugendliche Sänger bei liebevoller und zugleich konsequenter Betreuung an gängiges Liedgut heranzuführen.

Wie Frühling, Liebe und Sehnsucht eine weltumspannende musikalische Ausdruckskraft finden können, zeigten die Chöre mit Melodien von Friedrich Silcher, Chopin Melchior und Peter Tschaikowsky ebenso wie mit Gospelsongs und altdutschen Volksliedern. Mit der gemeinsamen Darbietung von »Dona nobis pacem« von Luigi Cherubini entließen die Chöre das Publikum in ein wohlgestimmtes gemütliches Beisammensein in der Unterkirche.

Heilsberghexen geben Party

Gottmadingen (bud). Show-Einlagen und viel Musik gibt es auf der Mai-Party der Heilsberghexen am Freitag, 30. April, ab 20 Uhr in der Gottmadinger Hebelhalle. Die Die »Tom Alex Band« und die Gruppe »Dis Connection« wollen für Stimmung sorgen. Außerdem tritt die Showtanz-Gruppe »Groove« aus Bietingen auf.

OB Renner vor Ort

Singen (swb). Oberbürgermeister Andreas Renner stellt sich den Bürgerinnen und Bürgern in mehreren OB-Vor-Ort-Terminen. Am Sonntag, 2. Mai, ist Renner im Siedlerheim um 17.30 Uhr vor Ort. Montag, 3. Mai, gibt es einen Rundgang durch Beuren an der Aach, ab 19 Uhr. Treff: Rathaus Beuren a.d.A.. Danach ist um 20 Uhr Treff im Nebenzimmer in der Gaststätte »Adler«. Sonntag, 9. Mai, gibt es um 11 Uhr einen Frühschoppen in der Gaststätte »Sternen« in Bohlingen. Am Montag, 10. Mai, führt Oberbürgermeister Renner die Bürgerinnen und Bürger durch Hausen an der Aach. Treffpunkt zum Rundgang ist das Rathaus Hausen a.d.A. um 19.15 Uhr. Weiter diskutiert wird dann ab 20 Uhr im Probekal des Musikvereins Hausen. Letzter Termin der OB-Vor-Ort-Veranstaltungen ist am Samstag, 22. Mai, um 19 Uhr beim Hölzleking in der Hohenhewenstraße 53.

Wanderung zum Aachtopf

Aach/Singen (swb). Am Sonntag, 2. Mai, findet um 14 Uhr eine geführte Rundwanderung im Gebiet des Aachtopfes statt. Unter der Führung des Geologen Dr. Geyer erfahren die Teilnehmer mehr über die geheimnisvollen Wege des Donauwassers zum Aachtopf und die großen Dolinen im Stadtwald von Aach. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Aachquelle in Aach. Anmeldung beim Verkehrsamt Singen (07731/85-260), bei Dr. Matthias Geyer (0761/6964278) oder am Veranstaltungstag direkt beim Treffpunkt.

Romfahrt des Schnupfvereins

Singen (swb). Durch eine Optionsverlängerung mit dem Quartiergeber kann der Schnupfverein noch bis 5. Mai Anmeldungen für die Romfahrt vom 22. bis 30. Mai annehmen. Es sind noch einige Plätze frei. Anmeldeprospekte sind bei Leopold Endriß, Major-Scherer-Straße 8, 78224 Singen, Telefon und Fax: 07731/947673 zu erhalten.

Malerei an der Grenze

Singen (swb). Der Singener Künstler, Thomas Mayr, bietet einen Kurs für künstlerisch Interessierte an: »Grenzgang - Malerei in der Landschaft« lautet der Titel. Entlang der deutsch-schweizerischen Grenze werden verschiedene Möglichkeiten der malerischen Darstellung dieses Landstrichs ausgelotet. Der Kurs ist für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet: Ab Dienstag, 4. Mai, jeweils 19.30 bis 21 Uhr. Informationen unter 07731/47557 oder 07731/48298 oder im Internet unter www.mayr-atelier.de

Vier Termine für »Sport-Treff«

Singen (swb). Der neue Sportausschussvorsitzende Roland Brecht lädt alle Sportinteressierten zum ersten Sport-Treff 2004 am Freitag, 30. April, 19.30 Uhr ins Clubheim des FC Singen 04 ein. Es stehen aktuelle Fragen und Sportinformationen der Hohenwielstadt zur Diskussion. Weitere Sport-Treff-Termine sind: 2. Juli, 24. September, 29. Oktober, 17. Dezember.

Wahlauftakt der SPD

Singen (swb). Offizieller Auftakt für die Kommunal- und Europawahlen ist für die Singener Sozialdemokraten am kommenden Montag, 3. Mai, in der Singener Südstadt. Treffpunkt ist um 19 Uhr beim Vereinsheim der »Siedler« in der Worblinger Straße. Begonnen wird mit einem »Spaziergang« in der Südstadt. Dabei werden die Industriestraße und der vordere Bereich des Langenrain vor Ort mit Bürgern und den SPD-KandidatenInnen erörtert. Anschließend findet im »Siedler-Heim« die Vorstellung der SPD-KandidatenInnen zur Gemeinderats- und Kreistagswahl statt. Südstadt-spezifische Themen stehen auf der Tagesordnung.

Servicekalender

NOTRUF

Für alle

Überfall, Unfall: 110
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 19292
Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222

Tierschutzverein: 07731/65514

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 28.4.: Sauter-Apotheke, Ekkehardstr. 18, Singen
Do., 29.4.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Fr., 30.4.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen
Sa., 1.5.: Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlhausen
So., 2.5.: Linden-Apotheke, Lindenstr. 11, Rielasingen-Arlen
Mo., 3.5.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Di., 4.5.: Hegau-Apotheke, Langestr. 12, Steißlingen

Tierärztlicher Notdienst

1./2.5.:
Dr. Ulrike Roczyn, Staufenstr. 10, Singen, Tel. 07731/947023

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 3.5. (Bezirk 07), Di., 4.5. (08), Mi., 5.5. (09),
Roter Deckel: Mo., 3.5. (Bezirk G), Di., 4.5. (H), Mi., 5.5. (I)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT
DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstr. 23 · Singen

Schweinehals
saftig, auch gewürzt 100 g **0,80**

Schweinebauch
in Scheiben, auch mariniert 100 g **0,50**

Schweinehüftsteak
auch mariniert 100 g **0,90**

bratfertige Cordon bleu
vom Schwein 100 g **0,90**

**Singener Grillwurst
Kalbsbratwurst**
auch mit Bärlauch 100 g **0,80**

Spezialitäten aus eigener Produktion

DENZEL'S

Metzgerei

Singen:
Schwarzwaldstr. 22
Tel. 6 24 33
Marktpassage
Tel. 6 88 83

Hitzingen:
im Frischemarkt Baur
Tel. 6 76 88

Täglich frisch!

A	Frische Bärlauch-Spezialitäten	
K	Schweinehals frisch oder gewürzt	100 g 0,79
T	Puten-Medaillons für Grill-Pfanne	100 g 0,99
I	Wiltmann Salami – Original –	100 g 1,99
O	Holunder-Schinken gekocht	100 g 1,29
N	Servela frisch + knackig	100 g 0,69
Am 16.05.04 Tag der offenen Tür mit Vorführung in unserer Produktion!		

Fischtheke		
Rotbarschfilet	100 g	1,68
Käsetheke		
Tiroler Bergkäse 45% Fett i. Tr.	100 g	0,80
Hohentwieler Spezialitäten – zur Wanderung –		
Kaminwürsten würzig	100 g	1,00
luftgetrocknete Salami	100 g	1,30
Bierknacker pikant	5 Paar	5,00
Servela Riesenklöpfer	100 g	0,65
Schubling Rote Chili Bockwurst	100 g	0,80
Schwarzwurst	ganzer Ring	2,00



Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

BEMERKENSWERT IST . . .

... dass es einen heißen 1. Mai geben wird. Das hat weniger mit dem Wetter als mit dem Klima zu tun, das vermehrt in Großbetrieben herrscht. Die Sprache des Kapitals ist knapper geworden: Investitionen gibt es nur dann, wenn sich die Belegschaft bewegt. Das ist nicht ganz neu, doch in der Konsequenz heute härter denn je. Die Gegenleistung der Konzerne bei Flexibilisierung der Arbeitszeit waren bisher Beschäftigungsgarantien. Die gibt es heute nicht mehr oder sie sind von vorne herein nicht mehr gesichert einzubalten. Die Gewerkschaft hat jetzt mit Hügli ein solches Problem: Soll nun schon die Belegschaft die Investitionen vorfinanzieren, damit die Aktionäre anschließend den Gewinn einstreichen?! Oder was ist, wenn die Alu in Singen (von nun an nennen wir sie wieder so, wie sie heißt und nicht ihre Besitzer) herbe Opfer für dringend nötige Investitionen bringen würde? Betriebsratsvorsitzender Heinrich Holl weiß derzeit nur eines: Garantien wird es als Gegenleistungen nicht mehr geben! Standorte sind Spielbälle des globalen Kapitals geworden. Die Alu in Singen ist der größte Betrieb in ganz Südbaden. Dessen müssen sich ein paar Leute wieder bewusst werden. Beide Alu-Unternehmen in Singen sind in ihren Bereichen die größten im Konzern. Aber das heißt nun auch nichts mehr. Wo lokale oder sogar europaweit zuständige Chefs nach Belieben verschoben oder gar gefeuert werden, da ist dem Kapital nichts mehr heilig. Und deshalb ist der 1. Mai wichtiger denn je. Er erinnert daran, dass manches früher einmal anders war. Nehmen wir die Alu: 1945 waren es die eigenen Mitarbeiter und Gewerkschafter, die Alu-Chef Hans-Constantin Paulssen aus den französischen Mühlen der Entnazifizierung herausgeholt haben, damit der Betrieb wieder laufen kann!

... dass zum Glück manches auch noch heute bewegt wird. Wenn der Seehas am 15. und 16. Mai sein zehnjähriges Bestehen feiert, dann ist dies ein Signal, das einige inzwischen schon nicht mehr verstehen. Singen und Engen feiern ganz groß, andere begnügen sich mit einem Marsch zum Halt des Jubiläumszuges. Ihre Begründung dem Landrat gegenüber war klar: Kein Geld! Stattdessen diskutiert der Technische- und Umweltausschuss des Kreistags eine Stunde lang die mögliche Reaktivierung der Bahnstrecke Schwackenreute-Mengen. Natürlich wäre auch dies wünschenswert, doch erst einmal muss das bestehende Netz sta-

bilisiert werden. Wie schön wäre es, wenn das Seehäse in Stahringen immer pünktlich wäre, um den Bus-Übergang zur RAB bis Überlingen und Friedrichshafen zu sichern! Und wie schön wäre es, wenn der Hegau-Fuchs im Stockacher Raum auch in den Zeiten von Schulferien attraktiv verkehren könnte! Daran zu arbeiten lohnt sich ohne Zweifel. Und daran muss auch beim Jubiläum angesichts weiterer drohender Fensterreden denken.

... dass sich urplötzlich das Kandidatenkarussell bei der CDU im Kreis dreht. Vor zwei Jahren war im WOCHENBLATT zu lesen, dass Andreas Renner der geborene Nachfolger für Hans-Peter Repnik im Bundestag ist. Hinter den Kulissen gab es einen kurzen Theaterdonner und Repnik verbat sich alle Spekulationen um seine Nachfolge. Jetzt zeichnet sich ab, dass Repnik längst nicht ans Aufhören denkt. Zuvor wird allerdings der Landtag gewählt. Und da weht auch Veronika Netzhammer derzeit ein rauher Wind ins Gesicht. In ihrer Singener CDU-Fraktion mag sie im eigentlich doch so nebensächlichen Kampf um den künftigen Aldi-Standort in Singen eine hauchdünne Mehrheit gegen OB Andreas Renner haben, doch stärken wird es die Position der Singener eiserernen Lady im Wahlkreis kaum. Renner macht im Gemeinderat zudem Politik mit großen Mehrheiten über die eigene CDU hinaus.

... dass der Stellenwert der Kultur derzeit nur ganz vorsichtig ausgelotet wird. In Zeiten leerer Kassen will keiner Angriffsflächen bieten. So bleibt alles beim Alten. Die Gems in Singen bewirtet sich selbst, die Arleiner Gems hofft auf die tatkräftigen Hände der Förderer von ArRie-Wo und in der »Färbe« kämpft Peter Simon seinen Kampf allein weiter. Mit zwei glänzend besuchten Stücken bietet er den Gästen beste Unterhaltung und der Theaterkasse einen kleinen Gesundbrunnen. Engen hat ein neues Kunstaustellungskonzept, das in St. Wolfgang am 7. Mai aus der Taufe gehoben wird. Drei Künstlern wird im Jahr schlicht eine eigene Plattform geboten. Die Steißlinger Künstlerin Lieselotte Brunner-Wendel macht dann mit ihrem Werk und den so symbolträchtigen Hegau-Vulkanen den Anfang. Vieles ist aus der Not geboren. An den Künstlern bleibt da die eigene Präsentation auch noch hängen. Wo bleiben da die Mäzene? Entschuldigung, das war doch gerade die Geschichte mit dem Großkapital...

Hans Paul Lichtwald

Arbeitsunfall endet tödlich

Singen (li). Ein Arbeitsunfall mit tödlichem Ausgang ereignete sich am Montag gegen 15.40 Uhr bei der Alcan Singen GmbH: Eine 51-jährige Mitarbeiterin wurde im Walzwerk im Bereich Recycling Performance Center schwer verletzt. Sofort war Erste Hilfe da, doch ein Transport mit dem Rettungshubschrauber scheiterte daran, dass der Zustand der Frau nicht stabilisiert werden konnte. In der Nacht erlag sie im Hegau-Klinikum ihren schweren Verletzungen. Das Unternehmen teilte gestern mit, es werde die Behörden bei ihren Ermittlungen unterstützen und zudem eigene Untersuchungen anstellen.

Eigenes Talent am Keyboard entdecken

Singen (of). Das »Musikforum 2«, Heidrich und Hassler in Singen bietet in den Pfingstferien im Rahmen einer Kinder- und Jugendförderung einen kostenlosen Keyboard-Intensivkurs über 10 Stunden an. Gesucht werden dafür 20 Kinder im Alter von 7 bis 8 Jahren, die ihr Talent am Keyboard noch entdecken wollen, also auch keine musikalischen Vorkenntnisse vorweisen müssen. In dem Kurs werden - außer viel Spaß an der Musik - musikalische Grundlagen sowie eine

Rote Rosen zum 30. Karstadt-Geburtstag



Rote Rosen für die Damen und viele weitere Geschenke: Karstadt feierte mit den Kunden zusammen seinen 30. Geburtstag. Zahlreiche Aktionen lockten in das Themenhaus, das in 30 Jahren den Marktplatz Singen maßgeblich geprägt hat. Der Höhepunkt des Festes ging am Samstag über die Bühne, zum Beispiel mit packenden Tae Bo-Vorfürungen des Singener Stadtturnvereins, mit einer schmissigen »Köstritzer-Jazzband« im Restaurant. Spannende Diskussionen konnte man rund um die Ausstellung zum Bau des Karstadthauses von 30 Jahren miterleben, die von Michael S. Berchmann zusammengestellt wurde und im Restaurant-Café zu sehen ist. swb-Bilder: of



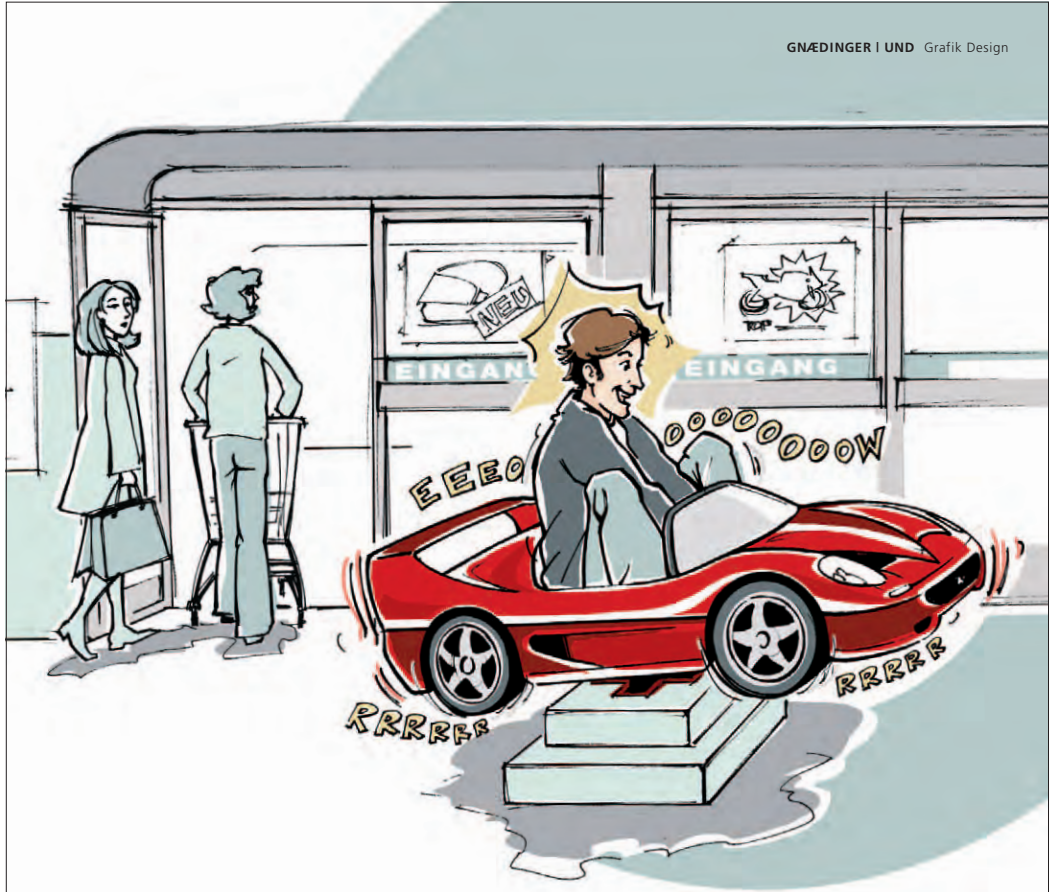
1. Mai als Kampftag Sorgen um Alu-Arbeitsplätze

Singen (li). Die Themen für den 1. Mai 2004 sind greifbar nah: Was wird aus den Arbeitsplätzen bei der Alu in Singen? Und welchen sozialen Standard wird es im neuen Europa für alle Arbeitnehmer geben? Deshalb wird Alu-Betriebsratsvorsitzender Heinrich Holl um 11 Uhr bei der Kundgebung vor der Scheffelhalle als erster sprechen. Über »Unser Europa - frei, gleich und gerecht« wird dann Leni Breymaier, die stellvertretende DGB-Landesvorsitzende, nachdenken. Wolfram Schöttle, der zweite Bevollmächtigte der IG-Metall in Singen, erwartet bereits beim Maiumzug ab 10 Uhr ab der Herz-Jesu-Kirche einen starken Auftritt, vor allem aus den Kreisen der Alu-Mitarbeiter. Bevor das Kulturfest rund um die Scheffelhalle steigen wird, wird der 1. Mai in Singen erst einmal die Erinnerung an den alten Kampftag der Arbeiterschaft wachrufen. Für Schöttle ist die Eröffnung des Mai-Fests um 9.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst vor der Herz-Jesu-Kirche wichtig. Partner zu finden, sei eine wichtige Aufgabe für die Gewerkschaften nicht nur in Europa sondern genau hier vor der eigenen Haustür. Gerade bei der Formulierung der Werte in der Europäischen Union sieht er Kirchen und Gewerkschaften als enge Partner. Vier internationale Folkloregruppen aus Singen werden das Programm an der Scheffelhalle gestalten. Das seien Meilensteine der

Integration, die Singen da geschafft habe, meint Schöttle. Irish Folk aus Konstanz gibt es ab 12 Uhr zu erleben, um 14 Uhr bringt die »Grupo salsa« aus Tübingen Musik für das Herz aus Mittelamerika. Einige Gruppenmitglieder waren in Nicaragua an der Seite von Ernesto Cardinal oder Dietmar Schönherr selbst engagiert. Um 16 Uhr kommt »The Voice«, die Rockmusik pflegen. Mitglieder der Band sind Beschäftigte von GF in Singen und ETO in Stockach. Kulinarische Genüsse der Singener Ausländergruppen und ein buntes Kinderprogramm sind Tradition.



Der Maiumzug 2004 wird stark von der Sorge um die Arbeitsplätze in der Alu bestimmt sein. Für Singen geht es um die Qualität als Industrie- und Wirtschaftsstandort. swb-Bild: li



Zeit für ein Richtiges.

Mit dem Sparkassen Wunsch-Kredit 6,5%*.

**Sparkasse Singen-Radolfzell**

Ganz gleich ob Ihr Herz für ein neues Auto, ein Wohnmobil, einen Oldtimer, ein Motorrad, ein Motorboot oder ein Segelschiff schlägt – wir finanzieren Ihre Wünsche. *Kreditbetrag ab 10.000 € - 6,5% effektiv bei 42 Monaten Laufzeit.





Meisterlicher Jubel: Die Singener »Bären« feierten nach dem Derby-Sieg gegen den TV Gottmadingen den Aufstieg in die BWO, von links: Thomas Hartmann, Uwe Weissenrieder, Michael Kurz, Daniel Schmidt, Jens Reuschel, Gabor Soos und Toni Wanninger. swb-Bild: ts

Meister-Sause in der Bärenhöhle

DJK Singen gewinnt Derby 29:25 - Gottmadingen steigt ab

Singen (mu). Dutzende blau-gelber Luftballons schwebten in der Halle, aus den Lautsprechern dröhnte »We are the Champions« und die »Bären« gönnten sich eine ausgiebige Sektdusche. Meisterlich feierte die DJK Singen ihren Aufstieg in die Oberliga Baden-Württemberg und leise verabschiedeten sich die Gottmadinger Recken in Richtung Landesliga.

Der Showdown hat Folgen: Nach dem 29:25-Erfolg der Bären über den TVG wurde die Handball Oberliga Südbaden gleich um zwei Hegau-Vereine ärmer. Die DJK macht sich auf, die BWO zu erstürmen und Gottmadingen will seinem Kader eine Verjüngungskur in der Landesliga verordnen.

Von der vermuteten Schützenhilfe des Favoriten für seinen früheren

HSG-Partner war beim Abschluss-Derby allerdings keine Spur. »Das waren alles reine Spekulationen. Da geht doch das sportliche Fair play vor«, betonte Gottmadingens Trainer Frank Schädler im nachhinein. Leichte Kritik an seinen Schützlingen ließ er nur anklingen: »Den Klassenerhalt haben wir schon früher verspielt. Und um den Meister zuhause zu schlagen, wäre heute mehr nötig gewesen«.

Auch für DJK-Trainer Roman Kowalczyk sind Mauscheleien kein Thema, sondern »der sportliche Grundsatz zählt«. Da kommt auch kein Mitleid für den Gegner auf: »Egal gegen wen - wir spielen immer auf Sieg«. Dank diesem Ergeiz werde man nun in der BWO antreten, und die wird schon mal markant vorgewarnt: »BWO - Die

Bären kommen« prangt unübersehbar auf den DJK-T-Shirts. Frische Aufdrucke sind aber nur ein Schmankerl für das Abenteuer »BWO«. Die eigentliche Arbeit beginnt erst. Die Vorbereitungen starten bereits Mitte Juni mit vier bis fünf mal Training pro Woche. Bis dahin möchte man so viel wie möglich über die neuen Gegner erfahren. »Diese neue Liga verlangt wesentlich mehr von Trainer, Spieler und Verein. Das wird eine Herausforderung für uns alle«, so Kowalczyk, der seine Vertragsverlängerung kurz vor dem Finale bekannt gab. Doch vor der Arbeit kam erst einmal das Vergnügen: Derby-Sieger, Meisterschaft und Aufstieg - das war Anlass genug für eine zünftige Sause in der »Bärenhöhle« mit eigens kreierte Meister-Magnunflaschen.

Zum Abschluss ein Handball-Schmankerl

Ehingen (le). Mit einem spannenden Derby verabschiedeten sich die beiden Hegau-Vereine aus Ehingen und Steißlingen in die Sommerpause. Dabei bekamen die Zuschauer noch einmal ein Spiel präsentiert, in dem von Handballmüdigkeit nichts zu sehen war. Nach dem 32:29-Sieg des TuS liegen beide Vereine nun punktgleich, nur durch das Torverhältnis getrennt auf den Plätzen fünf und sechs der Oberliga Südbaden. Zu Beginn sah es gar nicht nach einem Steißlinger Erfolg aus. Ehingen legte los wie die Feuerwehr und führte nach sieben Minuten bereits mit 5:1. Ab der 12. Minute kippte dann das Spiel. Im gleichen Maße wie der TuS stärker wurde, ließ Ehingen nach. In der 18. Minute markierte Andreas Rohrbeck erstmals die Führung für die Gäste. Die konnte Chris Köszegi in seinem letzten Spiel für Ehingen zwar noch einmal ausgleichen, danach aber zogen die Steißlinger mit

sehenswerten Toren bis zur Halbzeit auf 12:18 davon. Nach der Pause wurde das Geschehen in der Halle hektischer. Zunächst konnten die Gastgeber durch Köszegi, Dreher und Brandenberger den Rückstand auf vier Tore verkürzen, aber dann zermürbte Alexander Stehle die Ehinger Deckung und Dominik Rottinger im Tor. 22:29 hieß es zehn Minuten vor Ende. Als sich in der TuS Abwehr nun Leichtsinnsfehler einschlichen, kam die Heimmannschaft wieder auf und die Steißlinger hatten es ihrem überragenden Torwart Martin Honold zu verdanken, dass es bis zum Ende bei drei Toren Unterschied blieb. Erfolgreichsten Werfer beim TVE: Michael Brandenberger mit 8 sowie Manuel Garcia und Chris Köszegi mit je 5 Toren. Bei Steißlingen: Alexander Stehle mit 10/2, Dennis Essrich mit 7 und Dominik Ray sowie Markus Voigt mit je 4 Treffern.



Landesliga
FC Singen - DJK Villingen 1:0 (0:0).
Torfolge: 1:0 (89. Minute) Aurelio Baratta, Foulelfmeter.
Besonderheiten: Zwei rote Karten für Villingen
Tabellenplatz: Der FC Singen liegt mit 37 Punkten und 48:28 Toren auf Platz 5.
SV Worblingen - SV Denkingen 2:1 (1:1).
Torfolge: 0:1 (15.), 1:1 (17.) Wieland, 2:1 (75.) Bohnenstengel
Besonderheiten: Rote Karte für Patrick Trapp (Worblingen).
Tabellenplatz: Worblingen hat 35

Punkte und ein ausgeglichenes Torverhältnis von 40:40.
FC Öhningen-Gaienhofen - SV Großschönach 3:3 (1:3).
Torfolge: 0:1 (4.), 0:2 (25.), 1:2 (28./Foulelfmeter) Edgar Wiedenmaier, 1:3 (37.), 2:3 (74.) Günter Blum, 3:3 (85) Steffen Arnold.
Tabellenplatz: Die Höri-Elf rangiert mit 27 Punkten und 33:55 Toren auf Platz 12.
Oberliga, Frauen
SV Titisee - VfR Engen 4:3 (2:2)
Torfolge: 0:1 (7.) Natalie Riether, 1:1 (28.), 1:2 (34.) Natalie Riether, 2:2 (41.), 3:2 (56.), 3:3 (81.) Michaela Sigg (Foulelfmeter), 4:3 (89.).



Der dribbelstarke U20-Nationalkicker David Odonkor - nach dem Spiel rissen sich die Kinder und Jugendlichen um Autogramme von dem BVB-Talent. swb-Bild: ts

»Hohentwiel-Stadion ist nicht Wembley«

Singen (bud). Das Fußballspiel der deutschen U20-Junioren gegen die Altersgenossen aus der Schweiz geht als ein Highlight im Jubiläumsjahr des FC Singen 04 in die Vereinsgeschichte ein. 8250 Zuschauer bejubelten am vergangenen Mittwoch Nachwuchsstars wie David Odonkor (Borussia Dortmund), Erdal Kilicaslan (FC Bayern München) und Christian Schulz (Werder Bremen). Nach dem gerechten 1:1 (0:0) stürmten die jungen Autogrammträger auf das Spielfeld im Hohentwiel-Stadion und stürzten sich auf ihre Idole. Die Kicker hatten ein passables Match abgeliefert. Die Schweizer gingen durch Alberto Regazzoni mit 1:0 (49.) in Führung. Kilicaslan (61.) gleich für die DFB-Elf zum 1:1 aus. Damit gewannen die Junioren erstmals die »Internationale U20-Spiellrunde«. Nationaltrainer

»Nichts ist unmöglich«

Radolfzell und GoBi trennten sich im Landesliga-Derby 2:2

Radolfzell (mu). Trotz unterschiedlicher Marschrichtungen - das Ziel ist dasselbe: Der Klassenerhalt in der Fußball-Landesliga. Das scheint für den FC Radolfzell stimmiger als für den SC Gottmadingen-Bietingen - denn seit Saisonstart tummelt sich der Traditionsverein von der Mettnau hartnäckig in der Abstiegszone. Ganz im Gegensatz zu der Hegau-Elf von GoBi. Sie ist die Überraschungsmannschaft der Saison und sitzt mit satten 38 Punkten beharrlich auf Rang drei der Tabelle, mit besten Optionen auf den Relegationsplatz. Doch für GoBi-Coach Francesco Dominguez ist das Thema »Aufstieg in die Verbandsliga« trotz beständig guter Leistung kein Thema. »Das wird uns nicht passieren«, winkt er ab und grinst breit.

Selbstbewusst gibt man sich im Radolfzeller Lager. FC-Boss Bernd Wackershauser: »Wir steigen sicher nicht ab.« Sein Team unterstrich diesen verbalen Steilpass mit einer ordentlichen Leistung im Derby gegen Gottmadinge-Bietingen und heimste Komplimente vom Gegner ein. »Alle Achtung, Radolfzell hat mit einem Mann weniger einen Punkt geholt«, so Francesco Dominguez mit Respekt. Den darf er zumindest für die erste Hälfte der Partie auch seinen Jungs zollen. Immerhin erzielten sie zwei Tore, obwohl sie ohne waschechten Stürmer antraten. Marco Beil ist nach wie vor verletzt und Torjäger Pietro Borromeo gönnte sich spontan einen Kurzurlaub. Dafür sprang Maik Dodaro ein und machte mehr Druck nach vorne. Das erste Tor für GoBi ging allerdings aufs Konto von Radolfzells Keeper Jenzcok. Derließ in Kahn-



Sie schenken sich nichts im Landesliga-Derby: Maik Dodaro (links) und Sven Sailer (rechts, beide GoBi) mit Biaggio Sica (Radolfzell). swb-Bild: ts

Manier das Leder zum 1:1 passieren. Das 2:1 erzielte Thomas Becker im Nachschuss, nachdem Andreas Jenzcok seinen Ausrutscher wieder gut gemacht und einen Elfer von Adnan Yilmaz pariert hatte. Radolfzell landete einen Überraschungscoup bereits in der 6. Minute, als Adnan Yilmaz zum 1:0 traf. Der viel umjubelte Ausgleich zum 2:2 gelang schließlich Steffen Fuchs, der den Ball volley im GoBi-Netz versenkte. Für GoBi-Trainer Dominguez ein Spiel mit zwei Seiten: Mit der ersten Hälfte war er sehr zufrieden, in der zweiten »maßlos enttäuscht von seinem Team«. Da merkte man, dass

der Elf die überdurchschnittlichen Leistungen der Saison in den Knochen steckt, so Dominguez. Seine mahnenden Worte in der Pause fanden bei den Spielern kaum Gehör. FC-Trainer Wolfgang Stolpa freute sich über den »verdienten Punkt«. Er setzt nach wie vor auf mentale Aufbauarbeit: »Unmögliches gibt es nicht. Es gibt nur Herausforderungen für uns«. Und die gilt es zu bewältigen. Notfalls auch mit Kabinenzauber, der offensichtlich Erfolg hatte. Wenn er öfters in seine Trickkiste greift, kann das Ziel »Klassenerhalt« wieder ein Stückchen näher rücken.

Radrenn-Elite in Mühlhausen

Mühlhausen (swb). Ein Leckerbissen für alle Radsportfans wird am Sonntag, 2. Mai, in Mühlhausen über die Bühne gehen: Die besten Rennfahrer des Landes treten bei den baden-württembergischen Meisterschaften im Straßenrennen an. Ab 9 Uhr finden auf dem Rundkurs mit zwölf Kilometer Streckenlänge die Rennen um die Titel und auch um die Punkte im LBS-Cup statt. Die Senioren bilden den Auftakt, bereits eine Minute später starten die Frauen und die Juniorinnen über 60 Kilometer. Anschließend um 11 Uhr geht es für die weibliche Klasse der U 17, U 15 und U 13 auf die Strecke. Und auch die Jüngsten der Radsportler aus dem Ländle werden die Sieger suchen. Um 13 Uhr ist dann der Start des »Hauptrennens«, bei dem die Fahrer der Eliteklasse über neun Runden und 108 Kilometer die Pedale klicken lassen und sich auf die Suche nach dem Meister machen. Dieses Rennen zählt auch zum LBS-Cup-Classic, einer Rennserie mit zwölf Veranstaltungen in Baden-Württemberg. Als Favoriten gelten natürlich die Fahrer Michael Haas aus Ebnet, Reto Matt (Schweiz) und Markus Düster aus Wangen/Allgäu. Sie haben an Ostern in Schönaich das Siegerpodest belegt und die Fahrer sind im Hegau auch durch den Saeco-Cup bekannt. Aber auch Fahrer aus der näheren Umgebung vom Velo-Club Singen, vom VMC Konstanz und vom RSC Donaueschingen wollen versuchen, vorne mitzumischen. Man darf gespannt sein, wer am Ende von den 200 Fahrern im Hauptrennen die Nase vorne haben wird.

BC Singen boxt gegen die Schweiz

Singen (mu). Erfreuliche Nachricht für alle Boxfans: Der BC Singen tritt am Samstag, 15. Mai, 20 Uhr in der Singener Scheffelhalle gegen das Schweizer Box-Nationalteam an. »Unsere Fans sind nach einjähriger Abstinenz geradezu ausgehungert«, so BC-Boss Gino Napolitano und verweist auf den speziellen Derby-Charakter der Begegnung. Die Schweiz wird mit ihrer ersten Garnitur antreten, zu der zahlreiche Schweizer Meister zählen. Für den BC Singen werden die Brüder Ömer und Özer Yagcioglu, Antonio Ruberto, die El-Sleiman Brüder Issa und Hossam sowie Mario Loguercio in den Ring steigen. **Kartenvorverkauf Ringplätze unter +49 172 743 8699.**

Sportkalender	
Radsport	
Sonntag, 2. Mai: Baden-Württembergische Meisterschaften im Straßenrennen in Mühlhausen.	
Fußball	
Landesliga Samstag, 1. Mai, 16 Uhr: FC Wollmatingen - SC GoBi TSV Konstanz - FC Radolfzell F Neustadt - SV Worblingen SV Bermatingen - FC Singen 04 Sonntag, 2. Mai, 15 Uhr: FC 08 Villingen II - FC Öhningen-Gaienhofen Oberliga, Frauen Sonntag, 2. Mai, 13.15 Uhr: VfR Engen I - Karlsruher SC	

2,6 GHz

Intel® Celeron® Prozessor

7 in 2 Multikartenleser

Liest und schreibt
SD / MMC / MEMORY STICK / MICRODRIVE /
MEMORY STICK PRO / COMPACT FLASH I + II
(Karten nicht im Lieferumfang enthalten.)

ATI® Mobility™

Radeon™ 9000 IGP

SAMSUNG 256 MB max. 1024 MB

Arbeitsspeicher DDR RAM
Ultraschnell PC333

HITACHI 40 GB Festplatte

Anschlüsse

- 4 x USB 2.0
- 1 x PS/2
- 1 x VGA (DVI) out
- 1 x TV out
- 1 x Firewire IEEE 1394
- 1 x LAN (RJ45)
- 1 x Modem (RJ11)
- 1 x Mikrofon oder Bass*
- 1 x Line-In oder Lautsprecher hinten*
- 1 x Line-Out oder S/P-DIF out*
- 1 x PCMCIA Typ II
- 1 x seriell

*Diese Anschlüsse sind je nach Softwareeinstellung entsprechend nutzbar.

- Li-Ion Hochleistungsakku
- integriertes Touchpad mit 2 Maustasten und 1 Scrolltaste
- 5 Schnellstarttasten
- externes Netzteil, VDE/GS geprüft



Multimedia Entertainment
Medion Titanium
MD 41700 mit
Intel® Celeron® Prozessor

DRAHTLOSES NOTEBOOK

Inkl. Tragetasche und
USB Scroll Mouse.
3 Jahre Garantie

999,-*

FIT
für die drahtlose
Zukunft!

Drahtloser Netzwerkzugang

Wireless LAN* z.B. in Internet-Cafés,
auf Flughäfen oder von zu Hause aus.

54 Mbit/s

IEEE 802.11g, 802.11b kompatibel

*Vorausgesetzt am Standort befindet sich
ein WLAN/Access Point.

Multi-Standard DVD/CD-Brenner***

DVD-R, DVD+R, DVD-RW,
DVD+RW, CD-R, CD-RW

Dolby Digital 6-Kanal Audio Out

„Dolby Certified
PowerDVD included“

(+ S/P-DIF optisch)

Digitales Heimkinoerlebnis mit optimalem Klang.**

2 integrierte Lautsprecher.

**Nur in Verbindung mit einem entsprechenden Lautsprechersystem.
Nicht im Lieferumfang enthalten.)

Firewire IEEE 1394

Ihr direkter Anschluss an die digitale Zukunft!

MEDION® Internes 56k Modem (V.90)
10/100 Mbit Fast-Ethernet LAN



365 Tage
Hotline!

Intel®, das Intel® Inside Logo
und Celeron® sind eingetragene
Warenzeichen der Intel Corporation
oder ihrer Niederlassung in
den Vereinigten Staaten oder
anderen Ländern.

Software-Paket (OEM-Versionen)

MICROSOFT® Windows® XP
Home Edition SP1a
Vorinstalliert und auf
Recovery CD-ROM.

MICROSOFT® Works und
Entertainment Pack
Vorinstalliert und auf CD-ROM.

MEDION® Home Cinema
Vorinstalliert und auf DVD.

AOL 9.0
Vorinstalliert und auf CD-ROM.

...und vieles mehr!

DVI-Anschluss inkl. DVI to D-Sub-Adapter Arbeiten mit einem zweiten Monitor!



1998er Viña del Asador Rioja Reserva D.O.C.

Ein kraftvoll-
ausgewogener
Rotwein aus dem
spanischen
Qualitätswein-
Gebiet Rioja.
0,75-l-Flasche (I-Preis
6,65)

4,99*

Armband-Uhren - Quartz -

Mit Qualitäts-Präzisions-
Uhrwerk. Wasserdicht.
3 Jahre Garantie

je 7,99*



Funk-Wecker

Hochwertige Funkuhren-Technologie!

je 9,99*

Inkl. Batterie.

3 Jahre
Garantie



Edelstahl-Gartenleuchten-Sets

3 Jahre
Garantie

Matt gebürstet
und schutzlackiert.
Jeweils 4 formschöne
Leuchten, mit Erd-
spieß und Außentrans-
formator.

Inkl. Leuchtmittel.
Höhe ca.: 35 cm
je 4-teiliges Set

34,99*



Außenleuchten

- aus hochwertigem Edelstahl -

Matt gebürstet und
schutzlackiert.
Inkl. Leuchtmittel
und Befestigungs-
material.

je 17,99*



Rasen-Reparatur- Mischung

Gräsermischung (RSM 3.2)
und Starterdünger
(NPK-Dünger 15+15+15)

1-kg-Pckg.
2,29*



Blumen- Dünger, flüssig

1-l-Flasche

1,29*



Alles im Griff!



3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.

Akku- Schrauber-Set

- 4,8 Volt - 1.000 mAh
- Rechts-/Linkslauf
- automatische Spindelarrückführung
- klappbarer Kraft-Griff
- Soft-Touch-Grip...

Im stabilen Koffer.

14,99*



Aluminium- Transportkarre

90 kg Tragkraft!

14,99*



Gabel- oder Ringschlüssel- Satz, 8-teilig

Aus Chrom-Vanadium-
Stahl, mit polierten Köpfen.
Größen: 6/7 bis 20/22 mm

je Set 3,99*



Akku-Handstaubsauger

- Mit Wandhalterung und Ladegerät.
- auswaschbarer Staubbeutel
- mit Fugendüse und Staubbürste

Auch in Schwarz oder Blau.

Mit Service-Adresse.

je 9,99*

3 Jahre
Garantie

Netzadapter

Fif

3 Jahre
Garantie

je 9,99*

Netzadapter

Fif

3 Jahre
Garantie

je 9,99*

Netzadapter

Fif

3 Jahre
Garantie

je 9,99*

Netzadapter

Fif

3 Jahre
Garantie

je 9,99*

Netzadapter

Fif

3 Jahre
Garantie

je 9,99*

Netzadapter

Fif

3 Jahre
Garantie

je 9,99*

Netzadapter

Fif

Elektro- Rasenmäher

1.600 Watt

- 42 cm Schnittbreite
- zentrale Schnitthöhenverstellung,
stufenlos von 25-73 mm
- ergonomisch geformter
Führunggriff für ermüdungs-
freies Arbeiten
- exakter Schnitt
durch gehärtete Flügelmesser
- großer Grasfangsack
mit ca. 65 l Fassungsvermögen
- große, breite Räder mit
PVC-Laufläche für Rasen
schonendes Mähen

99,99*

3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.



Garten- Doppel- steckdosen

Mit Erdspeiß und
Handgriff. Spritz-
wassergeschützt.
5 m Zuleitungskabel.

je 4,99*



Schutzkontakt- Verlängerungskabel

Aus Gummi, 25 m lang (250 V - 16 A), H05RR-F 3G1,5.
Für den Außenbereich geeignet.

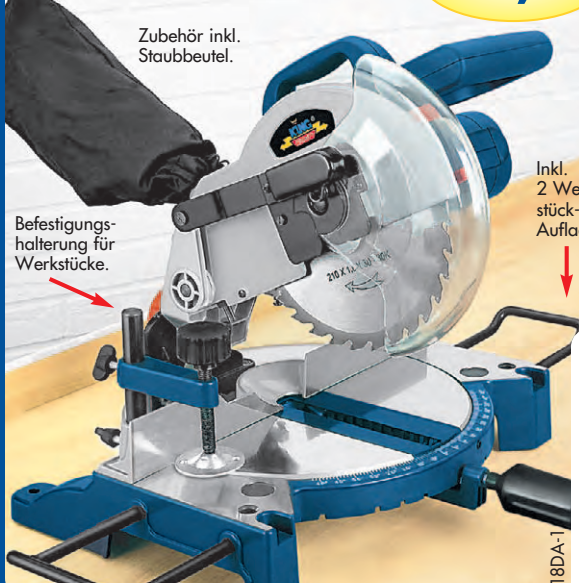
9,99*



Kapp- und Gehrungssäge 1.200 Watt

- Schutzhaube mit Sicherheitsarretierung
- inkl. 2 Sägeblättern Ø ca. 210 mm
- Leertaktdrehzahl ca. 4.500 min⁻¹

39,99*



Neigungswinkel 0-45°



3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.

je 39,99*

3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.

je 39,99*

3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.

je 39,99*

3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.

je 39,99*

3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.

je 39,99*

3 Jahre
Garantie

Mit Service-
Adresse.

je 39,99*



»Das liegt mir vielleicht im Blut«

Großer Andrang am »Girls's Day«/Einblick in »Männerberufe«/Alcan besichtigt

Singen (bud). Der »Girls's Day« kommt bei den Mädchen in Singen offenbar gut an. Die Nachfrage war größer als im Vorjahr und auch als das Platzangebot. Allein 85 Mädchen aus 8., 9. und 12. Klassen schnupperten am vergangenen Donnerstag in den Arbeitsalltag Singener Unternehmen wie Altana, Alcan, Georg Fischer und Maggi hinein, berichtete Oberbürgermeister Andreas Renner. Auch das Technische Hilfswerk, Druckereien, Baufirmen, Stadt und Feuerwehr beteiligten sich an der bundesweiten Aktion, bei der Mädchen vor allem Einblicke in technische, vermeintliche »Männerberufe« gewinnen sollen.

Die beiden Singener Alcan-Werke hatten 31 Mädchen zu Gast. Nach einem Rundgang durch Lehrwerkstatt, Labor, Druckerei und einer Besichtigung der Walzen erläuterten die Auszubildenden ihre Arbeit. Lehrling Daniel Klinkenberg (19) zeigte den Mädels Schaltpläne und selbst gebaute Mini-Lastwagen aus Stahl, Blech und Aluminium. Die jungen Damen hörten interessiert zu. »Was bedeutet fräsen?«, erkundigte sich Schülerin Raijme. Die 15-Jährige fand den Tag zwar interessant - vor allem die Maschinen in den Werkshallen. Sie möchte aber lieber Zahnarzthelferin werden. Die 17-jährige Ina dagegen könnte sich eine Lehre bei Alcan vorstellen. Eine Ausbildung zur Mechatronikerin, Werkzeug- oder



Alcan-Auszubildender Daniel Klinkenberg (rechts) zeigte den »Girls« einen Schaltplan.

Industriemechanikerin? »Das liegt mir vielleicht im Blut«, meinte das

Mädchen schmunzelnd, schließlich seien ihr Vater und ihr Onkel Elek-

triker. Einen Lkw aus Stahl, Blech und Alu zu bauen, traue sie sich auch zu, meinte Ina selbstbewusst. Ob ihr eine Lehre als möglicherweise einziges Mädchen unter zahlreichen Jungen gefallen würde, bezweifelte die 15-Jährige jedoch. Beide Alcan-Betriebe in Singen haben zusammen 111 Auszubildende - allerdings finden sich keine Mädchen in den gewerblichen Lehrberufen. Das möchte das Unternehmen, das sich als auf die Frauenförderung bedachter Betrieb bezeichnet, ändern. Doch Hubert Denzel, zuständig für die gewerbliche Ausbildung in Singens Alcan-Betrieben, flattern nur ganz wenige Bewerbungen von Mädels auf den Tisch. Er fragt bei den Einstellungstests Mathe, Physik, Chemie und Deutsch ab - und da schneiden die besten Jungs zumeist besser als die wenigen weiblichen Mitbewerberinnen ab. Vor zehn Jahren habe es allerdings noch ein paar Mädchen gegeben, die zu Mechanikerinnen ausgebildet wurden. Nach Angaben von Thomas Sigi, Geschäftsführer bei der Alcan Singen GmbH (650 Millionen Euro Jahresumsatz; 2300 Mitarbeiter), soll die Lehrstellenzahl am Hohenwiel nicht abgebaut werden. Wenn eine Ausbildungsplatzabgabe eingeführt werden würde, so Sigi, müsste Alcan nichts zahlen. In dem Unternehmen war zuletzt von einem Abbau von rund 200 Arbeitsplätzen die Rede gewesen.

Hügli bleibt auf Kurs

Bilanz: 7,6 Prozent mehr Umsatz

Steinach/Radolfzell (of). Das Lebensmittelunternehmen Hügli sieht sich weiter auf dem Wachstumspfad. Und auf dem Weg in Richtung Osteuropa, denn das Werk in Tschechien liegt bei 7 Prozent des Konzernumsatzes. Die gesamte Hügli-Gruppe steigerte ihren Umsatz in 2003 um 7,6 Prozent auf 214 Millionen Schweizer Franken. Der Bereich von Halbfertigprodukten für die Lebensmittelindustrie sowie von Produkten für Großverbraucher hat sich am erfolgreichsten entwickelt und legte um 8,7 Prozent zu. Nicht so gut gingen die »Private Label« weg, bei den Hügli für den Lebensmittelhandel und Discounterketten »Eigenmarken« produziert. »Aufgrund der Schwäche des deutschen Lebensmitteleinzelhandels«, so der

Bilanzbericht, musste ein Umsatzrückgang um 9,1 Prozent verzeichnet werden. Diese Entwicklung solle sich aber in 2004 nicht so fortsetzen.

Im Bereich »Health and natural Food«, der zum Beispiel als »Cenovis« in Reformhäusern vertrieben wird, wurde ebenfalls ein »momentaner« Umsatzrückgang verzeichnet. Trotzdem wird von einer zufriedenstellenden Ertragsentwicklung gesprochen. Hügli legte in 2003 von 717 auf 774 Mitarbeiter unternehmensweit zu. Das Betriebsergebnis stieg um 20 Prozent auf knapp 20 Millionen Franken, der Gewinn um 14 Prozent auf 11 Millionen Franken. Für 2004 werden die Perspektiven als »gut« bezeichnet. Weitere Infos unter: <http://hugli.com>.

400 Lehrstellen fehlen

Arbeitsagentur: Mehr Schulabgänger

Konstanz (bud). Schlechte Nachrichten vom Ausbildungsmarkt: Laut Agentur für Arbeit Konstanz fehlen im Bezirk 300 bis 400 Stellen. Zwischen Oktober 2003 und März 2004 haben die Ausbildungsbetriebe 1532 Stellen angeboten - vier Prozent weniger als im Vorjahr. Die Zahl der Schulabgänger steigt 2004 gegenüber dem Vorjahr. Aktuell kann die Berufsberatung nur 700 freie Stellen anbieten; zugleich sind 780 Jugendliche als Bewerber für ei-

nen Ausbildungsplatz vorgemerkt. Allerdings kann die Arbeitsagentur nach eigenen Angaben nicht alle Lehrstellensuchenden erfassen, weil ein zunehmender Anteil via Internet auf Job-Jagd geht - es gibt eine Dunkelziffer. Josef Paul Gamp von der Arbeitsagentur appelliert an die Betriebe, Lehrstellen anzubieten. In wenigen Jahren stünden aufgrund der demografischen Entwicklung weniger Jugendliche zum Ausbilden zur Verfügung.

Familien-Anzeigen

Viel Liebe, Glück, Gesundheit
und ein langes Leben
für das Brautpaar



Zeljko und Klaudia

wünschen die Trauzeugen
Darko und Bojana

Wir haben geheiratet

*Zeljko
Zdravkovic*



*Klaudia
Zdravkovic
geb. Puk*

Ein herzliches Dankeschön
für alle Glückwünsche, Geschenke, ein schönes Fest
und einen unvergesslichen Tag.

Hurra, er ist da!



**Selim-Dogan
Schramm**

geboren am 29. 3. 2004

Liebe Sabrina,

herzlichen Glückwunsch zum

18. Geburtstag

und zur Volljährigkeit

*von Mama, Adrian, Jenny
mit Kindern und Vanessa*



*Für die vielen Glückwünsche
und Geschenke anlässlich
meiner*

1. Heiligen Kommunion

*sage ich allen, auch im
Namen meiner Mutter,
herzlichen Dank.*

Antonio Pirillo



*Für die vielen
Glückwünsche und
Geschenke anlässlich
meiner*

**1. Heiligen
Kommunion**

*sage ich allen,
auch im Namen
meiner Eltern, recht
herzlichen Dank.*

**Sabrina Fahr,
Gottmadingen**



Danke

Trübel, Lärm und Staub eines etwas abrupten Wechsels haben sich gelegt. Die Neuzeit hat, wie ich meine, gut gerüstet und gewappnet begonnen. Bleibt nur noch von Herzen zu danken, einmal all meinen »Lieben«, die mich in den 30 Jahren ertragen und durch ihre Arbeit und ihr Wesen den Betrieb und den Erfolg dieser Praxis erst ermöglicht haben. Zum anderen allen unseren Patienten, die mir in den vielen Jahren ihr Vertrauen geschenkt und uns z.T. über ein Vierteljahrhundert treu geblieben sind. Bleibt alle behütet.

Euer **A. Müller-Müllli**

Familien-Anzeigen



*Para os teus 70 Anos
no dia
28.04.2004
Parabens e muitas Felicidades
de Filho, Nora e Netos
Dominik e Jacqueline*



Für die vielen Glückwünsche und
Geschenke anlässlich meiner
1. Heiligen Kommunion
danke ich, auch im Namen meiner
Mutter, recht herzlich.
Cindy Anhorn, Friedingen

Alles Liebe zum 75.ten Geburtstag

*wünschen Dir Deine Kinder
Günter, Waltraud,
Barbara und Manuela*

*Bei Sonnenaufgang sofort
schmunzeln,
tagsüber nie die Stirn runzeln,
abends lachen, dass es schallt,
so wirst Du 100 Jahre alt.*

*Nur Glück und Freude
soll es geben, für jeden
Tag in Deinem Leben.*

Thea Hiltmann



Cara Nonna Michelina

80 anni fa, nacque una bambina.

Era dolce e piccolina e si, chiamava Michelina!

La sua dolcezza si imposto nel suo cuore

e si moltiplico con tanto amore. Ogni giorno che passo,
tutto il suo amore, nel suo cuore coltivo!

Il tempo passo cosi in fretta e lascio i suoi segni
sulla sua pelle! Segni visibili e invisibili che fanno
crescere e maturare di dentro! Perche la vita poi non
risparmia nessuno! Il suo amore pero, non e svanito
mai! Infondo lei e rimasta quella bimba dolce, tenera e
piccolina con tanto amore, timore e rispetto verso ogni
essere vivente!

Cara Nonna Michelina, sei una donna saggia e stu-
penda una nonna meravigliosa, dolce e tenera una suocera che tutti
disiderano! Meriti veramente tantissimo! Sei oro nelle nostre mani. **Tanti auguri per il
tuo 80 esimo compleanno** (26.04.04). Che Dio ti benedica!

Con tanto amore e affetto, tua figlia sara, tuo genero **Alessandro**, i tuoi nipoti
Daniela & Letizia e Vito & Daniele

Wenn meine Kräfte brechen,
mein Atem geht schwer aus
und kann kein Wort mehr sprechen,
Herr, nimm mein Seufzen auf.

Wir nahmen, im engsten Familienkreis, Abschied von meinem guten Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Karl Rigling

* 17.5.1911 † 16.4.2004

Rielasingen, Hauptstraße 32

In stiller Trauer
Karl und Sylvia Rigling
mit Kindern und Familien

Herzlichen Dank den Ärzten und dem Pflegepersonal im Hegau-Klinikum Singen
sowie all denen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten.



Dem Herrn über Leben und Tod hat es
gefallen Herrn

Wilhelm John

im 93. Lebensjahr zu sich zu rufen.

Traueradresse:
Familie Harry John
Provenceweg 1
78315 Radolfzell

Es trauern um ihn
Harry und Marlene John
mit Sebastian
Barbara Stier geb. John
Sarah John

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 29.4.2004, um
14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Jesus Christus spricht:

**Ich bin das Licht der
Welt; wer mir nachfolgt, wird
nicht in Finsternis wandeln,
sondern wird das Licht des
Lebens haben. Johannes 8, 12**

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell



Werner Faehndrich

Singen, im April 2004

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die durch Worte, Gebete,
Blumen- und Geldspenden ihr Mitgefühl bekundeten
und unseren lieben Vater auf seinem letzten Weg
begleiteten.

Besonderen Dank

- den Diakonischen Diensten, Haus am Hohentwiel,
für die liebevolle Pflege
- dem Deutschen Roten Kreuz und dem Hegau-Klini-
kum Singen für die schnelle Hilfe
- Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeier und der Beisetzung.

Im Namen aller Angehörigen
Monika Faehndrich

Nachruf

Wir trauern um unser
Vorstandsmitglied

Willi Kubala

Träger der silbernen Ehrennadel des BC Singen
* 12.06.1941 † 20.04.2004

Wir haben auch einen Freund verloren.

Box-Club Singen 1922 e.V.

In Namen aller Mitglieder
Der Vorstand

Gino Napolitano

Jakob Kirchgässner



edel & stark



! NEUERÖFFNUNG !

POWER HAIR STYLING

Herren-Haarschnitt Trocken:	EUR 4,99*
Dauerwelle inkl. Schneiden, Föhnen	EUR 24,99*
Damenhaarschnitt inkl. Föhnen	EUR 15,99*
Färben, Strähnen oder Tönen	
inkl. Schneiden, Föhnen	EUR 24,99*

*gültig bis kinnlanges Haar
* Montags geöffnet * ohne Voranmeldung
Öffnungszeiten: 9.00 – 18.00 Uhr / Do. + Fr. 9.00 – 20.00 Uhr / Sa. 9.00 – 14.00 Uhr
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen (Ecke Ekkehardstr. / Thurgauer Str.)



So könnten Sie Ihren Sommer 2004 genießen !

Stemmer
Wohnbau + Fahrzeuge

Steinacker 8
78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 0 77 74/3 94
Telefax 0 77 74/68 28
www.stemmer-orsingen.de



Industriestr. 13-15 78224 Singen Fon 07731-5920

Wir machen Lust auf Schuhe.

Gola
CLASSICS

Läufer
Schuhhaus
Singen, Scheffelstraße

15 JAHRE JUBILÄUM
keine Diät-(produkte)
ohne Medikamente
kein Kalorienzählen
kein Hungern
langfristiger Erfolg
Singen, Mo. 9.00 u. 19.00
Die, 18.00 Uhr
Stockach, Hotel Paradies
Mi, 19.00 Uhr
Engen, Gasthaus Sonne
Mo, 18.30 Uhr

IHR GUTSCHEIN
Ihre Chance!
Über 60.000 Erfolge!
Über 1 Million Kilo!
Kurse in: Singen,
Engen, Stockach

Revital Studio
Freiheitstraße 53
78224 Singen
Telefon 984804

Minus 130 und 100 Pfund.
www.wakeup-gruppen.de

edel & stark

Blumen schenken an Muttertag, das kennt man ja und es wird auch dieses Jahr das häufigste Geschenk sein, welches Mütter zu ihrem internationalen Ehrentag bekommen werden. Aber es gibt auch eine pfiffige Alternative: wie wäre es zum Beispiel mit einem Muttertagsbär, damit ist Rührung auf jeden Fall garantiert und vor allem wurde ein Geschenk gemacht, das mit der Zeit eher noch an Wert zunimmt. Zum Muttertag gibt es bei Steiff eine spezielle, 29 Zentimeter große Edition, in limitierter Anzahl mit entsprechender Bestickung »Der liebsten Mami« auf einem Fuß. Mehr Informationen unter www.steiff.de

Wer würde nicht gerne mit einem Rad nur so dahingleiten, sozusagen schwerelos. Ganz kann kein Rad irgendwelche Berge oder Steigungen wegdenken, aber die Fahrt kann dank des neuen Schaltungskonzepts »Smover« von Shimano so komfortabel gemacht werden wie noch nie. Die Automatikschaltung sucht sich den besten Gang für das jeweilige Gelände selbst aus. Sie wird mit Strom betrieben, der über einen Nabendynamo gewonnen wird, welcher im Bedarfsfall auch gleich für die entsprechende Beleuchtung sorgen kann. Die Räder sind zudem »intelligent« gefedert, somit ist wirklich was drin, mit dem »gleiten« durch Stadt oder Landschaft. Viele gängige Fahrradmarken wie »Ela«, »Gazelle«, »Kalkhoff«, »Kettler«, »Koga«, »Steppenwolf«, »Villiger« oder »Winora« fahren bereits auf das neue Schaltungskonzept »Smover« ab. Mehr Informationen gibt es auch im Internet unter www.smover.com

Welches wird das Eis dieses Jahres? In Venedig trafen sich Ende März die großen Trendsetter der Eismacher aus Italien um ihre neuen Kreationen vorzustellen. Natürlich wird Vanille die Nummer 1 bleiben, wenn es hierzulande an die Eisdiele geht, denn der Klassiker ist nach wie vor das Eis schlechthin. In Venedig gibt man aber der Sorte »Minze« große Chancen, den besten Neueinstieg zu schaffen. Und angesichts des gigantischen heißen Sommers von 2004 ist man in den Eisdielen daran, auch verschiedene Lebensmittel in Eisform darzubieten, weil man bei großer Hitze eben einfach etwas Kühles braucht: so wurden dort zum Beispiel auch Sorten wie »Artischocke« oder »Olive« vorgestellt. Da warten wir doch lieber mal ab, wie heiß dieser Sommer nun wirklich wird.

Ist ein Computer nun ein Möbelstück oder nicht. Wird er mal mit dem Fernseher zum totalen Unterhaltungs- und Kommunikationsmöbel zusammenwachsen. Das ist nur eine mögliche Prognose: man kann den Computer auch einfach so klein machen, dass er nicht wie ein Möbelstück behandelt werden muss und vor allem auch transportabel ist und an vielen Stellen in den Einsatz gehen kann. Notebooks erfreuen sich jedenfalls einer weiter Steigenden Beliebtheit. Ihr einziger Nachteil, die sind derzeit noch um einiges teurer als herkömmliche PC im Turm, wenn auch nicht mehr viel. Die Stiftung Warentest hat kürzlich Notebooks unter die Lupe genommen. Modelle mit der Note »Gut« (eine bessere Note wurde nicht vergeben) gibt es nach diesem Test bereits ab rund 1.600 Euro. In der Kategorie »Gut« waren Modelle von Dell, Hewlett-Packard, Toshiba, Acer, Samsung, das i-Book von Apple. Für andere Branchenriesen wie Sony oder IBM war nur ein »Befriedigend« drin.

DAS Bistro für alle Fälle

ACHTUNG! ACHTUNG!
Am 1. Mai, ab 10.00 Uhr, für alle Wanderer, Radfahrer etc. geöffnet.

Ihr Treffpunkt
Bier, Saft, deftiges Essen mit Unterhaltung.

Achtung: Muttertag!
Zum Brunch + Mittagessen Voranmeldung erbeten.

Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM REGAU GMBH

Hardtring 9 · 78333 Stockach · Tel. 07771/917272
PARKPLÄTZE AM HAUS

unique Event macht Feste einzigartig. Und unvergesslich!

- Beratung, Planung und Durchführung von Veranstaltungen
- Ballon-Dekorationen

unique Event · BIANCA MACK
Telefon 0 77 74/92 16 51 · Fax
BIANCA MACK

unique Event



Sie können mich mieten



Rolls Royce Bj. 1938

RIED Garage
KZ-REPARATUR

Thomas Barhofer

Bahnhofstraße 24
D-78250 Beuren a. R.

Telefon 0 77 36 - 92 13 92

zu Hochzeiten,
Jubiläumsfahrten
oder anderen
Anlässen!

Nur mit
Chauffeur!

Blindflug? – Nein Danke!

...freie Sicht mit ...Cascada® die Sicherheitslösung

Erhöhen Sie Ihre Sicherheit am Fahrzeug! Mit der Cascada Glasveredelung verringern Sie das Unfallrisiko bei Regen! Die Sicht bei Regen und Nässe wird um ein Vielfaches erhöht! Minderung der Reifbildung und leichte Scheibenreinigung sind weitere Nutzen für Sie. Ab ca. 70 km/h benötigen Sie nur selten die Wischer und NACHTS stellen Sie kaum fest, dass es regnet.



Vorteile:

- Wichtigerste Schutzbedeutung: Schutz vor Regen für Sie, Ihre Familie und andere Verkehrsteilnehmer
- Bei Witterungswechseln bleibt länger sauber und die Reinigung ist einfacher
- Cascada hält 15.000 – 20.000 km
- Verringerte Reibung
- Leichte Reinigung

Testen Sie Ihre Sicherheit für nur € 77 JETZT !!!



Karosseriebauer Lackiermeister
78256 Steiblingen
Industriestraße 14
Tel. 0 77 38/50 90
Fax 0 77 38/92 26 06



Darf's ein bißchen Meer sein?

EN VOGUE

Feine Mäse mit Vergnügen

Singen, August-Ruf-Str. 17

SINGEN
aktiv: City Ring

Shoppern und Reisen!

Singens Handel lädt alle ein

Große City Ring-Gewinnspielaktion seit 21. April
In der Verlosung: eine Reise und 3 Wochen lang
jeweils 5 Geschenkschecks über € 50,-

SINGEN
aktiv: City Ring

Singener Geschenkscheck

Zehn Jahre Seehas: Großes Geburtstagsfest erwartet Besucher

Am Sonntag, 16. Mai, werden alle Geschäfte in der gesamten Singener Stadt geöffnet sein, freuen sich Gerd Springe und Claudia Kessler-Franzen vom Standortmarketingverein Singen aktiv gemeinsam mit dem City-Ring und der IG-Süd.

»Wir jubeln dem 10-jährigen Seehas-Jubiläum entgegen,« freut sich Landrat Frank Hämmerle. Am 15. Mai feiert die Region ihren Seehas. Mit einem großen Geburtstagsfest entlang der Seehasstrecke zwischen Konstanz und Engen wird ein Sonderzug des Seehas in den Bahnhöfen begrüßt. Gegen 13:20 Uhr wird der Jubiläumzug zum offiziellen Festakt im Singener Bahnhof halten. Im Rahmen des von der Stadt Singen gemeinsam mit zahlreichen Partnern aus Handel und Vereinsleben organisierten »Seehas-Wochenendes« star-

tet anschließend ein großes Geburtstagsfest rund um den Bahnhof.

»10 Jahre Seehas - das soll in Singen gebührend gefeiert werden,« so OB Andreas Renner. Dass Singen bei der Jubiläumsfeier so aktiv beteiligt ist, kommt nicht von ungefähr, schließlich hat die Hohentwielstadt als Verkehrsknotenpunkt eine besondere Beziehung zur Eisenbahn und hat seine wirtschaftliche Geschichte auch der Eisenbahn zu verdanken: 1863 erhielt das Dorf Singen, mit

1800 Einwohnern, seine Eisenbahnlinie. 36 Jahre später war Singen eine Industriestadt mit 3000 Einwohnern. Viele Gäste aus der umliegenden Region erwartet die Hohentwielstadt an diesem Wochenende. Für die Besucher wird viel geboten sein. Dazu hat sich der Singener Handel, haben sich die Singener Vereine viel ausgedacht.

»Museumslok-Liebhaber kommen an diesem Wochenende voll auf ihre Kosten,« weiß Walter Möll von der

Abteilung Kultur & Touristik. Die Museumslok E 94 280 wird ihre Fahrgäste kostenlos zwischen Schaffhausen und Singen stündlich pendeln lassen. Der Verein zur Erhaltung der Etwilerbahn (VES) fährt einen Dampfsonderzug im Zwei-Stundentakt zwischen Etwilen und Ramsen, berichtet Beat Joos, Präsident der VES. Damit ist ein Rundkurs garantiert. Im Singener Stadtpark wird ein vielfältiges Festprogramm beim zweitägigen Stadtparkfest die Besucher überraschen, das kündigt Manfred Siegwarth vom Stadtparkförderverein an. Zudem wird am Sonntag das »Theater in der Kunsthalle« seinen Tag der offenen Tür veranstalten. Neben einem attraktiven Bühnenprogramm ist ein Blick hinter die Kulissen auf die interessante Bühnentechnik möglich.



Am 16. Mai wird Singen am verkaufsoffenen Sonntag zum Freizeit-Einkaufserlebnis für die ganze Region.

Jetzt schon vormerken:

Am 16. Mai 2004 ist in Singen
verkaufsoffener Sonntag
von 13 bis 18 Uhr

Shoppern und Reisen: Erste Gewinner

Die ersten Gewinner im Gewinnspiel »Shoppern und Reisen« von »Singen aktiv«-City Ring stehen fest. Über einen Singener Geschenkscheck (Wert: 50 Euro) dürfen sich freuen: Klaus Rehbeim (Singen), Astrid Blanke (Hilzingen), Agnes Saier (Gottmadingen), Simone Mattes (Singen) und Emmanuel Marangandatis (Singen). Die Geschenkschecks werden zugesandt.

Auch in den beiden kommenden Wochen gibt es jeweils 5 Geschenkschecks zu gewinnen. Die Teilnahme­scheine gibt es in den Geschäften des Cityring. Der Hauptgewinn ist eine Reise nach Dubai/Arabische Emirate für 2 Personen. Die Karten können bis (einschließlich) 16. Mai beim Wochenblatt abgegeben werden.

STEMMER KNEER
Singen - Scheffelstraße 18
Ihr Schuhfachgeschäft seit 75 Jahren

Stein
1948
78224 Singen · Scheffelstraße 12a
0 77 31 - 6 33 11
WWW.BREITLING.COM

Wir machen Lust
auf Schuhe.
Läufer
Singen, Scheffelstraße

Schoch
Mode für Männer.
Singen · Ekkehardstraße 25
Telefon 07731/62484
www.schoch-herrenmoden.de
P Eigener Parkplatz

Jetzt aktuell:
Neuheiten von Frankfurt
gestern auf der
Musikmesse
heute schon bei uns!
MUSIKHAUS
-ASSFALG-
SINGEN
Hegastr. 20 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31-6 28 38
www.musikhaus-assfalg.de

GOLDSCHMIEDE
Patrick Grundmüller
Goldschmiedemeister
Neuanfertigung, Umarbeitung
Reparatur, Ringgrößenänderung

Seien Sie Ihres Glückes eigener Schmied:
Trauringurse für Paare
unter professioneller Anleitung
Erzbergerstr. 6, Singen

HEPP AUGENOPTIK - SEIT 75 JAHREN IN SINGEN
SCHARFE SICHT FÜR MEHR SICHERHEIT
SEHEN HÖREN HEPP 75 JAHRE
PROFESSIONELLE BRILLENGLASBESTIMMUNG IN SINGEN UND GOTTMADINGEN

Allianz
Alles aus einer Hand
Michael Burzinski
Schwarzwaldstraße 11
78224 Singen
Telefon 07731/9998-0
Fax 07731/9998-99
Info@burzinski-singen.de

AUGENOPTIK-FOTO
KLEINER
August-Ruf-Str. 24
78224 Singen
Telefon 07731 / 66690

Katalog, Beratung und Buchung:
DER Reisebüro
D-78224 Singen · Hadwigstr. 2a
Tel. +49 7731 87890
e-mail: singen1@der.de
D-78224 Singen · Ekkehardstr. 7
Tel. +49 7731 92570
e-mail: singen2@der.de
the travel people

MÜNCHOW MÄRKTE
echt gut!
EDEKA
city markt singen Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00
neukauf moos Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00
neukauf tengen Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-16.00
neukauf rielingen Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei
August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62482

Rossmann
WO/MEN
POSTARKADEN · SINGEN

BRILLEN
Hänssler
Brillenmode & Contactlinsen
Ekkehardstrasse 11
78224 Singen
Tel. 07731/62145 & 62445
Fax 07445
AMA-Optik Partner

Landhausmode
Elke B. Lehmann
Alpenstraße 10
78224 Singen
Tel. (07731) 827166

PARFÜMERIE
KOSMETISCHE BEHANDLUNGEN
Sauter
August-Ruf-Straße 18 · Tel. 0 77 31 / 6 42 42
78224 Singen

ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 · 78224 Singen
Telefon 07731/62665

Freitag
- TOTO - LOTTO -
- TABAKWAREN -
August-Ruf-Straße 12a
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 29 72

KOBER LOSCH
LEDERWAREN
Scheffelstraße 33 · D-78224 Singen
Telefon 07731/66295 · Fax 61682

betten diehl
... bei uns liegen Sie richtig!
Betten Diehl
78224 Singen, Scheffelstraße 31
Telefon 0 77 31 / 6 25 59

Oxeye OPTIK
Ecke Scheffel-Hegastr. 14
78224 Singen

FISCHER DUE

stroppa
SINGEN
Friedinger Straße 3
Telefon 07731/41310

ZEG Fahrrad Graf
Hauptstraße 52/50 (beim Rathaus)
Tel. (07731) 62227 · Fax 61248
Singen, beim Rathaus

KARSTADT
Singen

EHINGER
SCHUHE
Parkplätze beim Geschäft
78224 Singen · Hauptstraße 42
Telefon 0 77 31 / 6 25 40
Nähe Rathaus gegenüber Feuerwehr

Rimmele
Reformhaus
am Hohentwiel
78224 Singen · Ekkehardstr. 5
6 26 06 • Fax 6 96 15

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN
FUSSGÄNGERZONE

Zehn Jahre Seehas:

Singen feiert mit: Großes Geburtstagsfest erwartet Besucher entlang der Seehas-Strecke

„Wir jubeln dem zehnjährigen Seehas-Jubiläum entgegen“, freut sich Landrat Frank Hämmerle: Am 15. Mai feiert die Region ihren „Seehas“. Mit einem großen Geburtstagsfest entlang der Seehas-Strecke zwischen Konstanz und Engen wird ein Sonderzug des Seehas in den Bahnhöfen begrüßt.

Gegen 13.20 Uhr rollt der Jubiläumszug zum offiziellen Festakt im Bahnhof der Hohentwielstadt ein. Im Rahmen des von der Stadt Singen gemeinsam mit zahlreichen Partnern aus Handel und Vereinsleben organisierten „Seehas-Wochenendes“ startet anschließend ein großes Geburtstagsfest rund um den Bahnhof. Doch nicht nur dort, sondern in der gesamten Hohentwielstadt wird am Festwochenende viel geboten. In Mühlhausen-Ehingen und Engen begehrt man das Seehas-Jubiläum ebenfalls.

„Zehn Jahre Seehas – das soll in Singen gebührend gefeiert werden“, betont OB Andreas Renner. Dass man an der Jubiläumsfeier so aktiv beteiligt ist, kommt nicht von ungefähr, schließlich pflegt die Hohentwielstadt als Verkehrsknotenpunkt eine besondere Beziehung zur Eisenbahn und hat seine wirtschaftli-



Singen bedeutet der „Seehas“ sehr viel, daher haben sich Stadt, Handel und Vereine ein großes Geburtstagsfest-Programm ausgedacht. Doch nicht nur in der Hohentwielstadt, sondern überall entlang der Seehas-Strecke wird etwas geboten, freuen sich Landrat Frank Hämmerle (links) und OB Andreas Renner (Zweiter von links).

che Geschichte auch der Eisenbahn zu verdanken: 1863 erhielt das einstige Dorf Singen – mit damals 1800 Einwohnern – seine Eisenbahnlinie. 36 Jahre später war Singen eine Industriestadt mit 3000 Bürgern.

Viele Gäste aus der umliegenden Region erwartet die Hohentwielstadt an diesem Wochenende. Für die Besucher wird viel geboten. Unterhaltung gibt es überall. Dazu hat sich der Singener Handel, haben sich die Singener Vereine viel ausgedacht. So gibt es zum Beispiel ein Festzelt am Bahnhof. Hier geht der SWR auf Sendung, werden zahlreiche Gruppen auf die Bühne treten.

„Museumslok-Liebhaber kommen an diesem Wochenende voll auf ihre Kosten“, weiß Walter Möll von der städtischen Abteilung Kultur & Touristik. Die Museumslok E 94 280 wird ihre Fahrgäste kostenlos zwischen Schaffhausen und Singen stündlich pendeln lassen.

Der Verein zur Erhaltung der Ezwilerbahn (VES) fährt einen Dampfsonderzug im Zwei-Stundentakt zwischen Etwilen und Ramsen, berichtet Beat Joos, der Präsident der VES. Damit ist ein (Fortsetzung auf Seite 2)

OB Renner vor Ort

OB Andreas Renner stellt sich den Bürgerinnen und Bürgern beim OB-Vor-Ort-Termin am Sonntag, 2. Mai, im Siedlerheim (ab 17.30 Uhr).

Wochenmarkt

Auf dem Herz-Jesu-Parkplatz findet ab Dienstag, 4. Mai, von 6 bis 12.30 Uhr wieder regelmäßig der Dienstags-Wochenmarkt statt. Der Samstags-Wochenmarkt am 1. Mai wird wegen des Feiertags auf Freitag, 30. April, verlegt.

Neues Betriebsreglement für den Flughafen Zürich

Der Flughafen Zürich AG hat beim Bundesamt für zivile Luftfahrt in Bern ein Antrag auf Genehmigung eines neuen Betriebsreglement gestellt, dessen Umsetzung eine erhebliche Mehrbelastung für den Landkreis Konstanz und besonders für die Gemeinden Singen und Rielasingen-Worblingen bedeutet. Die Unterlagen können bei der Stadtverwaltung Singen, Fachbereich „Bauen“, Abteilung „Stadtplanung“, im DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Außerdem steht das Gesuch auf den Internet-Seiten des Flughafens Zürich unter: www.uniqueairport.com/partner/politik/betriebsreglement.asp

Gegen das Gesuch kann bis zum 6. Mai 2004 Einspruch erhoben werden.

Kunsthalle: „Tag der offenen Tür“

Vor und hinter den Theaterkulissen

Im Theater beginnt hinter dem Vorhang das geheimnisvolle Reich der Künstler und der Bühnentechnik. Immer wieder fragt man sich als Theatergänger, wie die Profis es schaffen, auf der Bühne mächtige Gewitter losbrechen zu lassen, eine Frühlingstimmung mit Sonnenschein und Vogelgezwitscher und dann gleich darauf einen trüben Wintertag zu suggerieren, ein offensichtlich kompaktes Bühnenbild durch ein anderes in wenigen Minuten zu ersetzen. Am Sonntag, 16. Mai, lassen sich die Technik-Profis der Kunsthalle in die Karten schauen. Während des erlebnisreichen Seehas-Jubiläums-Wochenendes und des gleichzeitig stattfindenden verkaufsoffenen Sonntags in Singen öffnet auch die Kunsthalle zwischen 12.30 und 17 Uhr ihre Türen.

Die Besucher werden im Foyer durch eine besondere Attraktion empfangen,

denn dort ist an diesem Tag „Charly's Bar“ aufgebaut. Vor einer Wand aus Flaschen und Gläsern hinter einer Theke steht als Barkeeper „Charly“, eine lebensgroße Puppe mit deutlich hörbarem amerikanischem Akzent, die mit den Gästen plaudert und dabei Drinks ausschenkt.

Auch auf der Bühne wird natürlich etwas los sein: Die tollen akustischen Qualitäten der Kunsthalle beweisen die Sängerinnen von „Stubegsang“, die ganz ohne Verstärkung ihre vierstimmigen Lieder mit meist alemannischen Texten a cappella zu Gehör bringen. Dann ergreift Walter Fröhlich alias Wa-Frö das Wort. Er trägt aus seinen jüngsten alemannischen Veröffentlichungen und Glossen in gewohnt unterhaltsamer und witziger Weise vor. Mit einigen Bühneneffekten präsentiert sich eine Jazz-Band in Studiobesetzung um den bekannten Singener Chirurgen und Saxophonisten Dieter Rühland. Abschließend brechen die Besucher der Show auf, um hinter den Kulissen zu sehen, wie denn das alles gemacht wurde und welche Technik es braucht,

um eine Mittelbühne wie in Singen zu betreiben. Der Schnürboden, die komplexe Beleuchtungs- und Tonanlage, die Hydraulik für die versenkbare Vorbühne, aber auch die Künstlergarderoben vermitteln Theater-Feeling.

Für alle, die an diesem Nachmittag ihre Liebe zum Theater oder zur Musik auffrischen wollen, gibt es die aktuellsten Informationen zum neuen Spielplan mit allen Theater- und Konzertterminen.

Die kompetenten Mitarbeiterinnen des Verkehrsamtes sind mit ihren Sitzplänen vor Ort, um über alle Möglichkeiten eines Abonnements für die kommende Spielzeit ausführlich zu beraten. Die verschiedenen Abonnements, noch freie und damit sofort buchbare Plätze, Kosten, Ermäßigungen, Angebote für Kinder: Alle Fragen sind erlaubt oder sogar ausdrücklich erwünscht.

Die kleinen Bühnen-Shows werden um 12.30 Uhr, 14 Uhr und 15.30 Uhr beginnen, anschließend findet jeweils die Führung statt. Der Eintritt ist frei.

Arbeitsplatz Schule

Achtjähriges Gymnasium nicht nur reine „Paukstätte“

Mit dem Schuljahr 2004/2005 wird das achtjährige Gymnasium (G 8) eingeführt. Damit stehen den Schulen, aber auch den Schülerinnen und Schülern gravierende Veränderungen bevor. So besteht bei den Gymnasien ein größerer Raumbedarf, werden sich die Schülerinnen und Schüler auf einen verstärkten Mittagsunterricht einstellen müssen und sind daher auf eine Mittagsverpflegung und Betreuung in der Schule angewiesen.

„Die Hauptlast tragen derzeit die Schulen“, weiß OB Andreas Renner und ließ die beiden Schulleiter Dieter Forster vom Friedrich-Wöhler-Gymnasium und Hanns Rainer Butz vom Hegau-Gymnasium in einem Pressegespräch zu Wort kommen.

„Die Umstellung bedeutet nicht allein eine Verkürzung um ein Jahr“, berichtete Butz, „vielmehr müssen sich Lehrer, Schüler und Eltern an ein neues Gymnasium gewöhnen.“ So werden die Unterrichtszeiten auch auf den Nachmittag ausgeweitet, werden schon Fünftklässler mit einer 32-Stunden-Woche konfrontiert.

Doch es gibt insgesamt weniger Lehrstoff, dafür aber setzt man Prioritäten bei der Förderung von Kompetenzen. „Wir legen beispielsweise großen Wert auf die Persönlichkeitsbildung oder auf das Erlangen sozialer Kompetenzen“, erläuterte Butz. Doch auch der souveräne Umgang mit einer Powerpoint-Präsentation oder das Recherchieren gehören künftig fest an den „Arbeitsplatz Schule“.

Mit dem G 8 erhalten die Schulen inhaltlich mehr Freiräume. Der Lehrplan ist nicht mehr so starr festgelegt, die Schulen können teilweise selbst Prioritäten setzen. „So werden zwei Drittel vom Ministerium festgelegt“, erklärte Forster,



Mit dem achtjährigen Gymnasium wird sich der „Arbeitsplatz Schule“ ändern. Dabei gibt es neben den klassischen Fächern auch Wahlbereiche zur persönlichen Weiterbildung.

„gibt sich die Schule zu einem Drittel selbst ihr Profil.“

Unterschiedliche Schwerpunkte setzen sich dabei die beiden Singener Gymnasien: Das Hegau-Gymnasium begreift sich noch intensiver als bisher als europäische Schule. „Der Europagedanke soll fächerübergreifend eingebracht werden“, unterstrich Butz. Zudem will das Hegau-Gymnasium künftig stärker auf den Sockel der „Erziehungspartnerschaft“ bauen. „Das heißt, Eltern und Schule müssen gemeinsam enger zusammenarbeiten“, klärte Butz auf. Das sieht auch Schulleiter Dieter Forster vom Friedrich-Wöhler-Gymnasium so. Teilweise müssten sich die Eltern in Zukunft mehr einbringen.

Dem Friedrich-Wöhler-Gymnasium geht es mit der Neustrukturierung insbesondere um die Gestaltung des Schultages. So werden die neuen Fünftklässler schon in Wahlpflichtfächern unterrichtet. Neben den klassischen Schulfä-

chern kann man je nach Begabung und Neigung ein künstlerisches, musikalisches oder sportliches Fach wählen. Auch soll praxisbezogener gelehrt werden, berichtet Forster.

Statt stur nur in Mathe „Addieren“ zu pauken, werden die Schüler dann anhand von lebensnahen Bereichen – wie beispielsweise dem Vermessen des Klassenzimmers – die diversen mathematischen Künste erlernen.

Doch alles in allem ist das Konzept für das neue G 8 ein Prozess, räumte Butz ein. Es bedarf vorerst der praktischen Erfahrung. In den nächsten Jahren wird es weitere Veränderungen geben, wenn dann die ersten Grundschüler mit ihrer ersten Fremdsprache an die Gymnasien kommen.

„Das Gymnasium profiliert sich mit der Neustrukturierung neu“, so Forster, „und hebt sich somit wieder deutlicher von den Realschulen ab.“

Spannendes U-20-Spiel im Singener Hohentwielstadion:

8500 Fans feuerten ihre Fußballidole kräftig an



„1:1 – unentschieden“, so der Ausgang des Spieles der U-20-Mannschaften Deutschland gegen die Schweiz. Rund 8500 Besucher strömten in das Singener Hohentwielstadion, um das faire und ausgeglichene Länderspiel zu verfolgen. Für die vielen jungen Fans wurde die Autogrammstunde nach dem Spiel zum Höhepunkt – schon während des Spieles feuerten sie ihre Idole kräftig an. Auch für die beiden Trainer Horst Hrubesch (Deutschland) und Dany Rieser (Schweiz) war es ein verdientes Spiel.

Startschuss für neues Aachbad

Zwischen dem 12. und 15. Mai eröffnet das neue Aachbad. Gefeierte wird dann am Samstag, 22. Mai, mit viel Programm.

Diese Woche wird erstmals Wasser in die neuen Becken eingelassen. „Dann testen wir, ob auch wirklich alles dicht ist“, berichtet Wolfgang Trautwein, Leiter der Abteilung „Gebäudemanagement“. Ganz leicht war es für die städtischen Planer und Betreuer der Aachbadbaustelle nicht, denn immer

wieder sorgte die Witterung für Aufregungen und zeitweilige Verzögerungen.

Um so mehr freuen sich OB Andreas Renner und Wolfgang Trautwein, dass der Termin gehalten werden kann. „Damit liegen wir voll in der Zeit“, stellt Renner fest, „früher hätten wir auch gar nicht eröffnen müssen, denn der bislang morgendliche Frost lockt sicher keine neugierigen Badegäste ins Bad.“

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Oberbürgermeister Andreas Renner, Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion: Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36, E-Mail redaktion@wochenblatt.net



Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan/ Örtliche Bauvorschriften „Industriestraße West“

Aufstellungsbeschluss

Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen der Stadt Singen (Hohentwiel) hat am 25. März 2004 in öffentlicher Sitzung die Aufstellung des Bebauungsplanes „Industriestraße West“ beschlossen.

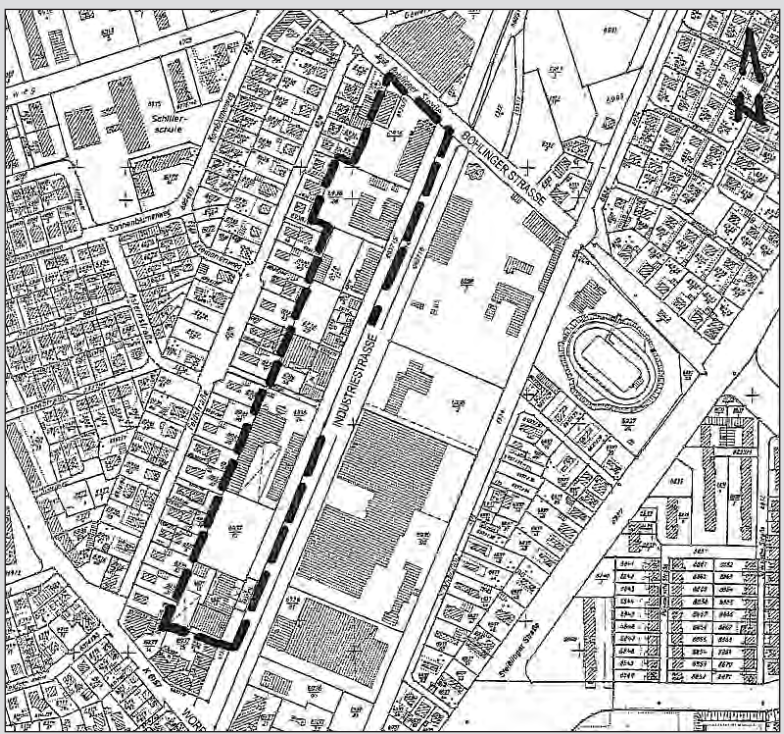
(Aufhebung der Bebauungspläne „Industriestraße“ vom 6. März 1957 und „3. Änderung Industriestraße“ vom 8. Oktober 2003 in Teilbereichen und Aufhebung der Bebauungspläne „2.

Änderung Industriestraße Bereich B“ vom 25. April 1997 und „2. Änderung Industriestraße Bereich B – 2. Änderung“).

Das Planungsgebiet ist im nebenstehend abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Es wird im Norden von der Bohlinger Straße, im Westen von den Grundstücken an der Feldstraße, im Süden von der Worbinger Straße und im Osten von der Industriestraße begrenzt.

Singen (Hohentwiel), 28. April 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister



Energieberatung im Rathaus

Die monatliche Energieberatung der Stadt Singen und der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg findet am Donnerstag, 29. April, im Rathaus Singen, 1. OG, Zimmer 101,

Sitzungssaal „Hohgarten“, von 17 bis 19 Uhr statt.
Vor Anmeldung unter der Telefonnummer 07533/97310.

AWO-Elternschule

Die AWO-Elternschule bietet einen Kurs „Lernen, aber wie? – Oder: Mehr Spaß und Erfolg“ (drei Abende) für Eltern an. Themen: Funktionsweise des Gehirns, unterschiedliche Lerntypen, Konzentration und

Lernblockaden. Es gibt Tipps zur Gestaltung des Arbeitsumfeldes und Lernmaterialien.

Start: Mittwoch, 28. April, 20 Uhr. – Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Heinrich-Weber-Platz 2 in Singen, Regina Brütsch, Telefon 07731/958050.



Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle

Montag	14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat	8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	9.30 bis 12 Uhr
Freitag	20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei	
Montag	15.30 bis 17.30 Uhr

Oberbürgermeister in Bohlingen

OB Andreas Renner stellt sich den Bürgerinnen und Bürgern beim OB-Vor-Ort-Termin am Sonntag, 9. Mai, 11 Uhr, im Gasthaus „Sternen“ (Frühstücken).

Veranstaltungen

28. April: Generalversammlung Heimat- und Museumsförderverein
30. April: Maibaumstellen durch die Holzgruppe des Narrenvereins
8. bis 9. Mai: Reitturnier
12. Mai: Ausflug der KFD
15. Mai: Jubiläumsabend des Musikvereins in der Aachtalhalle
16. Mai: Bezirksmusikfest
18. Mai: Ausflug der Rentner
19. bis 23. Mai: Jubiläumsfahrt
23. Mai: Brunnenfest Narrenverein
4. bis 6. Juni: Jugendzeltlager Feuerwehr, Musik- und Schützenverein
12. bis 13. Juni: Vereinsschießen
15. Juni: Ausflug der Rentner
20. Juni: Altherrenfußballturnier
20. Juni: Vereinsfußballturnier
4. Juli: Pfarrgemeindefest mit Einweihung des Stationenweges
17. Juli: Grillfest des Kirchenchors
24. Juli: Schulfest
24. bis 25. Juli: Ausflug des Aachtalchors
24. Juli: Open-Air-Konzert des Musikvereins
1. August: Sommerfest Sportverein
24. August: Rentnertreffen,
27. bis 30. August: Sichelhenke
19. September: Kinderprobetag Aachtalchor
21. September: Ausflug der Rentner
3. Oktober: Erntedankfest
8. bis 10. Oktober: Vereinsmeisterschaften Schützenverein
19. Oktober: Ausflug der Rentner
23. Oktober: Probetag Aachtalchor
30. Oktober: Halloweenparty Narrenverein im Jugendkeller und Abschlussprobe Feuerwehr
3. November: Blutspendeaktion
6. November: Abschlussabend Jugendzeltlager Musikverein
14. November: Volkstrauertag
16. November: Rentnertreffen
20. November: Konzert Aachtalchor
27. November: Christkindelmarkt
4. Dezember: Weihnachtsfeier Schützenverein
5. Dezember: Attenachsmittag
11. Dezember: Jahresabschlussfeier des Sportvereins.

Ortschaftsrat tagt

Die Mitglieder des Ortschaftsrates treffen sich am Donnerstag, 6. Mai, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses zu einer Sitzung (zunächst öffentlich, anschließend nichtöffentlich). Die Tagesordnung ist in der Bekanntmachungstafel am Rathaus angeschlagen.

Pfarrgemeinde

Eine Eucharistiefeier findet am Sonntag, 2. Mai, 9 Uhr, statt.

Kulturausschuss

Die Mitglieder des Kulturausschusses treffen sich am Donnerstag, 6. Mai, 20.30 Uhr, zu einer Besprechung mit dem Ortschaftsrat (Sitzungszimmer des Rathauses). Der für den 12. Mai anberaumte Termin für den Info-Abend zum Jubiläum wird wegen der Buchtaufe zum Singener Jahrbuch auf Dienstag, 4. Mai, vorverlegt.

Vandalismus

Der Ortsverwaltung wurde mitgeteilt, dass auf den Nachbargrundstücken des Spielplatzes Haasenacker verschiedene Dinge beschädigt wurden. „Es ist traurig, dass der unter hohem Kostenaufwand und enormen Einsatz der Elterninitiative angelegte Spielplatz so von Jugendlichen benutzt wird“, betont die Ortsverwaltung und bittet deshalb die Bevölkerung um erhöhte Aufmerksamkeit. Hinweise zu Sachbeschädigungen sollten sofort bei der Polizei zur Anzeige gebracht werden



Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-Mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle

Montag	7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag	14 bis 16 Uhr
Mittwoch	7.30 - 12.30 Uhr
Donnerstag	7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung	

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle

Montag	14 bis 16.30 Uhr
Dienstag	7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen	
Donnerstag	14 bis 17 Uhr
Freitag	7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Dienstag	10 bis 12 Uhr
Donnerstag	17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei	
Dienstag	17 bis 19 Uhr

Böhringer Straße

Der städtische Fachbereich „Bauen“ teilt mit, dass die Böhringer Straße im Abschnitt Schloßbergstraße bis Ortsende zwischen Mitte Mai und Ende Juli wegen Vollausbau vollständig für den Durchgangsverkehr gesperrt ist. Die Baumaßnahme wird von der Straßenbaufirma Kirchhoff und Schleith aus Steißlingen durchgeführt.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft trifft sich zum Thema „Fußreflexzonenmassage“ am Montag, 3. Mai, 20 Uhr, in der Unterkirche.

Maifest des Akkordeonorchesters

Das Akkordeon-Orchester Friedingen veranstaltet sein traditionelles Maifest am Samstag, 1. Mai, 10.30 Uhr, auf dem Schulhof. Es spielen das Jugend-Orchester, eine Handharmonikatruppe aus dem Hegau sowie verschiedene Gruppierungen des Orchesters. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Das Akkordeon-Orchester freut sich auf zahlreichen Besuch.

SPD in Friedingen

Am Dienstag, 4. Mai, lädt die SPD-Fraktion alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zur Ortsbegehung mit anschließender Versammlung im Gasthaus „Adler“ ein. Treffpunkt: 19.30 Uhr am Rathaus. Danach stellen sich die amtierenden Gemeinderäte und Kandidaten zusammen mit der Friedinger Kandidatin Inka Hubenschmidt der Diskussion mit den Bürgern. Weitere Infos bei Regina Brütsch, Telefon 07731/958050.



Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-Mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle

Dienstag	7.30 - 12 Uhr / 13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher	
Dienstag	15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei	
Mittwoch	18.30 bis 19.30 Uhr

OB Renner in Hausen

Oberbürgermeister Renner stellt sich den Bürgerinnen und Bürgern beim OB-Vor-Ort-Termin: Am Montag, 10. Mai, führt Andreas Renner die Bürgerinnen und Bürger durch Hausen. Treffpunkt zum Rundgang: 19.15 Uhr am Rathaus. Weiter diskutiert wird ab 20 Uhr im Probekal der Musikvereins.

Konzept für das Dorf

Das Dorfentwicklungskonzept (federführend von der Stadt Singen unter Mitwirkung von Ortschaftsrat und Bürgern erarbeitet) wird der Öffentlichkeit am Montag, 10. Mai, ab 20 Uhr im Probekal der Eichenhalle vorgestellt (mit dabei: OB Andreas Renner).

Maiandacht

Die Frauengemeinschaft lädt alle Frauen herzlich zur feierlichen Maiandacht am Sonntag, 2. Mai, ein. Beginn: 18 Uhr in der Kirche, anschließend gemütliches Beisammensein im Gasthaus „Kranz“.

Seniorentreff

Die Hausener Senioren treffen sich zu ihrem monatlichen Hock am Donnerstag, 6. Mai, ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Kranz“. Auch neue Gäste sind willkommen.

Basteln für Kinder

Das Kindertreff-Team lädt zum Basteln und Spielenachmittag am Dienstag, 4. Mai, ab 16.30 Uhr ins ehemalige Pfarrhaus ein.

Fußball

Freitag, 30. April, 18 Uhr: SG Hausen B – DJK Singen.
Samstag, 1. Mai, 14.15 Uhr: DJK Singen II – SV Hausen II;
16 Uhr: SV Volkertshausen – SV Hausen I (Auskünfte betrifft Spielverlegungen beim Vorsitzenden).

SV Hausen

Harmonisch verlief die **Generalversammlung** des SV Hausen. Vorsitzender Erwin Buchegger erinnerte an verschiedene Veranstaltungen: Höhepunkte waren die Verleihung des DFB-Ehrenamtspreises an Hermann Stocker sowie der Stadtmeistertitel im Hallenfußball. Elf Mitglieder wurden für zehnjähriges Aktivspiel bzw. 25-jährige Passivmitgliedschaft geehrt. Bei den Neuwahlen konnte man alle Posten auf Anhieb besetzen. Viel Beifall erhielten Uwe Grochinski, der maßgeblichen am Neuaufbau der Jugendabteilung beteiligt war, sowie Alfred Schoch, unter dessen Amtsführung als Spielausschussvorsitzender es die erste Mannschaft bis zur Bezirksliga schaffte. Beide scheiden nun aus.

Singen feiert mit...

(Fortsetzung von Seite 1)
Rundkurs zwischen Singen – Schaffhausen – Ezwilen (Seelinen) – Ramsen und Singen garantiert.
Im Singener Stadtpark wird die Besucher ein vielfältiges Festprogramm beim zweitägigen Stadtparkfest überraschen, das kündigt Manfred Siegwarth vom Stadtparkförderverein an.
Und am Sonntag, 16. Mai, haben alle Geschäfte in der gesamten Singener City geöffnet, freuen sich Gerd Springe und Claudia Kessler-Franzen vom Standortmarketingverein Singen aktiv gemeinsam mit dem City-Ring und der IG-Süd. Zudem wird am Sonntag das „Theater in der Kunsthalle“ seinen „Tag der offenen Tür“ veranstalten. Neben einem attraktiven Bühnenprogramm ist ein Blick hinter die Kulissen auf die interessante Bühnentechnik möglich.
Der Seehas verbindet – so auch die beiden Städte Singen und Weinfelden, die eine Städtefreundschaft pflegen. Eine Weinfelder Delegation sowie ein Chor werden mit dem Sonderzug in die Hohentwielstadt reisen. Dieser bringt auch die Repräsentanten der Gemeinden an der Strecke und prominente Gäste zum Festakt nach Singen. Der SWR fährt im Anschluss den „Promizug“ als SWR-Hörerzug nach Weinfelden. Dort erwartet die Gäste ebenfalls ein Sonderprogramm.
„Der Seehas lebt von der Abnahme des ÖPNVs, daher wird auch Singens Stadtlinie ihre Fahrten am Festwochenende kostenlos anbieten“, verkündet Tho-

mas Wittenmeier von den Singener Stadtwerken. Sogar zum Reitturnier nach Aach können die Besucher dann kostenlos fahren, betont OB Renner. Genau vor zehn Jahren, am 29. Mai 2004, startete die erste Garnitur einer neuen Zugverbindung zwischen Konstanz und Engen. Heutzutage ist der bunte, für seine Zuverlässigkeit und seinen Komfort bekannte und beliebte Zug aus dem Landkreis Konstanz nicht mehr wegzudenken. „Man fährt Seehas“ sei eine „feste Redewendung zwischen Bodensee und Hegau. Sie steht für Zuverlässigkeit, Qualität, Umweltfreundlichkeit und stressfreies Fortbewegung“, konstatiert Landrat Frank Hämmerle.

Der Erfolg lässt sich in Zahlen fassen: Allein im ersten Betriebsjahr des Seehas konnte ein Fahrgastzuwachs von 11,82 Prozent verzeichnet werden, heute nutzen über 2 Millionen Personen jährlich den Seehas, bilanziert Wolf-Dieter Deuschle, Geschäftsführer der Euro Turbo. Der Zug bewältigt in einer Zeit von 50 Minuten eine Strecke von 44 Kilometern und bedient hierbei 15 Haltepunkte. Doch er entwickelt sich auch weiter, „ab 2006 wird dann auf der Seehas-Strecke geflirtet werden“, bemerkt Deuschle schmunzelnd. Dann wird der neue Seehas mit Namen „Flirt“ – kurz für flinker, leichter, innovativer – verkahren.

Das vollständige Programm des Geburtstagsfestes kann im Internet unter den Adressen <http://www.seehas.de> und <http://nahverkehr.landkreis-konstanz.de> eingesehen werden.

Rentnertreffen

Die Rentner treffen sich am Mittwoch, 5. Mai, 14 Uhr, im Gasthaus „Alte Mühle“. Alle sind herzlich eingeladen.

Schalmeienclub

Schnuppern Sonntag bei Kaffee und Kuchen am Sonntag, 16. Mai, 14.30 Uhr, im Probekal.

Veranstaltungen

1. Mai: Maihock am Feuerwehrhaus
8. Mai: Tabaluga Konzert des Musikvereins
9. Mai: Sternmarsch der Jugendfeuerwehren.
10. Juni: Jugendturnier
12. Juni: AH-Turnier
13. Juni: Seifenkistenrennen
20. Juni: Weiherfest
27. Juni: Ausweichtermin Weiherfest
3. Juli: Konzert des Kirchenchors
9. bis 11. Juli: Kunstausstellung
24. und 25. Juli: Waldfest
25. Juli: Sporttag des TSV
19. September: Patrozinium
30. Oktober: Hauptprobe der Feuerwehr
6. November: Ball der ehemaligen Landwirtschaftsschüler
11. November: Martinisierung
20. November: Seniorennachmittag
21. November: Vereinsmeisterschaften Turnen
27. November: Schauturnen
18. Dezember: Weihnachtstheater

TSV-Infos

Mit Beginn der Rückrunde sind die **Fußballergebnisse** aller aktiven Mannschaften, auch die des TSV Überlingen, ca. eine Stunde nach Spielen unter www.sportline.de (Rubrik „Verband Südbaden-Bezirk Bodensee-Kreisliga A Staffel 1, Kreisliga C Staffel 2 und Kreisliga C Staffel 1“) abrufbar. Weitere Infos des Südbadischen Fußballverbandes unter www.tsv-ueberlingen.de.

Die **Maiwanderung fällt** wegen des Fußballspielbetriebs aus.

Die **Mitglieder der AH-Mannschaft besichtigen** am Donnerstag, 29. April, die **Alcan** Singen. Treffpunkt: 17.40 Uhr am Sportheim oder 18 Uhr direkt am Haupteingang.

Das **Spiel** der II. Mannschaft des TSV gegen die II. Mannschaft des SV Bohlingen wurde vom 1. Mai auf Donnerstag, 29. April, 18.30 Uhr, **vorverlegt**.

Termine
30. April, 17.30 Uhr: TSV E – SV Hausen a.d.Aach E.
1. Mai, 11 Uhr: SG SV Allensbach C II – SG TSV Böhr.-Üb. C (Bodanrück.);
16 Uhr: DJK Singen – TSV 1.
2. Mai, 15 Uhr: TSV III – FC Hilzingen II.

In eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte auch künftig ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden.

Ihre Redaktion

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden: Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.



Amtliches

Sitzung des Gemeindewahlausschusses

anlässlich der Kommunalwahlen am 13. Juni 2004

Eine öffentliche Sitzung des Gemeindewahlausschusses findet am Freitag, 30. April 2004, 16 Uhr, im Rathaus Singen, Hohgarten 2, Bürgernebensaal West, 1. OG, statt. Gegenstand der Sitzung ist die Prüfung der eingegangenen Wahlvorschläge für die Gemeinderats- und Ortschaftsratswahlen und die Beschlussfassung über ihre Zulassung. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Singen, 28. April 2004

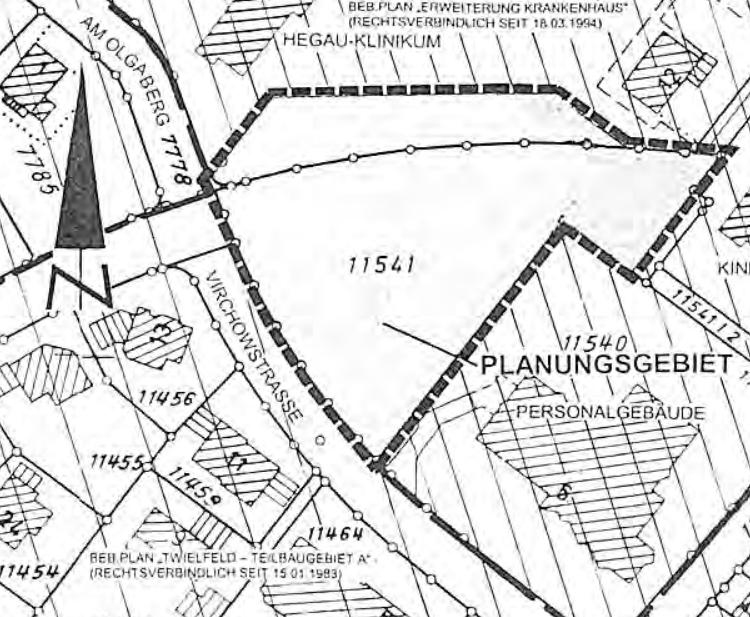
Bürgermeisteramt

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „5. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ – Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch –

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 3. Februar 2004 gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „5. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ als Satzungen beschlossen. Der Bebauungsplan „Erweiterung Krankenhaus“ (rechtsverbindlich seit dem 18. März 1994) wird durch den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „5. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ in einem Teilbereich geändert.

Das Plangebiet befindet sich zwischen dem Hegau-Klinikum im Norden, der Virchowstraße im Südwesten und dem Schwesternwohnheim im Südosten. Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „5. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ aufgrund der geringen Plangröße nicht erforderlich.

Singen (Hohentwiel), 28. April 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steiðlingen und Volkertshausen (VVG)

11. Änderung – Teil A des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft (VVG) vom 13. September 1985, zuletzt geändert am 17. Juli 2002

Inkrafttreten gem. § 6 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steiðlingen und Volkertshausen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 2. Juli 2004 die 11. Änderung – Teil A des Flächennutzungsplanes (vom 13. September 1985, zuletzt geändert am 17. Juli 2002) beschlossen. Das Verfahren wurde dem Regierungspräsidium Freiburg zur Genehmigung

vorgelegt und ist mit dem Schreiben vom 2. März 2004 (AZ.:21-2511.1-3) genehmigt worden.

Die 11. Änderung – Teil A des Flächennutzungsplanes umfasst folgende Flächen:

Singen-Kernstadt:

- Eintragung Wohnbaufläche im Bereich des Bebauungsplanes „Widerholdstraße“
- Eintragung Wohnbaufläche im Bereich des Bebauungsplanes „9. Änderung Bruderhof“
- Eintragung Gewerbliche Baufläche im Bereich der Bebauungspläne „Wehrdstraße I“ und „1. Änderung Julius-Bührer-Straße“
- Eintragung Wohnbaufläche im Bereich des Bebauungsplanes „1. Änderung Knöpfleswies“
- Eintragung Gemischte Baufläche im Bereich des Bebauungsplanes „Haupt-/Freiheitsstraße“
- Eintragung Wohnbaufläche, Gemeinbedarffläche und Grünfläche im Bereich des Bebauungsplanes „Aachkana“

Singen-Bohlingen:

- Eintragung Gemischte Baufläche im Bereich des Bebauungsplanes „Gasthof Zimmermann“
- Eintragung Fläche für die Landwirtschaft im Bereich der Bebauungspläne „Ob dem Ablaß – Teil A“ und „Ob dem Ablaß – Teil B“

Öffentliche Bekanntmachung

Nach § 3 Verkündungsgesetz liegt die Verordnung des Regierungspräsidiums Freiburg und der Forstdirektion Freiburg über das Natur- und Landschaftsschutzgebiet und den Bannwald „Hohentwiel“ vom 29. März 2004 in der Zeit vom 28. April bis 12. Mai 2004 bei der Stadt Singen, Stabstelle „Umweltschutz“, Julius-Bührer-Straße 2, Zimmer 110, zur Einsicht aus.

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ – Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch –

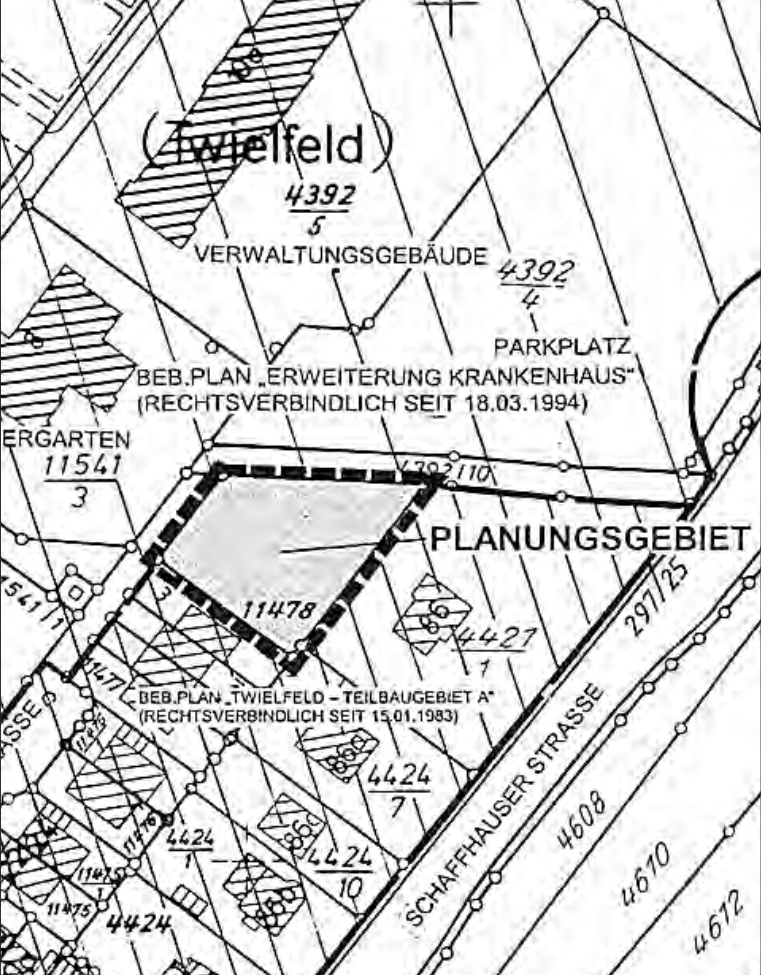
Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 5. April 2004 gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ als Satzungen beschlossen. Der Bebauungsplan „Twielfeld – Teilbaugebiet A“ (rechtsverbindlich seit dem 15. Januar 1983) wird mit dem Bebauungsplan und den Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ in einem Teilbereich geändert.

Das Grundstück befindet sich zwischen der Dr.-Andler-Straße im Westen, einem Wegegrundstück mit angrenzendem Krankenhausparkplatz im Norden und einem bebauten Grundstück zur Schaffhauser Straße im Osten.

Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Mit dem Bebauungsplan und den Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ werden die Grundlagen für eine dem ungünstigen Grundstückszuschnitt angepasste Bebauung geschaffen.

Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ aufgrund der geringen Plangröße nicht erforderlich.



Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ aufgrund der geringen Plangröße nicht erforderlich.

Singen (Hohentwiel), 28. April 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „1. Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ aufgrund der geringen Plangröße nicht erforderlich.

Singen (Hohentwiel), 28. April 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

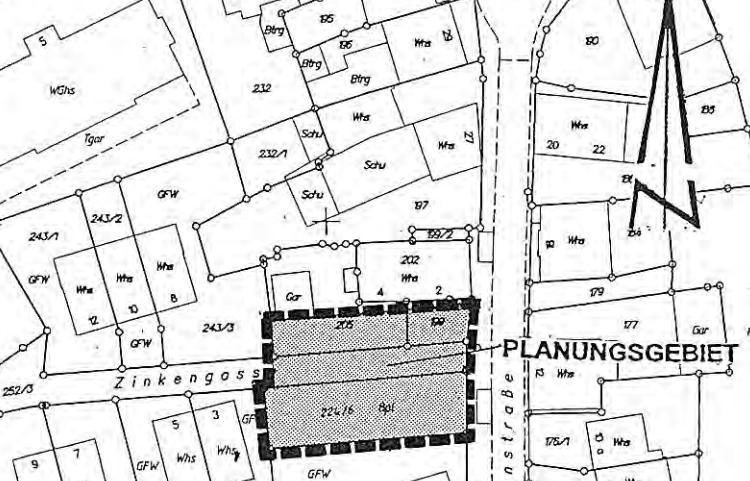
Bebauungsplan „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ – Inkrafttreten gemäß § 10 Baugesetzbuch –

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 5. April 2004 gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) den Bebauungsplan „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ als Satzungen beschlossen. Die Bebauungspläne „Schmied-/Aachstraße“ (vom 27. März 1998) und „1. Änderung Schmied-/Aachstraße“ (vom 17. Juli 2002) werden vom Bebauungsplan „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ in den entsprechenden Teilbereichen aufgehoben.

Das Plangebiet erstreckt sich auf die Zinkengasse, einen Bereich der nördlich angrenzenden Grundstücke und die Fläche für Gemeinschaftsstellplätze im Kreuzungsbereich Zinkengasse/Lindenstraße. Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Mit dem Bebauungsplan „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ werden die Grundlagen für eine veränderte Anordnung von Gemeinschaftsstellplätzen bzw. Carports geschaffen.

Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ aufgrund der geringen Plangröße nicht erforderlich.



Das Plangebiet erstreckt sich auf die Zinkengasse, einen Bereich der nördlich angrenzenden Grundstücke und die Fläche für Gemeinschaftsstellplätze im Kreuzungsbereich Zinkengasse/Lindenstraße. Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Mit dem Bebauungsplan „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ werden die Grundlagen für eine veränderte Anordnung von Gemeinschaftsstellplätzen bzw. Carports geschaffen.

Die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) ist für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „3. Änderung Schmied-/Aachstraße“ aufgrund der geringen Plangröße nicht erforderlich.

Singen (Hohentwiel), 28. April 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Kirchliches

Eine Andacht im Stil von Talzé findet am Freitag, 30. April, 19 Uhr, in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche statt. Das Sonntagscafé in der Feldbergstraße 46 ist am 2. Mai von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös kommt sozialen Einrichtungen zugute.

Bildungszentrum Singen, Zelgstraße 4, Telefon 982590

Handykurs für Senioren. Einführung in die Bedienung, PIN-Eingabe, Löschfunktion, Uhrzeit, Kalender, Abspeichern von Nummern, Verschicken von SMS usw. am Mittwoch, 5. Mai, 14.30 bis 17.30 Uhr.

Wie lerne ich effektiv und gelassen auf meine Prüfung und habe weniger Angst? Vorbereitungseminar auf eine mündliche Prüfung mit Tipps und Übungsteil für 16- bis 20-Jährige am Freitag, 7. und 14. Mai, jeweils 14 bis 17.15 Uhr.

Aquarellieren im Freien. Kurs ab 10. Mai, fünf Vormittage, jeweils montags, 9 bis 13 Uhr.

Reise in Spaniens Herz. Toledo, Extremadura, Salamanca, Avila und Alcalá vom 20. Mai bis 27. Mai.

Hohenstoffeln – zwei Gipfel, ein Berg

Am Samstag, 1. Mai (9.30 bis 16 Uhr), lädt „Bodensee-Guide“ Irmela Erlbruch zu herrlichen Ausblicken auf Hegau und Bodensee ein. Geschichte, Gestein und Pflanzenwelt locken auf dieser Tour. Eventuell gibt es eine alternative Teilstrecke nach Büßlingen zum römischen Freilichtmuseum. Treffpunkt: Katholische Kirche in Hilzingen. Anreise: Buslinie 7353 um 9.05 Uhr ab Singen Hbf. bis Haltestelle „Hilzinger Kreuz“. Kosten: 8 Euro pro Person zzgl. Verkostung, Kinder bis 12 Jahre ermäßigt. Infos beim NABU, Telefon 07551-67315.

Sprechtag des VdK

VdK-Sozialrechtsabteilung (Bleichwiesenstraße 1/1, Radolfzell Telefon 07732/92 36-0): Sprechtag jeden Montag im Mai von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr. Sozialverband VdK-Regionalgeschäftsstelle (Bleichwiesenstraße 1/1, Radolfzell, Telefon: 07732/92 36 31): Sprechtag jeden Donnerstag im Mai (ausgenommen 20. Mai) von 9 bis 12 und 14 bis 15.30 Uhr. Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Europawahl

Am Sonntag, 13. Juni, findet die Wahl zum Europäischen Parlament (EP) statt. Das EP vertritt u.a. die Völker der Europäischen Union und verabschiedet den Haushaltsplan der EU. In Deutschland werden 99 Abgeordnete für fünf Jahre gewählt (zum Vergleich: Frankreich, Italien und Großbritannien haben 87 Abgeordnete). Erstmals an dieser Wahl werden die zum 1. Mai beitretenen zehn „neuen“ Mitgliedsländer (Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei, Slowenien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern) teilnehmen. Weitere Infos unter www.epwahl.de.

„Wohnst du noch...?“

„Personalentwicklung und Marketing bei Ikea“, so ein Vortrag am Dienstag, 4. Mai, 19.30 Uhr, im Konferenzraum (EG) des „SINtec“, Magistraße 7, in Singen. Referent ist R. Möller, Geschäftsführer von Ikea. Anmeldungen bis 30. April per Fax 07531/16387 oder e-mail: m.seidelmeier@einzelhandel-suedbaden.de.



Amtliches Öffentliche Bekanntmachung

der Vereinbarten
Verwaltungsgemeinschaft
Singen (Hohentwiel),
Rielasingen-Worblingen,
Steißlingen und Volkertshausen
(VVG)

10. Änderung des
Flächennutzungsplanes der
Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft
(VVG) vom 13. September 1985, zuletzt
geändert am 17. Juli 2002

Inkrafttreten gem.
§ 6 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 2. Juli 2002 die 10. Änderung des Flächennutzungsplanes (vom 13. September 1985, zuletzt geändert am 17. Juli 2002) beschlossen.

Das Verfahren wurde dem Regierungspräsidium Freiburg zur Genehmigung vorgelegt und ist mit dem Schreiben vom 2. März 2004 (AZ.:21-2511.1-3) genehmigt worden.

Die 10. Änderung des Flächennutzungsplanes umfasst folgende Flächen:

Gemeinde Rielasingen-Worblingen:

- Eintragung Wohnbaufläche und Gemischte Baufläche im Bereich des Bebauungsplanes „1. Änderung Gänseweide“
- Eintragung Gewerbliche Baufläche im Bereich des Bebauungsplanes „2. Änderung und 2. Erweiterung Zwischen den Wegen“
- Eintragung Wohnbaufläche im Bereich des Bebauungsplanes „5. Änderung Kirchacker Zelgle“

Die 10. Änderung des Flächennutzungsplanes wird mit dieser Bekanntmachung wirksam.

Die Änderung des Flächennutzungsplanes kann mit dem Erläuterungsbericht beim Fachbereich „Bauen“, Abteilung „Stadtplanung“, Zimmer 113-117, DAS II, 1. OG, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel), während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Baugesetzbuches (BauGB) bei der Aufstellung

dieser Änderung des Flächennutzungsplanes ist nach § 215 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres – bei Mängeln der Abwägung innerhalb von sieben Jahren – seit Bekanntmachung der 10. Änderung des Flächennutzungsplanes gegenüber der Stadt Singen geltend gemacht worden ist.

Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist dabei darzulegen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung sowie über das Anzeigungsverfahren und über die Bekanntmachung dieser Flächennutzungsplanänderung verletzt worden sind.

Singen (Hohentwiel), 28. April 2004
Der Vorsitzende des
Gemeinsamen Ausschusses der
Vereinbarten
Verwaltungsgemeinschaft

gez. Renner
Oberbürgermeister der Stadt Singen
(Hohentwiel)

Stadtteil Singen - Beuren a.d.A. (4)

Wo stand dieses Gebäude?



In der nächsten Ausgabe von SINGEN KOMMUNAL ist zu lesen, wo dieses Gebäude stand und was es auf sich hatte. – Und hier die Auflösung zum Foto vom 21. April: Bei besagtem Haus handelte es sich um das Anwesen der Familie Neidhart, Buronstraße 12a. Die Aufnahme entstand um das Jahr 1930 herum. Heute steht dort ein Neubau, bewohnt von Familie Roland Wurtsbauer.

Anzeigen

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00 - 0

Telefax 0 77 31 / 88 00 - 36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31 / 88 00 - 46
Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31 / 88 00 - 46

http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 36 ersichtlich

Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH

Wir sind Mitglieder



Das Medium mit den
vielen guten Seiten

Wochenblatt



Vereinigte
Lohnsteuerhilfevereine

Arbeitnehmer betreuen wir von A - Z
im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der
Einkommensteuer-
erklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus
nichtselbstständiger Tätigkeit haben
„(auch für in der BRD steuerpflichtige
Grenzgänger)“.

Beratungsstelle:
Hegastr. 12, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 79 79 54
Fax 0 77 31 / 79 69 93

kostenloses Info-Telefon:
08 00-1 81 76 16
Internet: www.vlh.de - e-Mail: info@vlh.de

Direktverkauf ab Vertriebsbüro Gleittür-Einbauschränke nach Maß

vom Fachmann
zu speziellen Konditionen
nur nach Terminabsprache
Tel. 00 49 - 77 31 / 6 99 77
00 49 - 1 73 / 9 74 20 00

schrankconcept

Singen · Hadwigstr. 7

Wegen Geschäftsaufgabe Verkauf von: Gerätschaften für Haus u. Hof

Anhänger-Auto 2,14x1,3; Kehrmaschine, Reinigungs-
maschine, Rasenmäher B., Rasentrimmer, Hacke,
Spaten, Rechen usw.

Laubsauger m. elektr., Nass-, Trockenstaubsauger

**Freitag, 30.04., und Sa., 08.05.04
9.00 - 17.00 Uhr**

Günter Schmidt · Tel. 0 77 31 / 4 53 50
Richard-Wagner-Straße 57, vor der Garage Nr. 1

Gärtnerei Häusler

Anlässlich unseres 25 jährigen
Betriebsjubiläums laden wir
Sie recht herzlich zum Tag der
offenen Gärtnerei ein.

So., 02.05.04, 10⁰⁰-17⁰⁰ Uhr

Wir zeigen Ihnen unser gesamtes Sortiment
und stehen Ihnen für Fragen zur Verfügung.

- ❁ Feuerwerk der Beet-
und Balkonpflanzen
- ❁ Rosenschau
- ❁ Kinderpflanzaktion

Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten!

78250 Tengen, Ludwig-Geiger-Str. 8



Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 29.04.04
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Vanish Oxi action

Mehrzweck-Flächenentfärter,
für Teppich, Polster und Auto,
entfernt hartnäckige Flecken

500ml (1ltr. = 9,98)

Gel-Konzentrat mit Anti-Fett
Formel, für Vorbehandlung
und Maschinenwäsche

1000ml
je **4,99**



Kinder Bettwäsche

angenehm weich und hautsympathisch,
einlaufsicher durch Sanfor-Ausrüstung
aus reiner Baumwolle

Bezug:
135x200 cm
Kissen:
80x80 cm

7,98



DeLonghi

Kleinbackofen

zum Erwärmen und Backen von Brot, Sandwiches
und Hörchen, mit aufklappbarem Boden für
leichte Reinigung

750
Watt

19,95



(ohne Deko)

Landhausstil Metallbank

nostalgisch verziert - ein Platz zum Verlieben.
Naturfarbener Bezug aus reiner Baumwolle, mit
weicher Schaumstoff-Polsterung für bequemes
Sitzen. Gestell aus massiven, lackiertem Eisen.

ca. 145x63x38cm

39,50



(ohne Kissen)

Damen Jeanshose

100% Baumwolle,
versch. Größen

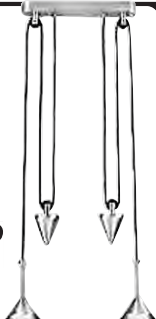
7,95



YO YO- Pendelleuchte

in modernem Design,
aus hochwertigem Metall
mit 2 Alabaster Glasschirmen,
Höhe stufenlos verstellbar
durch dekorative
Gegengewichte,
ohne Leuchtmittel
(max. 40 Watt)
Ø Schirme
ca. 13cm

9,98



Kopierpapier DIN A4

für Kopierer und Laserdrucker,
80 g/m², extra weiß

500 Blatt

1,99



Gartenwege-Platte

Schnecken-Design

Ø 32cm

5,-



Paolo Balau- Gartensessel

5-fach verstellbar

wetterfestes
Hartholz

79,50



Palmolive Shampoo

versch. Sorten

400ml (1L = 3,23)

Palmoliv Duschbad

versch. Sorten

250ml (100ml = -,52)

je **1,29**



Bornholm Margarite

Dimorphoteca

im 11cm Topf

1,49



Dahlien

bunte Mischung

im 9cm Topf

je **-,79**



Geranien

farbenfrohe Blütenpracht,
stehend oder hängend

6 Pflanzen

3,99



Knollenbegonien

kräftiger
Wuchs,
versch.
Farben

im 10cm Topf

je **1,-**



Wäschekorb

Vollkunststoff, versch. Farben

Wäschewanne

Vollkunststoff, versch. Farben

60x40cm

je **1,53**



Wischmop-Set

mit Teleskopstiel und
Klapphalter, ausziehbar
bis max. 145cm, Breite 40cm,
mit saugstarkem und
waschbarem Wischbezug

3tlg.

4,98



Heiß- klebe- pistole

mit 10
Heißklebe-
patronen

2,50



Keramik Gartenkübel

glasiert, schwere
Qualität blau
oder jade

Ø 24cm

1,98



Ø 28cm 2,98

Ø 32cm 4,98

Ø 36cm 7,98

Ø 40cm 9,98

Keramik Garten-Ente

mit Blick zur Seite oder geradeaus,
glasiert

24x34x21cm

je **9,98**



Lahr
Im Götzmann 2
(EKZ)

Mössingen
Maybachstr. 13
neben Baustoff Wagner

Schopfheim
Auf der Gämsmatt 18

Schramberg
Am Hammergraben 3, Richtig.
Freudenstadt, neben bft-Tankstelle

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66
Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI

Überlingen
Waldhornstr. 5, ehem. OBI
hinter der AGIP-Tankstelle

Villingen
An der Schelmengasse 25
Am Bickenberg, Nähe AOK

Im Angebot:



Schweine-Schulter-Braten, mit Knochen und Schwarte

€ **1,99** 1-kg



Rindersteaks, aus der zarten Hüfte, ideal für Grill und Pfanne

€ **-,99** 100-g



Bierschinken

€ **-,79** 100-g



Blumenkohl, aus Frankreich, Klasse I

€ **-,99** Stück



Metzgerei Otto Müller:

Bockwurst Rote Griller, SB-verpackt, 4er Packung

€ **-,59** 100-g



Nestlé Choco Crossies Chips, 100 g = € 1,03

€ **1,29** 125-g-Packung



Schwartau Corny Müsli Riegel, verschiedene Sorten, 100 g = € 0,86

€ **2,15** 250-g-Packung, je



Neu neu neu:

Maggi Feel Good Suppen, verschiedene Sorten, 1 kg = € 2,80

€ **1,19** 425-g-Dose, je



Schliegener Müller Thurgau, Q.b.A.

€ **2,44** 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Zur Spargelzeit Weine aus besten Bodenseelagen:



Markgraf von Baden Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken, 1 Ltr. = € 5,32

€ **3,99** 0,75-Ltr.-Flasche, je

Hagnauer Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken, 1 Ltr. = € 5,72

€ **4,29** 0,75-Ltr.-Flasche, je



Schliegener Gutedel, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,

€ **2,99** je



Damen oder Herren ATB Fahrrad 26", geschweißter ATB-Rahmen HiTen, Big Fork Gabel HiTen, 21 Gang-Shimano TX 30 Kettenschaltung, Alu V-Brake vorne und hinten, Drehgriff-Schalthebel, Kettenumwerfer Shimano Alu Felgen 559-24 mit verzinkter Nabe, Reifen 50-559 schwarz, 2-Bein-Gepäckträger, Lenker Town mit MTB-Vorbau und Barends, Beleuchtungsanlage nach StVZO, Seitenständer, Glocke, Schutzbleche, Reflektoren, **statt € 119,-** je **Sie sparen 17%**

€ **99,-**



neukauf reisen

Tel. 0 77 31/18 10 03

Familien-Angebote: Pfingstferien Mallorca

3-Sterne-Hotel in Puerto de Alcudia, z.B.: 22.05. - 29.05.2004, Kinderfestpreis bis 14 Jahre, 2 Erwachsene und 2 Kinder, mit Halbpension

€ **1418,-** gesamt ab

3-Sterne Appartement in Cala Millor all inclusive

€ **1732,-** gesamt ab



Geht's noch billiger?

Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelablage ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 30.04.2004



Singen

An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr



E center

Qualität erleben



Ein origineller Auftritt und eine große Schülerzahl sind in der School-Klasse gefragt. Den dritten Preis sahten im vergangenen Jahr diese Schüler der 3 b der Beethovenschule in Singen ab.

4 Beet- u. Balkon Klassiker TopPreis

Geranie stehend
Pelargonium-Zonale-Hybriden
Balkonklassiker in versch.
Farben - Topf 10,5cm, Stück
0.99 €

Margeriten
Argyranthemum frutescens
Balkonklassiker in weiß
Topf 10 cm, Stück
1.49 €

Goldmarie
Bidens ferulifolia
Balkonklassiker in gelb
Topf 12cm, Stück
1.49 €

Fleissig. Lieschen
Impatiens walleriana
Beetklassiker in versch.
Farben - Topf 9 cm, Stück
0.59 €

Bänke
2-sitzer aus wetterfestem
Hartholz "YellowBalau"
Stück
119.- €

3 Bänke TopPreis

mauch
Pflanzenparadies

Grün erleben

Hilzingen, Brühlstr.12, 07731-8228-60 Mo-Fr. 9-19, Sa 8-16 Uhr

Grün erleben

BESTE QUALITÄT ZUM TOP PREIS

Ihr Pflanzenspezialist.
Bestens beraten
für Haus und Garten.

Der Höhepunkt für alle Inline-Fans der Region

»Skate & Roll« in Gottmadingen/Anmeldung ab sofort im Net

Gottmadingen/Singen (bud). In diesem Herbst lautet das Motto wieder »Skate & Roll«. Denn am Samstag, 2. Oktober, steigt in Gottmadingen der »Hegau Inline-Cup 2004«. Auf der Homepage (www.skateandroll.de) können sich Interessierte ab sofort anmelden. Die Veranstalter des Hegau Inline-Cups sind das Wochenblatt,

Sport Müller, Schellhammer electronics, das Autohaus Graf Hardenberg und die Sparkasse Engen-Gottmadingen. Schirmherr ist Gottmadingens Bürgermeister Hans Jürgen Schuwerk. An dem Wochenende findet zudem der 52. Herbstmarkt statt, dessen Besucher den Inline-Fans immer eine gute Zuschauerkulisse bescherten.

Die Skater flitzen ab 13.30 Uhr auf der gut 1,6 Kilometer langen Strecke im Uhrzeigersinn durch den Gottmadinger Ortskern. Start und Ziel sind wieder auf der Hauptstraße. Und: Die Strecke ist auch für Einsteiger geeignet, bietet nur leichte Steigungen. Ansonsten starten die Inline-Fans wieder in fünf verschiedenen Klassen.

In der Kids-Klasse läuft der Nachwuchs bis 14 Jahre eine Runde mit Zeitmessung. Auch die Teilnehmer in der Family-Klasse inlinern eine Runde - doch nicht nur Schnelligkeit ist da von Vorteil, sondern auch eine große Familie, die größte Familie bekommt nämlich einen Sonderpreis. In der Jedermann-Klasse startet ein gemischtes Feld, das fünf Runden durch Gottmadingen rollt und auf Zeit fährt. Auch die Inline-Fans in der Speed-Klasse preschen gemischt, allerdings gleich zehn Runden, durch die Hegaugemeinde. Und in der School-Klasse geht es nicht um die Schnelligkeit, sondern um den originellsten Auftritt und die Zahl der startenden Skater.

Das Rennen der Speed-Klasse findet auch bei Regen statt. Für alle anderen Klassen wird bei Regen ein Alternativprogramm angeboten, deshalb sollten Sport- oder Laufschuhe mitgebracht werden. Weitere Informationen zum Inline-Cup gibt es unter: www.skateandroll.de oder beim Singener Wochenblatt.

Das Rennen der Speed-Klasse findet auch bei Regen statt. Für alle anderen Klassen wird bei Regen ein Alternativprogramm angeboten, deshalb sollten Sport- oder Laufschuhe mitgebracht werden. Weitere Informationen zum Inline-Cup gibt es unter: www.skateandroll.de oder beim Singener Wochenblatt.

Täglich bis 20 Uhr geöffnet



Wir sehen uns im LAGO.

Shoppen, Genießen, Sport, Spaß und Platz für's Auto.

HUMANIC

TOM TAILOR

ESPRIT

KARSTADT sport

BUCH HABEL
Bücher und mehr

LAGO
SHOPPING CENTER
KONSTANZ

70 Fachgeschäfte, Restaurants und Cafés, Sportstudio, 710 Parkplätze, täglich bis 20 Uhr geöffnet.

www.lago-konstanz.de

STELLENMARKT

Zum baldmöglichen Eintritt in unsere Praxis suchen wir eine freundliche, engagierte und gewissenhafte

Zahnarthelferin

Auch Wiedereinsteigerin oder Teilzeit
Bewerbungen an: Heidrun Lotsch
Mezgerwaidring 8 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/3826

Pharmaunternehmen sucht ab sofort oder später auf Teilzeit- oder Aushilfsbasis eine/n freundliche/n, motivierte/n und engagierte/n

Mitarbeiter/in

in der Abteilung Telefonmarketing
– Zielgruppe Apotheken –

Ihr Profil: einschlägige Erfahrungen in der Telefonakkreditierung, sehr gute Deutschkenntnisse und Ausdrucksweise sowie Flexibilität und Finger-spitzengefühl.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihres Gehaltswunsches an

ACA Müller ADAG Pharma AG, Gewerbestr. 10, 78244 Gottmadingen

SINGEN

Stadtverwaltung

Bei der Stadt Singen (Hohentwiel) ist ab dem **01. September 2004** beim Fachbereich Kultur/Schule/Sport/Ortsteile die Stelle eines/einer

Schulsekretärs/ Schulsekretärin an der Beethovenschule

neu zu besetzen.

Der Beschäftigungsumfang beträgt 25 Wochenstunden. Die Anwesenheit ist an 5 Tagen in der Woche erforderlich.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- Schülerangelegenheiten (Organisation der Einschulung, Schulbescheinigungen, Schülerausweise, Schülerbeförderung, etc.)
- Spezielle Schulsekretariatsaufgaben (Unterstützung der Schulleitung bei Aufgaben der Schulorganisation, Amtliche Statistiken, Schreibarbeiten für die Schulleitung, etc.)
- Haushalts-/ Kassen- und Rechnungswesen
- Besucherverkehr, Telefonvermittlung- und auskünfte, Registraturarbeiten

PC-Kenntnisse (Word/Excel) werden vorausgesetzt.

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend der beruflichen Qualifikation nach VII/VI b BAT.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisse Ausbildungs- und Tätigkeitsnachweise) richten Sie bitte bis **12.05.2004** an die Stadtverwaltung Singen (Hohentwiel), – Personalabteilung –, Postfach 760, 78207 Singen.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Haungs unter der Telefon-Nr. 07731/85-335 gerne zur Verfügung.

Arzthelferin

Vollzeit, sehr gute Schreibkenntnisse, in urologische Praxis für sofort gesucht. Haben Sie Interesse? Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung.

Urologische Praxis F. Hirschle

Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen

TEILZEITSTELLE FÜR ZAHNARZTASSISTENTIN

Junges Team braucht Verstärkung

- Sie haben Freude am Umgang mit Menschen
- Sie haben ein freundliches Auftreten, sind aufgeschlossen und engagiert
- Sie arbeiten gerne selbstständig
- Sie suchen eine Teilzeitstelle mit dem Schwerpunkt Prophylaxe

Dann suchen wir Sie. Nur Mut!

Bewerbungsunterlagen an:

DR. UWE BASSET

Brühlstraße 7 · 78315 Radolfzell · Telefon 07732/3033

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- Maler/in
- Elektriker/in mit Berufserfahrung
- Heizungsbauer/in mit Berufserfahrung
- Kälteanlagenbauer/in
- Flaschner/in
- Offsetdrucker m/w mit Berufserfahrung
- Lötter/in für Umkreis Stockach

Oder schriftlich an:

Ansprechpartner: Theodor-Hanloser-Str. 4
Herr Renna 78224 Singen
Tel.: (07731) 9537 11 cmc.singen@cmc-personal.de

Ansprechpartner: Herr Knöpfler
Tel.: (07731) 9537 12

BERUFLICHE BILDUNG

VERSETZUNG SICHERN - NA KLAR!

Nachhilfe in Minigruppen

Individuelle Lernberatung und Förderung

www.nachhilfe.de

Radolfzell, Bismarckstr. 3 ☎ 46 85
Singen, Scheffelstr. 14 ☎ 6 13 46
Mo-Fr 14.00-17.00 Uhr

30 Jahre Nachhilfe mit System

STUDIENKREIS

Großunternehmen

bietet ausbaufähige
Nebentätigkeit
für Frauen.

Tel. 0 77 32 / 1 37 18

Außendienstmitarbeiter/in gesucht für den Immobilienverkauf in RA / KN
Ab 25 Jahre, gepfl. Erscheinung, PKW, Teamgeist, Branchenfremde werden eingelernt. Gerne erwarten wir Ihren Anruf!

Trendhaus GdB R 07731-79910

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**



Gasthaus zur Sonne

Hilzingen-Riedheim

Erfahrene Küchenhilfe

auf 400,- €-Basis gesucht.
Anfragen: 0 77 39 / 9 87 88

Unternehmen sucht Mitarbeiter für **Vertrieb** im Kreis Konstanz
Nebenberuflich, freie Zeiteinteilung verschiedene Bereiche und Top Verdienstmöglichkeiten

Tel. 07731/948749 Mobil. 0162/6128166

Wir suchen ab sofort gelernte Friseurinnen / Vollzeit.

Tel. 0 77 31 / 83 54 70

Für Urlaubsvertretung und Aushilfe suchen wir freundliche, flexible

Metzgereiverkäuferin

Metzgerei Bechler · Hauptstr. 10 · 78333 Stockach Tel. 07771/920100

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, dynamisch und verfügen über eine der folgenden Ausbildungen:

**Maler / Lackierer
Maurer / Gipser
CNC-Fräser/Dreher
Elektroniker**

Entwicklungsingenieur

Ingenieur / Techniker für die Fertigungsplanung

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:

**Herr Reiner 07731/956720
Herr Jakobi 07731/956790**

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen



Willkommen,



Sie gehören zu den über 38.600 Wochenblattlesern*,
die bei Bedarf im Stellenmarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranlyse A/B/C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

www.pcarbeit.com

Int. Großunternehmen bietet ehrgeizigen Menschen eine lukrative Selbstständigkeit von Zuhause aus an. Persönliche Terminabsprache ab 9.00 Uhr. Frau Hina. Tel. 07731-12773

Wir suchen für unsere Objekte in Singen und Radolfzell

Reinigungskräfte

AZ: Mo. – Fr. nach Absprache.
Gröber Dienstleistungs GmbH
88662 Überlingen · Tel. 07551/7700

Maler/Lackierer
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 99 95 20

Interessanter Nebenverdienst
für Hausfrauen, Muttis und Berufstätige.
Seriöse Nebentätigkeit.
Tel. 0175-5663446, v. 8 - 19 Uhr

Suche zuverlässige **Mitarbeiter/in**
in der Fahrzeugpflege.
FS-Kl. III erforderlich.
Einarbeitung wird gewährleistet.
Teil- oder Vollzeit.
Tel. 01 72 / 7 62 59 35

Servicekraft

zur Regalbestückung im Lebensmittelbereich für Einkaufcenter in Tiengen, mtl. 34 Std., gesucht.
Tel. 0 78 36 / 95 92 86
ab 15.00 Uhr

Putzhilfe

auf 400,- € - Basis
für Büro + Geschäftsräume vormittags per sofort gesucht.
0170/4848612

Bis **630 € verdienen**
Sie mit unserer Werbung auf Ihrem Auto. 01908 - 61520

Schweizer Musikbar

nahe Grenze
sucht zwei Baraushilfen
für Abendservice.
Tel. 0041 76 393 49 19
Christian Büchi

Elektriker
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 99 95 20

Suche 2 Mitarbeiter
– keine Versicherung –
Tel. 01 62/6958329

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Deutschlands Nr. 1

im Referenz-Marketing sucht Führungskräfte für den Vertrieb der Wellnessprodukte von B. Becker, M. Schumacher, Udo Walz, Heidi Klum u.v.m. Nach intensiver Einarbeitung Monatsprovision von 5.000,- Euro kein Problem.
Tel. 01 73 / 32 89 669

Repräsentantin für Naturkosmetik
Marktführer im Bereich Beauty/Wellness bietet außergewöhnliche Karriere; auch für Berufsfremde u. nebenberuflich möglich. Kostenlose Einarbeitung. Ihre Kurzbewerbung bitte unter
Tel./Fax: 07775/938404.

Aushilfe
in der Metallverarbeitung auf 400,- € - Basis gesucht
Tel. 07731/790334



PERTZ DACHBAU

Das Dach und der Mensch

DACHDECKERGESELLE oder DACHDECKERFACHHELPER

mit FS, ab sofort gesucht.
Kontaktaufnahme:
Tel. vorm. 0 77 31 / 79 90 88



DEKRA

DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.

Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung

- Produktionshelferinnen 3-Schicht und Auto
- Kassierin m/w im Einzelhandel
- Lagerhelfer m/w Vollzeit u. Teilzeit

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon: 07731-924890

Suche

Pächter oder Person

im Angestelltenverhältnis oder auf 400-€-Basis, die selbst eine Gastronomie leiten kann, Wohnung vorhanden.

Gasthaus Rosengarten · 88605 Rast · Tel. 07578/611

Verstärken Sie unser ALLIANZ-Team!



Werden Sie der fachkundige und engagierte Bank- und Versicherungsberater, den ich für meine Kunden suche?
Sie sind zwischen 24 und 35 Jahre und verfügen über mittlere Reife und eine abgeschlossene Berufsausbildung?
Wir sollten uns kennenlernen.
Ich freue mich auf Ihre Bewerbung.

Bernd Filisch
Generalvertretung
Frankfurter-ALLIANZ
Bahnhofplatz 1 · 78315 Radolfzell



AUSBILDUNG ZUR ZAHNARZTASSISTENTIN

Junges Team braucht Verstärkung

- Sie haben Freude am Umgang mit Menschen
- Sie haben ein freundliches Auftreten, sind aufgeschlossen und engagiert
- Sie suchen eine Ausbildung mit Zukunft und Aufstiegsmöglichkeiten und schätzen ein angenehmes Arbeitsklima.

Wir suchen Sie. Nur Mut!

Bewerbungsunterlagen an:

DR. UWE BASSET

Brühlstraße 7 · 78315 Radolfzell · Telefon 07732/3033



DER GUTE NAME FÜR ZEITARBEIT

WIR SUCHEN

zur Festeinstellung für Einsätze im Landkreis Konstanz sowie für **bundesweite** Montagetätigkeiten, Führerschein erforderlich:

Produktionshelfer in 3-Schicht
PKW + FS + Staplerschein sind von Vorteil.

CNC-Facharbeiter m/w
Schlosser m/w (aller Fachrichtungen)
Schweißer MAG/WIG m/w
Werkzeugmacher m/w
Mechaniker m/w (aller Fachrichtungen)
Sanitär- und Heizungsinstallateure m/w
CAD-Profis (Konstrukteure, techn. Zeichner)

Wir hören gerne von Ihnen. Ihr Ansprechpartner:
H. Dieter Martin

78224 Singen • DAS 3 • Wehrdr. 7 • fon 077 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de • www.Rolf-Pluemer.de



Rolf Plümer GmbH
Industriemontagen und Zeitarbeit



jobs4all
www.jobs4all.de
Ihr Topjob im Internet!

SINGEN

Stadtverwaltung

Bei der Stadt Singen (Hohentwiel) ist baldmöglichst beim Fachbereich Bauen, Abteilung Vermessung eine

Teilzeitstelle als Messgehilfe

im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst die Mithilfe bei vermessungstechnischen Arbeiten sowie das Setzen von Grenzsteinen und Vermessungspunkten.

Die Arbeiten werden fast ausschließlich im Freien durchgeführt. Daher ist eine gute Gesundheit sowie eine körperliche Belastbarkeit erforderlich. Der Führerschein Klasse B/C1, früher Klasse 3, ist erforderlich.

Bei den Bewerbern erwarten wir selbstständiges und kreatives Arbeiten sowie Teamfähigkeit und Flexibilität in der Arbeitszeit.

Die Vergütung erfolgt nach dem Bundesmanteltarifvertrag für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe (BMT-G II).

Bewerbungen richten Sie bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen bis zum **12.5.2004** an die Stadtverwaltung Singen, – Personalabteilung –, Postfach 760, 78207 Singen (Hohentwiel). Nähere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter der Tel.-Nr. 07731/85-483 (Herr Tröndle).

28 Kilometer EDV-Kabel

Vor allem eine Zahl fällt im BKK-Anbau nicht ohne einen gewissen Stolz: Im Krankenkassen-Bau sind EDV-Kabel mit einer Gesamtlänge von 28 Kilometern verlegt worden. Die Computer im Gebäude sind alle miteinander vernetzt. Denn Teamwork spielt Werner Schwer, Abteilungsleiter Interne Dienste, zufolge für die BKK eine große Rolle. Eine dabei hilfreiche flexible Arbeitsplatzwahl ist kein Problem. Stöpselt EDV-Teamleiter Manfred Mayer im neuen Serverraum im 3. Obergeschoss ein Kabel in eine andere Buchse, kann ein Sachbearbeiter seine Daten auch an einem anderen PC abrufen.

Früher, berichtet Schwer schmunzelnd, habe die gesamte Technik in einen Kasten von der Größe eines Fernsehers hineingepasst. Im neuen Serverraum dagegen stehen zahlreiche Schränke mit dicken Kabeln.

Ebenfalls im 3. OG befindet sich die neue Poststelle, in der



Sind mit der Gebäude-Aufstockung zufrieden (von links): Werner Schwer, Abteilungsleiter Interne Dienste, IPG-Vorstandsreferent Peter Freisleben, IPG-Vorstand Bernhard Gersbacher und BKK-Vorstandsvice Dirk Thiemann.

täglich rund 3000 Briefe und Sendungen von Arbeitnehmern und Arbeitgebern eingehen. »Unser Ziel ist es«, berichtet Schwer, »dass die Post bis 11 Uhr in den Abteilungen ist«. Klingt nach einem harten Job für die fünf Mitarbeiter in der Abteilung, in der um 8 Uhr die Post eintrifft. Doch Sachbearbeiter Erwin Kern bedient

ein Posteingangssystem, eine Maschine, die die Briefe automatisch öffnet. Bärbel Müller und weitere Kollegen sortieren die Eingänge nach Abteilungen. Einige Zusendungen werden eingescannt und im PC archiviert - Meldungen zur Sozialversicherung und Beitragsnachweise der Arbeitgeber etwa.

BKK will weiter wachsen

Mitarbeiter haben sich in aufgestocktem Gebäude eingelebt

Nach der Erweiterung des BKK-Fahr-Gebäudes um zwei Geschosse im vergangenen Jahr haben sich die 120 Mitarbeiter in den neuen Büros inzwischen eingelebt. 4300 Quadratmeter stehen den Beschäftigten in dem mit 27 Meter höchsten Gebäude des Industrieparks Gottmadingen (IPG) zur Verfügung. Der stellvertretende BKK-Fahr-Vorstand Dirk Thiemann spricht von einer Vergrößerung, die dringend notwendig war: »Wir sind aus allen Nähten geplatzt.«

Denn die Versichertenzahl hatte sich in den Jahren 2001 bis 2003 jeweils im Vergleich zum Vorjahr verdoppelt. Im Jahr 2000 zählte die Krankenkasse 5400 Versicherte, Ende 2003 waren es Thiemann zufolge 80.000 und 20.000 Arbeitgeber. »Wir wachsen als eine der wenigen Krankenkassen im Land«, freut sich der stellvertretende BKK-Vorstand. Das

dokumentiert auch die Beschäftigtenzahl: Von 2000 bis 2003 wuchs diese von 22 auf 120. Deshalb steht der Krankenkasse nach der Erweiterung ihres Gebäudes um fast 1900 Quadratmeter eine Fläche von 4300 Quadratmetern zur Verfügung. Die weiteren rund 800 Quadratmeter teilen sich zwei weitere Firmen.

Die IPG AG, Vermieter und

100-prozentige Tochter der L-Bank, hatte als Bauherr in das Projekt knapp zwei Millionen Euro investiert.

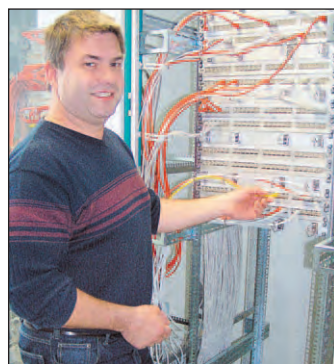
Während der sechsmonatigen Bauphase im vergangenen Jahr waren 30 BKK-Mitarbeiter aus dem 2. Obergeschoss vorübergehend in ein leer stehendes Nachbargebäude ausquartiert worden. Grund: Das Dach musste geöffnet werden, damit

die Aufzüge und das Treppenhäus in den neuen Stockwerken 3 und 4 eingebaut werden konnten. Statiker Burkhard Raff aus Gottmadingen leistete ganze Arbeit, ebenso das Architekturbüro Gassner/Siegenführ aus der Hegau-Gemeinde. Insgesamt beteiligten sich 29 Firmen aus unterschiedlichen Gewerken an dem Bau - 15 Betriebe sind in der Region ansässig.

Im Zuge der Aufstockung erhielt das Gebäude eine zentrale Wärmeversorgung mit Niedrigtemperatur-Kesselanlage, neue Heizkörper und einen Wärmeschutz. Zudem wurde der Bau neu verputzt. Die Zahl der Stellplätze wurde um 100 auf 120 aufgestockt. Während der Bauarbeiten konnten die BKK-Beschäftigten weiter arbeiten. »Das war eine Vorgabe, die wir gemacht hatten«, sagt Werner Schwer, Abteilungsleiter Interne Dienste.



Das BKK-Gebäude wurde um zwei Stockwerke erweitert.



EDV-Teamleiter Mayer.

Mieter in eigenen Büros

Auf eine Kuriosität im Gottmadinger Industriepark weist IPG-Vorstand Bernhard Gersbacher hin: Das Dienstleistungsunternehmen ist mittlerweile Mieter im eigenen Haus. Klingt komplizierter als es ist. Die IPG AG, eine 100-prozentige Tochter der L-Bank, ist zwar Vermieter der Flächen im Industriepark, doch Gersbacher zufolge ist inzwischen mehr als ein Drittel des 40-Hektar-Areals an Kapitalanleger weiterverkauft worden. Zu den Objekten zählt das Grundstück, auf dem das Bürogebäude der IPG AG mit der Nummer 312 steht. Peter Freisleben, Vorstandsreferent der IPG, erinnert daran, dass die Parkmanager erst vor eineinhalb Jahren in das Haus gezogen waren. Zuvor waren die IPG-Büros im Erdgeschoss von Haus 210, in dem nun die BKK Fahr ansässig ist. »Wir haben der Krankenkasse damals gern Platz gemacht«, sagt Gersbacher allerdings mit einem leichten Anflug von Wehmut, denn die IPG AG hatte dort immerhin zwölf Jahre lang ihr Domizil.

Wir fertigen die Bodenbeläge und den Sichtschutz

ILSE STAHL

Heimtextilien

Gardinen • Dekoration • Teppichböden
PVC • Kautschuk • Parkett
Laminat • Kork • Sonnenschutz • Markisen

Im Buck 9 • D-78244 Gottmadingen
Tel. (07731) 71636
Mo.-Sa. 8.30 - 14.00 Uhr durchgehend geöffnet

BEHRINGER TIEFBAU GMBH & CO. KG

Wir führten die Erd- und Pflasterarbeiten aus.

Behringer Tiefbau GmbH & Co. KG
Im Grubengarten 1
78183 Hüfingen
Telefon 07 71 / 6 36 85
Telefax 07 71 / 6 55 12

Der Standort, der Sie näher zum Erfolg bringt.

IPG
Industriepark Gottmadingen

Wir gratulieren zur Erweiterung der Geschäftsräume und wünschen weiterhin viel Erfolg.

Industriepark Gottmadingen AG, Industriepark 312,
78244 Gottmadingen, Tel. 0 7731 9738-0, www.ipg-ag.de

Schlüsselfertige Erstellung durch

BILFINGER BERGER

Freiburg GmbH

Hans-Bunte-Straße 12 · 79108 Freiburg
Tel. 07 61 / 5 10 49 - 0 · Fax 07 61 / 5 10 49 - 40
e-mail: freiburggmbh@bilfinger.de

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau

SCHÖTTLE-FENSTER GmbH

Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

gutes erhalten

neues gestalten

Riedlinger Holzbau GmbH

Ausführung aller Zimmerer- und Holzbauarbeiten Treppenbau und Innenausbau

Herrengartenstr. 16 · 78183 Hüfingen
Tel. 07 71/64459 · Fax 07 71/6998
E-Mail: Riedlinger-Holzbau@t-online.de

SCHÜCO **bohnet** **ALUMINIUMBAU**

78549 Spaichingen
Eschenwasen 8
Tel. 07424/9325-0
Fax . 07424/932525

Fertigung, Lieferung und Montage der Aluminium-Brandschutzelemente

„...wir bauen Wintergärten“

Ingenieurbüro BURKHARD RAFF Dipl.-Ing. (FH) **Statik - Straßenbau - Kanalisation**

Champagnolestr. 21 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 91 37 70 · Fax 0 77 31 / 7 91 37 72
E-Mail: info@ibraff.de · www.ibraff.de

Kindergeld von der BKK FAHR

1. Kind 50.- EUR **2. Kind 75.- EUR** **3. Kind 125.- EUR** **jedes weitere Kind 125.- EUR**

Neu und einmalig in Deutschland!
Die Gesundheit Ihrer Kinder ist uns bares Geld wert!

Beispiel:
Eine Familie mit 3 Kindern und einem Monatseinkommen von 2.200.- EUR erhält durch erfolgreiche Teilnahme am **FAMILY-BONUS** 250.- Euro zusätzlich. Neuer fiktiver Beitragssatz 11,7 Prozent! Die beste Entscheidung für Ihre Familie.

BKK FAHR Industriepark 210 · 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 97 07-0 · Telefax 0 77 31 / 97 07-702
info-bonus@bkk-fahr.de · www.bkk-fahr.de

BKK FAHR
DAS BESTE FÜR SIE!

IMMOBILIEN

HEIM + HAUS Immobilien

Superkapitalanlage

Gottmadingen – 7 FH im Kohlbergareal, Neubau, Aufzug, Tiefgaragenplätze, in ruhiger Zentrumslage
Weitere Infos und Preis auf Anfrage
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Notverkauf – Singen-Friedingen

DHH, 160 m² Wfl., ausgebautes Studio, sonnige ruhige Lage, Sauna, 4 Garagen, kurzfristig beziehbare
€ 218.000,-
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

ETWs zum Verlieben

Singen-Zentrum – mitten in der Stadt
 2 ½ -Zi.-ETW, 1. OG, 56 m², Bj. 95, Lift, hochw. EBK, S/W-Lage, TG **€ 118.000,-**
Hilzingen – ideal für die junge Familie
 Exkl. 3 ½ -Zi.-ETW, 95 m², Bj. 99, sonnige S/W-Lage, Superaufteilung, kl. Wohneinheit, EBK, TG und Abstellplatz **€ 185.000,-**
Rielasingen – traumhafte Maisonette-ETW
 5-Zi.-ETW, 136 m², 2 Bäder, hochwertige Ausstattung, 35 m² Terrasse, und großer Balkon, herrliche Fernsicht ins Grüne **€ 219.000,-**
Volkertshausen – Dachwohnung mit Flair
 3 ½ -Zi.-ETW, 74 m² in 2 FH, bevorzugt. Wohnl., Galerie, EBK, CP **€ 127.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die REISE-BAR für Reiseprofis

Kennen Sie das Konzept einer Reise-Bar? Bieten jungem Reiseprofis die Chance zur Selbstständigkeit. Möglichkeit zur Eingliederung in bestehendes, kreatives Gastronomiekonzept, seit Jahren gut etabliert am Markt. In Mittelstadt am westl. Bodensee. Verkehrsgünstig + zentral gelegen, Parkplätze am Haus. Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200575 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Stockach: Doppelhäuser

Nellenburg/Halde, sehr ruhige Südhanglage, mit 120–130 m² Wohnfläche und ca. 60 m² Nutzfläche sowie Gaupen und Balkon. Wir bauen mit Tonziegeln.

Ein Musterhaus kann jederzeit besichtigt werden!

Baubeginn in Kürze!

Grundriss: Erdgeschoss

Der Verkauf erfolgt direkt von uns als Bauherr bzw. Bauträger, daher "provisionsfrei".
 Wir bauen seit über 25 Jahren schlüsselfertig zum Festpreis. Ihr Wohnbauunternehmen für solides Bauen in Ihrer Nähe.

Reading
 Wohnbau GmbH + Co. KG
 78333 Stockach · Hagerweg 30 · Tel. (07771) 3709 / 3738

k.plan
 hausbausysteme
 konzepte in holz und stein

Auf ein Wort...
 am Anfang steht Vertrauen...
 ...am Ende ein Haus...
 ... zum Wohlfühlen!

FINANZIERUNG - IMMOBILIEN - NEUBAU - AUSBAU - MODERNISIERUNG

K-Plan Hausbausysteme GmbH
 Friedrich-List-Str. 9a, 78234 Engen
 Internet: www.k-plan-hausbau.de
 E-Mail: info@k-plan-hausbau.de
 Tel. 07733- 99 33 0

IMMO- ANGEBOTE unter www.hegauimmo.de

HAUSBÄU HUBER

Einladung zur Baustellenberatung in Bodman Im Weiler 8

Wohnpark See-Winkel

11 hochwertige Appartements in bester Lage, nur wenige Schritte zum Bodenseeufer. 2 bis 4/5 Zi.-Wohnungen von 65 m² bis 120 m² Wfl. ; Kaufpreise ab 135.000,- €

- kleine Wohnanlage / 2 Hauseingänge für 11 WE
- beste Lage, teilweise Seesicht
- exkl. Ausstg., z. B. Fußbodenheizung, Parkett, etc.
- faire Kaufpreise für sehr gute Qualität
- Segelclub und Strandbad in nächster Nähe
- übergroße XXL Garagen

Am Sonntag, den 02.05.2004 von 14.00 bis 17.00 Uhr

Info-Telefon: Ulf Kohlbrenner 07773-9323-70

Besuchen Sie uns im Internet: **www.hausbau-huber.de**

HEIM + HAUS Immobilien

Die Gelegenheit!!!!

Engen-Neuhausen – DHH, 140 m² Wfl., 400 m² Grst., kleine ELW, total renov. (Fenster, Heizung, Sanitär, usw.) Seehasanschl., kurzfr. frei **nur € 158.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Engen – Schnäppchen des Monats

Panoramasicht in den Hegau

Exkl. EFH, 168 m² Wfl., 644 m² Grst., Panoramasicht, in ruhiger, kinderfreundlicher Lage, Doppel-Carport, frei **Preis auf Anfrage**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Bauernhäuser!!!

Engen-OT – Wohndylle in romantischer Lage
 Bauernhaus, ges. 210 m² Wfl., 3.000 m² Grst., Ortsrandlage Scheune ausbaufähig für weitere 2-3 ETWs, Seehasanschluß **€ 228.000,-**
Hilzingen-OT – Bauernhaus
 180 m² Wfl., 680 + 3.900 m² Grst., 2 Pferdeboxen **€ 265.000,-**
Tengen-OT – 1-2 FH in Randlage, 350 m² Wfl., 16.000 m² Grst., Pferdehaltung möglich, komplett renoviert und saniert **€ 325.000,-**
Hegau – Nähe Schweizer Grenze – Alleinlage-renovierungsbedürftig
 Bauernhof, 240 m² Wfl., 3 ETWs mögl., 5,5 ha. Grst., verschiedene Stallungen und Scheunen, ideal für Pferde- und Tierhaltung, Pension **€ 385.000,-**
Bankholzen – Super Bauernhaus mit Flair – saniert, ruhige Lage Viel Platz und Wohnraum **€ 249.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Einziehen und wohl fühlen!

Hilzingen/Twiefeld, 3-Zi.-ETW, ca. 80 m², helle Ausstattung, sonnige Terrasse, große Garage **nur 125.000,- €**

Singen-City, 2-Zi.-ETW, ca. 70 m² Wfl., absolut ruhige Wohnlage, mit EBK und Garage **nur 110.000,- €**

Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW, ca. 92 m², hell, ruhig gelegen, großer Balkon, mit Garage **nur 147.000,- €**

ICG Immobilien Consulting
 Telefon 07731/6 10 37

Radolfzell: EFH, Grundstück 760 m², bevorzugte Wohnlage **€ 390.000,-**
Wahlwies: 3-FH, Ortsmitte **€ 390.000,-**
Engen OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage **€ 245.000,-**
Engen: DHH, EBK, Balkon, Terrasse, Bj. 1998, Garage **€ 225.000,-**
Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, 3.000 m² Grundstück **€ 170.000,-**
Gottmadingen: ETW, 3 Zi., Balkon, zentrale Lage **€ 99.000,-**
Radolfzell: ETW, 4 Zimmer, EBK, Balkon, sehr gepflegt **€ 165.000,-**
Singen-Nord: ETW, DG, 4 ½ Zimmer, 120 m² Wohnfl., Garage **€ 225.000,-**
 Weitere Angebote auf Anfrage.
 Lydia Bader, Immo 077 33 - 99897

SINGEN
Hohenhewenstraße 10 A
 Musterwohnung zum **Schnäppchenpreis!**
 Schicke 3 Zi.-Whg. 75 m², Südbalkon, kl. WE, Tageslichtbad, ruhig & citynah. Vom Bauträger.
Nur 139.900 €
Tel. 07544-8118
www.realmassiv.de

IMMO BRÜLL u. Partner
 Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Hörli:
EFH, DH, ETW sowie Grundstück in jeder Preislage und Größe
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

Hilzingen-Ortsteil
 Wohnhaus m. Ökonomie, 210 m² Wfl., 1050 m² Grst. Ruhig in freier Natur gelegen. **VB € 330.000,-**
 Immo.-MATTES, Tel. 0 77 31 / 4 70 70

Immobilien ELMER
www.immobiliien-elmer.de
 Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet.
TEL. 077 31 / 1 23 02

Prüfen Sie die Vorteile dieses Angebotes
Singen-Süd (West) – ETW-Neubau

3 Zi., 85 m², DG, Balkon **€ 164.100,-**
 2 Zi., 48 m², DG, Balkon **€ 89.800,-**
 Eigenleistung möglich. Keine Maklergebühr. Stadtrandlage, freie Sicht in die Natur.
 Immo.-MATTES, Tel. 0 77 31 / 4 70 70

Stockach
 1-Fam.-Haus, Bj. 60, Wfl. 150 m², voll unterkellert, Garage, Kachelofen m. Warmluft, Grundst. ca. 800 m², sofort beziehbare
€ 215.000,-
 EFH, Wfl. 220 m², Grund 900 m² **€ 250.000,-**
Weiler-Höri
 Bauplatz, 1.000 m² **€ 170.000,-**
 Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Jetzt oder nie!! nur noch 1 MH/DH frei
Mega RH/DH in Böhningen

Das BW-Bank MehrZins-Konto: Sofort mit 2,5% Zinsen p.a. starten und ab Dezember diesen Jahres von vollen 4% p.a. bis zum 28.02.2005 profitieren. Für Neukunden mit Anlagebeträgen von 2.500,- bis 10.000,- EUR.

Infoline: 077 31/82 03-161
Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr

2 ½-gesch., 6 Zimmer, 144 m² Wfl. + 65 m² Nutzfl., an verkehrs. Zone, Seehasanschl., tolle Extras/MH zum Traumpreis schlüsselfertig **€ 238.000,-**

Wägeler Bau Singen
 Tel. 07731/42765 oder 46359
 0175/4531285 • www.waegeler.de
 Mal reinschauen?
 Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Nah dran. **BW BANK**
 DIE BADEN-WÜRTTEMBERGISCHE BANK AG

HEIM + HAUS Immobilien

Engen-Neuhausen

Dachgeschoss im 2 FH zum Ausbau vorbereitet. (Gas, Elektro, in der Mais.-ETW) 100 m² Wfl. mögl., schöne, sonn. Lage, Seehasanschl. **€ 32.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Notverkauf

Superlage mit Panoramasicht

Gailingen – Im Hohberger – 1-2 FH + ELW + Büroräume, 380 m² Wfl. + ELW 70 m², 400 m² Grst., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, für Praxis, Anwalt, Büro usw., kurzfristig frei **Superpreis € 318.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

sonnige Grundstücke im Hegau

Aach – 428 m², voll erschlossen, S/W-Lage, kein Bauzwang **€ 60.000,-**
Singen-Beuren – 599 m², tolle Lage, für EFH oder DHH **€ 88.500,-**
Stockach-Zizenhausen – 750 m², erschlossen, Hanglage **€ 76.500,-**
Radolfzell-Markelfingen – 633 m², S/SW-Lage, voll erschlossen **€ 240.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Frühjahrsschnäppchen

Radolfzell-Güttingen – 2 ½ -Zi.-DG-ETW, 55 m², gepflegt, ruhige Lage, Balk., Garage, ideal als Kapitalanl. od. Selbstbezug, frei n. Abspr. **€ 79.800,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Super-Schnäppchen

Singen-Nord - 4 ½ -Zi.-ETW, Bruderhofstr., 1. OG, 102 m², Balkon, Garage, Top-Kapitalanlage **€ 118.000,-**
Singen-Zentrum – 3 ½ -Zi.-ETW, 2. OG 85 m², Balkon, Abstellplatz **€ 70.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Öhningen / Hörli
 3-Zi.-ETW im 1. OG und DG eines MFH, Südlage, Bj. 1973, Wfl. 62 m², EBK, PKW-Stellpl. u.v.m., 1 km zum See, 500 m zur Schweizer Grenze (Stein am Rhein)
 Kaufpreis: **€ 98.000,-**
Th. Weber Immobilien, Tel. 0 74 53 / 95 94 0

Traumhaus
Hilzingen OT
 Das Haus für gehobene Ansprüche: 8 Zimmer, 250 m² Wohnfl., Kachelofen, Einbauküche, Warenaufzug, Wäscheabwurf usw. 738 m² Grundstück, Doppelgarage, Bj. 2000, sofort frei **Pr. 550.800,- €**
 Weitere Info: **H. Brütsch, Bauträger & Immobilien**
 78224 Gottmadingen, Tel. 07731/976226

RDM
 Ring Deutscher Makler

EWO

2,5-geschossige Doppelhaushälfte in Singen, mit Walmdach, Vollunterkellerung und Gaube in einer Wohnstrasse im Innenstadtbereich, Bj. 1923, 120m² Wfl. 423m² Grst mit kleiner Garage. Das Haus ist auch als 2-Familienhaus nutzbar. Es besteht Renovierungsbedarf, was den geringen Preis erklärt. **€ 170.000**
IMMOBILIEN Inh. W. REUTHER e.K.
 07771/93510 www.ewo-immobilien.de

Wohnungen

Radolfzell:
 2 ½ -Zi.-ETW, 55 m² Wfl., Bj. 97, gr. Blk., m. Stellpl. **99.500,- €**

Singen - Neubau:
 3 ½ -Zi.-Whg., 86 m² Wfl. im DG eines 6-Fam.-Hauses. Kurz vor Fertigst. **164.000,- €**

Hilzingen:
 3 ½ -Zi.-Whg., 76 m² Wfl., Bj. 98, 2 Balkone, WC extra, TG-Stellplatz. Keine Maklerkosten. **135.000,- €**

Mühlhausen:
 3 ½ -Zi.-Whg., im DG eines 3-Fam.-Hauses, Bj. 92, sehr gepflegt. Sofort frei! **127.000,- €**

Gottmadingen:
 4 ½ -Zi.-Whg., 100 m² Wfl., Tiefg., EBK, kurzfr. frei **139.000,- €**

Weitere Info: **H. Brütsch, Bauträger & Immobilien**
 78224 Gottmadingen, Tel. 07731/976226

Singen Stadtteil
 Attraktives, vielseitig bebaubares Baugrundstück. 619 m², 2-geschossig
 Immo.-MATTES, Tel. 0 77 31 / 4 70 70

Eigentumswohnungen
 Si-Nord, 3-Zi.-ETW, 1. OG, ca. 85 m², Balk., Stellpl. **KP € 119.000,-**
 Si-Süd, 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balk., Gar., Einbauk. **KP € 75.000,-**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
 Tel. 07731/64472

Suche für vorgemerkte Kunden in Singen und nähere Umgebung ETW, Häuser und Grundstücke.
 Seriöse Abwicklung wird garantiert.
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
 Tel. 07731/64472

Vergleichen Sie!!

EFH, 113 m², inkl. **97.490,- €**
 fl. malerfertig nur **mit Keller ab 121.500,- €**
Neu: Ausbauhaus ab 63.990,- €
Jetzt noch 2000 € Bonus sichern!

Info, Bauplatzliste u. kostenl. Plan- CD bei Steuer Hausvertrieb 07553/8600
www.steuer-immo.de

„Liebhaberobjekt“
 50 m vom See, in **Hemmenhofen - „Höri“**.
 Zuschriften werden erbeten unter Chiffre-Nr. 200574 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

HEIM + HAUS Immobilien

ETWs

Radolfzell – 2 ½ -Zi.-ETW, NB, Penthouse, 86 m², Balk. **€ 179.000,-**
Radolfzell – sonnige 3-Zi.-ETW, 80m², Südbalk. san., Lift **€ 119.000,-**
Radolfzell – 3 ½ -Zi.-ETW, 1. OG, 93 m², Balk. Garage **€ 165.000,-**
Radolfzell – 4-Zi.-ETW, EG, 80m² Etagenheizg., Carport **€ 116.000,-**
Radolfzell – großz. 4-Zi.-ETW, 1. OG, 106 m², großer Balkon, EBK, Garage **€ 187.000**
Steilfingen – 5-Zi.-Mais.-ETW, DG, 113 m², Balk., Gar. **€ 153.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

HEIM + HAUS Immobilien

Häuser

Singen-Süd
 DHH, 125 m² Wfl., 250 m² Grst., Bj. 2000, Sauna, Carport **€ 249.000,-**
Gottmadingen – helle DHH 220 m² Wfl., Bj. 98, ruhige, kinderfreundl. Ortsrandlage, Carport **€ 245.000,-**
Gottmadingen-OT
 ausbaufähiges RMH, 90 m² Wfl. (ausbaufähig auf 150 m²), 300 m² Grst., Fachwerk, Kachelofen **€ 139.000,-**
Hilzingen
 exkl. DHH-NB, 160 m² Wfl., 274 m² Grst. ruh + kinderfrdl. Lage, Ausbaumwünsche + Eigenleistung mögl., Garage **€ 277.000,-**
Radolfzell-Güttingen
 EFH m. ELW, 173 m² Wfl., ca. 600 m² Grst., sonn. Höhenlage, gehob. Ausst., See- und Alpensicht **€ 369.000,-**
 Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Stein auf Stein für € 92.000,-
 (Maler + Bodenbeläge in Eigenleistung)

Inklusive:
 - Bodengutachten - Festpreis-Bauzeitgarantie
 - Bodenplatte - Blowerdoor - Test
 - Erdarbeiten - Architektenleistung
Bauvorhaben in: Stockach - Hilzingen - Bietingen - Konstanz - Reichenau - Allensb.

NEU: Ausbaubau für € 63.000,-

Traumhäuser in Superlagen
Stockach: !! zum Hammerpreis !!
 EFH freistehend, 120m² Wfl., sonniges Grst., alles neu, Garage m. **€ 180.000,-**
Wahlwies: !! Juwel in Toplage !!
 EFH, 170m² Wfl., 540m² Grst., Bj. 1995, sonnige Lage, D.- Garage **€ 329.000,-**
Eigeltingen: !! Notverkauf !!
 Haus, 130m² Wfl., 680m² Grst., Renov. notwendig, Garage **€ 69.000,-**
Sg.-Friedingen: !! Generationshaus !!
 EFH + 2 Zi.-ELW, 160m² Wfl., Balkon u. Terrasse, Doppelgarage **€ 229.000,-**
Gottmadingen: alle unter einem Dach
 EFH m. ELW, 190m² Wfl., 511m² Grst., ideal für Handwerker **€ 265.000,-**
Engen: Traumhaus mit Fernsicht
 EFH m. ELW, 260m² Wfl., Bj. 1998, exkl. Ausstattung, Ortsrandlage, **€ 419.000,-**
Engen: das Wohlfühlhaus
 EFH m. ELW, 160m² Wfl., 680m² Grst., gesunde Bauweise - **Preis a. Anfrage**
Riel-Worblingen: Raumwunder
 Haus, 160m² Wfl., 5 Schlafzimmer + Büro 2 Bäder, traumh. Garten, Gar **€ 229.000,-**
Gailingen: zum Preis einer ETW
 EFH m. ELW, 150m² Wfl., 500m² Grst., 2000 komplett saniert, **€ 179.000,-**
b. Hilzingen: Schluss mit Lustig
 DHH, 120m² Wfl., 300m² Grst., Bj. 2004 Ausstattung frei wählbar **€ 199.000,-**

Singen: Nordstadt – Preishammer
 3 Zi.-ETW, 76m² Wfl., 1. OG, Balkon, ruh. Lage, groß. Wohnzimmer, CP **€ 89.000,-**
Singen: ein Lebenstraum wird wahr
 4 ½ ETW, 101m² Wfl., Balkon, aufwendig renoviert, großz. Aufteilung **€ 135.000,-**
Singen: 360 ° Panoramafersicht
 Penthouse, 146m² Wfl., 60m² Dachterr., off. Wohnbereich, Sauna, TG **€ 249.000,-**
 Trendhaus GdR Tel.: 07731-79910
 www.trendhaus-immo.de

www.Bodensee-Grundstuecksservice.de

k.plan Immobilien GbR
IMMOBILIEN

GOTTMADINGEN

- Moderne DHH im Löhnen, großzügige Bauweise, 160 m² Wfl., 342 m² Grst., Bj. 89, Terrasse, Balkon, Carport **320.000,- €**
- Exklusive 4- Zi. ETW, mit 91 m² Wfl., ruhige Lage, Südbalkon, hochwertige Ausstattung, EBK, Garage **178.000,- €**

GOTTMADINGEN- RANDEGG

- Exklusive DHH mit ELW, 185 m² Wfl., 275 m² Grst., hochwertige Ausstattung, Kamin, EBK, Gartenteich, Doppelgarage, Carport uvm. **350.000,- €**

MÜHLHAUSEN- EHINGEN

- Bauernhaus für Tierhaltung z.B. 1-2 Pferde, ca. 3000 m² Grst. mit Pferdekoppel, Fachwerkhaus mit 240 m² Wfl., Wintergarten, Kachelofen, Ökonmieteil **275.000,- €**

SINGEN- SANSEN

- Liebevoll saniertes Fachwerkhaus mit Nebengebäude, Stall, Ökonomie, Garage, 3345 m² Grst., sehr guter Zustand, Swimmingpool im Garten, Hohentwielblick **490.000,- €**

SÜDSCHWARZWALD

- Ferienwohnungen + Ferienhäuser in gr. Auswahl ab 29.000,- €

Weitere Angebote vom Schwarzwald bis zum Bodensee unter www.hegauimmo.de

ANRUFEN - EINZIEHEN - WOHLFÜHLEN!
 Tel. 07733- 99 33 0 + 0 77 03- 93 36 30
 K-Plan Immobilien GbR
 Friedrich- List- Str. 9a
 78234 Engen

IMMOBILIEN

VEIT & BRAUN GmbH seit 1902
Bauunternehmung • Wohn- und Gewerbebau

Gebrauchte Immobilien
Handwerker-Objekt
Engen-OT, EFH, Bj. 1954, ca. 102 m² Wfl., ca. 50 m² Speicher, 400 m² Grund
Preis auf Anfrage

Engen-Zentrumsnah
1-Fam.-Haus, ca. 180 m² Wfl., Grund 780 m²
198.500,- €

Schöner Wohnen
3-Zimmer-ETW in Engen, EG, geh. Ausstattung, SW-Balk., 83 m² Wfl., Keller, Garage
159.500,- €

Für die junge Familie
4-Zimmer-ETW in Engen, EG, 92 m² Wfl., SW-Balk., Keller, Garage u. Gartenanteil
130.000,- €

Platz genug
4-Zimmer-ETW in Engen, OG, 93 m² Wfl., Balkon, kurzfristiger Einzug möglich
139.000,- €

Gaenhofen/Seeblick
4-Zimmer-ETW, EG mit See- und Fernsicht, 112 m² Wfl., Winterg., Gäste-WC, sep. Abstellr., Keller + Gar. ab 269.500,- €

Neubau-Projekte
Hilzingen-Binningen
DHH, 136,8 m² Wfl., 24 m² Nutzfl., 287 m² Grund, gr. Süd-West-Terrasse, gr. Keller
224.500,- €

Engen-Zentrum
DHH, 4 Zimmer, Gäste-WC, geh. Ausst., 123,21 m² Wfl., 317 m² Grund, Keller
245.500,- €

Engen: Top-DG-ETW
4 Zimmer, 87 m² Wfl., Gäste-WC, gr. SW-Balkon, Keller
179.500,- €

Überlingen/Bodensee
mit See- und Fernsicht, 2-Zimmer-ETW, EG, 84,63 m² Wfl., geh. Ausstattung.
249.500,- €

R'zell-Stahringen
5-Zimmer-DG-Maisonette, 133 m² Wfl., geh. Ausstattung, 2 Balkone
209.000,- €

Ladenlokal
1a-Lage in Engen, gr. Schaufensterfront, ebenerdig, 525 m² teilbare Verkaufs-Fläche

Grundstück
Binningen
Ortsrandlage, Fernsicht, 525 m²
62.500,- €

Info unter 07733/7438

www.veit-braun.de

Kesslerhalde 5 • 78234 Engen • Tel. 07733/7438

SI-City: Verkauf-Halle
mit Büro + 2 Whg. in verkehrsg. Lage, vielseitig verwendbar, ideal für Handel + Service
€ 590.000,-
oder Miete 2.500,- € + NK
INFO + BESICHTIG.: 0172/811 28 13
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

In 2 Minuten im See ...
Geräumige 2-Zi.-ETW in Öhningen, DG m. Maisonette-Zi. u. großem Balkon, sofort bezugsfrei; inkl. Stellplatz
125.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Höri: BOHLINGEN
TOR ZUM BODENSEE - 5 km von R'zell - exklusive GARTEN-Whg. mit 3 1/2 Zi. in gepfl., neuw. 4-Fam.-Haus
KP nur € 143.000,-
oder Miete 485,- € + G + NK
BESICHTIG.: MI 17.00 + 0172/7 1688 09
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Ruhe und Landschaft pur ...
Großzüg. 3-Zi.-ETW mit über 100 m² Wohnfläche in M.-Ehingen; DG m. Sonnenbalkon u. Traumaussicht, Garage + ST
169.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

R'zell-Stadt: KIND-
gerechte, luftige, helle + gepfl. 4 1/2-Zi.-ETW mit 104 m²; neues Bad etc.
€ 145.000,-
o. Miete 625,- € + NK - Mietkauf mögl.
BESICHTIG.: DO 17.00 + 0172/7 1688 09
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Häuser
SI-Süd: REH 5,5 Zi., Gfl. ca. 253 m², Wfl. ca. 135 m², Einbauk., Gar.
KP € 229.000,-
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
Tel. 07731/64472

Genial zentral ...
Einkaufen u. bummeln leicht gemacht:
3-Zi.-Citywhg. in Singen, 1. OG, Balkon u. Garage
109.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

2x HAUSBESICHTIGUNG BÖHRINGEN und SINGEN

Sonntag, 2. Mai 04, 13-17 Uhr
Rickelshäuser Str. 6/2

Sonntag, 2. Mai 04, 13-17 Uhr
Schaffhauser Str. 56D

Info 07732/9406 49-0 www.bk.baukonzepte.de

1-Familienhaus mit südl. Flair!
Traumhafte Waldrandlage von Singen! Wohn-/Nutzfl. 190 m², Grdst. ca. 450 m², Doppel-Carport, viele inter. Details (off. Kamin, EBK, Hobbyr. etc.) bez. n. Vereinb.
€ 415.000,-
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 077 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Komf. 4-Zi.-ETW, Singen-Nord
Etwas Besonderes! Wfl. ca. 140 m², einmalige Innenausstattung, 2 Bäder, überd. Südbalkon, Lift, Garage, EBK, Blick z. Hohentwiel, kurzfr. frei!
€ 245.000,-
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 077 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

3-Familienhaus, Worblingen
Baujahr 1995! Herrl. Aussichts- wohnlage, 3x 3-Zi.-Whg. mit insg. ca. 200 m² Wfl., Grundstück ca. 800 m², 2 Whg. sind kurzfr. beziehb., auch als Anlageobjekt geeignet!
€ 330.000,-
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 077 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

TRAUM für SINGLES
(2) GOTTMAD. - neuw. ETW, 2 1/2-Zi.-Whg. im 1. OG m. Balkon
€ 99.800,-
oder Miete 395,- € + NK EBK + Gar. mögl.
INFO + BESICHTIG.: 0172/7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Endlich 4 Zimmer ...
90 m² Wfl. in Singen, Uhländstraße, 2 Balkone, 2 Bäder und dazu ein Superpreis
125.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

HAUSBAU HUBER Immobilien aktuell Stockach

Einladung zur Wohnungsbesichtigung
Stockach-Hindelwangen Schlittenwiese 10

- ruhige Höhelage mit Fernsicht
- 3 bis 4 1/2 Zi.-Wohnungen 86 - 147 qm
- Hochwertige Ausstattung
- 5-Fam.-Haus mit Attikawhg. u. Aufzug
- 3-Zi.-Musterwohnung, 87qm im EG mit
- Gartenanteil - sofort beziehbar
- Kaufpreise ab 178.000,- € mtl. 557,- €
- HH-Familienförderprogramm 2004

Sonntag, den 02.05.2004
von 14.00 bis 16.00 Uhr
Info - Telefon: 0 77 73 - 93 23 70
HAUSBAU HUBER - - 78351 Bodman

Wohnen + Produktion + Lagerraum ...
Alles unter einem Dach, Industriegebiet Singen; auch einzeln zu verkaufen. Rufen Sie an, vielleicht ist ja auch was für Sie dabei.
Gesamtpreis 200.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Sie wollen bauen?
Stockach-Burghalde
Bauplatz für 1-Fam.-Haus/DHH/Mehrfam.-Haus, ca. 650 m²
Preis auf Anfrage!
Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.
baupartner MASSIV HAUS
Friedrichshafen (075 41) 2891-0 Wangen/Allg. (075 28) 6446 Ravensburg (07 51) 557 99 90 Stockach (077 71) 92 18 77
Die „Variable“ ...
3-4-Zi.-ETW in Singen Nähe City, 107 m² Wfl., 2 Balkone, TG, Aufzug, sofort bezugsfrei
169.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Hegau-West: Exkl. VILLA
in unverb. Traumlage am Stadtrand, über 400 m² Wfl. - auch teilbar - in 1.600 m² Park, bestens gepfl.
NK € 395.000,-
oder Miete 1.480,- € + NK
INFO + BESICHTIG.: 0172/7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

*** HÄUSER ***

in Gottmadingen-Bietingen Obj. 970
freistehendes EFH mit gr. Carport, ruhige Ortsrandlage, helle Architektur, Grdstk. ca. 461 m², Wohnfl. ca. 127 m²
Kaufpreis VB 264 000,00 €

in Gailingen Obj. 935
freist. EFH für Großfamilie, sep. Ladenlokal/Büro- raum im Haus, Garage, Grdstk. ca. 204 m², Wohnfl. ca. 130 m²
Kaufpreis VB 134 000,00 €

in Hilzingen Obj. 982
DHH in ruhiger und sonniger Lage mit Platz für die ganze Familie, Grdstk. ca. 293 m², Wohnfl. ca. 110 m²
Kaufpreis VB 155 000,00 €

in Singen-Böhligen Obj. 997
RMH mit Garage und Carport, sehr ruhige und sonnige Lage, familiärgutlich, Bj. ca. 1973, Grdstk. ca. 218 m², Wohnfl. ca. 102 m²
Kaufpreis VB 185 000,00 €

in Rielasingen-Arlen Obj. 963
Doppelhaushälfte mit Garage, großzügige und helle Architektur, ruhige Lage, Grdstk. ca. 293 m², Wohnfl. ca. 160 m²
Kaufpreis VB 299 000,00 €

in Mühldingen-Ehingen Obj. 948
EFH mit ELW, Kachelgründofen, liebevoll saniert, Scheune, Ausbaureserve, Grdstk. ca. 800 m², Wohnfl. ca. 200 m²
Kaufpreis VB 265 000,00 €

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

in Gottmadingen-Randegg Obj. 995
4,5-Zi.-ETW, exklusive Ausstattung, großer Gartenanteil, Garage, EBK, kl. WE, Etage: EG, Wohnfl. ca. 105 m², Baujahr 1992
Kaufpreis VB 189 000,00 €

in Singen-Böhligen Obj. 996
5,5-Zi.-ETW, kernsaniertes Fachwerkhaus mit Flair, Maisonette-Wohnung, Etage: OG/DG, Wohnfl. ca. 128,00 m², Baujahr ca. 1980
Kaufpreis VB 150 000,00 €

in Hilzingen-Twiefeld Obj. 965
3,5-Zi.-ETW, Balkon, Garage und EBK, ruhige Ortsrandlage, Etage: 1.OG, Wohnfl. ca. 86 m², Baujahr 1990
Kaufpreis VB 145 000,00 €

in Singen Obj. 964
2,5-Zi.-ETW, Balkon, sehr gepflegte Anlage, ruhige Lage, Etage: 2.OG, Wohnfl. ca. 61 m², Baujahr 1956 (teil saniert 1994,2000+2002)
Kaufpreis VB 85 000,00 €

in Volkertshausen Obj. neu
4,5-Zi.-ETW, ruhige + sonnige Ortsrandlage, EBK, Garage, nur 2 Parteien, Etage: DG, Wohnfl. ca. 95,86 m², Baujahr 1993
Kaufpreis VB 165 000,00 €

*** NEUBAU-PROJEKTE + BAUPLÄTZE ***

4 Reihenhäuser in Worblingen
heller Neubau in TOP-Lage im bestehenden Ortskern, Ausbaufähiges DG, Grdstk. ca. 200 - 250 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 170 m² (mit ausgebautem DG)
Kaufpreis ab 239 900,00 €
je nach Grdstk.-Größe - provisionsfrei

2 Doppelhaushälften und 1 freistehendes EFH in Eigeltingen
heller Neubau in ruhiger Ortslage, Ausbaufähiges DG, durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil je nach Haus. ca. 246 - 283 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 190 m² DHH und 205 m² EFH (mit ausgebautem DG), keine zusätzliche Maklerprovision
Kaufpreis ab 244 000,00 €
je nach Grdstk.-Größe und Haustyp

in Tengen-Wiechs a.R. Obj. 979
Bauplatz für Wohnungsbau mit ca. 1900 m², Kaufpreis VB 65.000 €/ m², voll erschlossen. Sollten noch Rückfragen bestehen, rufen Sie mich bitte an oder senden eine Mail.

in Rielasingen Obj. neu
Bauplatz für freistehendes EFH mit ca. 524 m², Kaufpreis VB 90 000,00 €

VERMIETUNGEN

*****Vermietungen*****

1-Zi.-Whg., in Singen + Überl./Ried + Rielasingen € 270,- warm

2-Zi.-Whg., in Singen + Rielasingen + Gailingen + Ehingen € 350,- warm

3-Zi.-Whg., in Singen + Rielas. + Ehingen + Steissl. + Aach + Hilzingen € 350,- + NK

4-Zi.-Whg., in Rielasingen + Riedheim € 560,- + NK

3 Häuser, Garagen, in Singen ab € 600,- + NK

Haus in Aach, Garage € 1000,- + NK

Siener Immo. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Suchen Mietwohnungen Gratis für Vermieter
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
Tel. 07731/64472

*** VERMIETUNGEN ***

Hilzingen, Maisonettewhg.
2 Zi., ca. 61 m², DG, Balkon, Stellplatz, Bezug 06/04
Kaltm. 420,- € + NK

Böhringen
2,5 Zi., ca. 60 m², 1. OG, EBK, Stellplatz, Balkon, Bezug 06/04
Kaltm. 448,- € + NK

Böhringen
1,5 Zi., ca. 60 m², 1. OG, EBK, Stellplatz, Balkon, Winterg., Bezug 05/04
Kaltm. 398,- € + NK

Engen
2 Zi., ca. 52 m², 1. OG, Balkon, sofort frei
Kaltm. 320,- € + NK

Steiblingen
2 Zi., ca. 80 m², DG, EBK, 2 Balkone, sofort frei
Kaltm. 550,- € + NK

Singen
2 Zi., ca. 64 m², DG, Stellplatz, sofort frei
Kaltm. 350,- € + NK

Hilzingen
3 Zi., ca. 77 m², 1. OG, Garage, Balkon, sofort frei
Kaltm. 490,- € + NK

Hilzingen-Twiefeld
3,5 Zi., ca. 89 m², EG, Garage, Bezug 05/04
Kaltm. 510,- € + NK

Anseltingen
3 Zi., ca. 64 m², EG, Stellplatz, sofort frei
Kaltm. 310,- € + NK

Moos Maisonettewhg.
4,5 Zi., ca. 131 m², DG, Garage, 3 Balkone, Bezug 06/04
Kaltm. 800,- € + NK

Stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / -0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Eigenheimzulage und Baukindergeld sichern!
GOTTMADINGEN
Neubau-REIHENHÄUSER

Mittelhaus € 205.000,-
mit 140 m² Wfl., massiv, Garten, Eigenleis. möglich, demn. Baubeginn!

Osswald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
78247 Hilzingen-Riedheim
Info ☎ 0 77 39 - 92 61 83

www.osswald-auer.de

Bringen Sie Raum in Ihr Leben ...
Großes Bauernhaus in Volkertshausen m. viel Entfaltungsmöglichkeiten u. großem Grundstück in zentr. Lage
229.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Höri-SCHIENEN: EFH
Neubau 1997 in herrl. Aussichtslage
€ 249.800,-
oder Miete 875,- € + G + NK - frei
BESICHTIG.: FR 17.00 + 0172/7 1688 09
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Refugium in Singen ...
Großzüg. EFH in verwunschenem Park mit Seerosenteich in S.-West; WiGa, offener Kamin, kl. ELW m. Wendeltreppe
479.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Schlimper & Partner WOHNBAU-KONZEPTE

NEUBAU - Ortsmitte von SINGEN-Schlatt freistehende Häuser
! Noch 1 Haus frei !
mit 456m² Grundstück
262.354,-€

Freiheitstr. 20 78224 Singen 07731 / 63570
Massiv und Schlüsselfertig inklusive aller Bau- und Erwerbsnebenkosten

Endlich was eigenes :
Gemütl. 3-Zi.-ETW in schöner Nordstadtlage, Sonnenbalkon mit herrlichem Hohentwielblick
95.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

Baubeginn in Hilzingen:
(3) EFH, Bezug Okt. 2004, 6 Zi. + Ausbaureserve, Ziegel, Vollkeller
€ 253.300,-
oder Miete 895,- € Garage möglich
INFO + BESICHTIG.: 0172/7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Rundum gelungen ...
Neuwert. 2-Zi.-Whg. in Rielasingen, tolle Lage, geschmackvolle Ausstattung, verglaster Balkon, Fußbodenheiz., Stellplatz
80.000,- €
ImmoCenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21 - 16 73 u. -16 74

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Haustüren TopComfort

Und Sie freuen sich jedesmal, wenn Sie nach Hause kommen.

schweizer
mein BauFach-Center

Singen-Industriegebiet
Laubwaldstraße 8
Telefon 077 31 / 87 41-0

SCHÖTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu -Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 • Fax (07732) 9916-20

Schlenker

Fliesen Radolfzell

Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft

- Fliesenverlegung
- Verkauf an Privat
- Beratung vom Meister
- Moderne Ausstellung
- Planung u. Gestaltung

Libellenweg 10 07732 - 12182
www.schlenker-fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31 / 53 33 46

Faisst
MALEKWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRALARBEITEN

Sandstralarbeiten an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (077 31) 69202, Telefax 69204

BAUEN & WOHNEN

Schlaun, schaut vorbei!

Alles für das Bauen mit Holz.

RENNER

SINGEN Gaisrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

50% Trinkwasser sparen mit Regenwasser
komplette Systeme aus einer Hand

KERN erleichtert den Einsatz von Regenwasser in Haushalt und Garten mit durchdachten und fertig konzipierten Systemen für jeden Bedarf.

Einführungspreis 4000 Liter inkl. Zubehör € 999,-

Unsere Erfahrung – Ihr Vorteil
Wir beraten Sie gerne.

Kern Industriebedarf Kunststoffe
Industriestraße 10, 78333 Stockach
Telefon 0 77 71/93 08-0, Fax 93 08 33

RDM
Ring Deutscher
Makler
EWO



Kleines, freistehendes EFH in Stockach-OT, ruhige Ortsmittenlage. 95m² Wfl verteilt auf 2 Schlafzimmer Wohnen/ Essen, Küche, Bad. Im Wohnzimmer ist ein Kachelofen eingebaut. 212m² Grst. Im angebauten Scheunenteil befindet sich eine Garage **€ 139.000**

IMMOBILIEN Inh. W. REUTHER e.K.
07771/93510 www.ewo-immobilien.de

Eigentumswohnungen	***Häuser***
Singen/Nord + Rielas. + Worblingen 1-Zim.-ETW , 38 m², 1. OG, EBK, sofort frei nur € 45.000,- 2-Zim.-ETW , 62 m², 2 Terr., TG, sofort frei € 85.000,- 3-Zim.-ETW , 70 m², Garage, kurzfr. frei nur € 78.000,- 3-Zim.-ETW , 78 m², 1. OG, Carport, frei € 85.000,- 4-Zim.-ETW , 98 m², Garage, 1. OG nur € 130.000,- 5-Zim.-ETW , 120 m², Garage, St.-Pl., Top-Lage € 195.000,-	Riel.-Worbl.: WOHNHAUS , 135 m², 6 Zi., Garage, kurzfr. frei € 230.000,- Singen + Rielas.: 3- b. 4-Fam.-Haus , Garagen, kurzfr. frei € 265.000,- Singen-OT: WOHNHAUS , 2 Garagen, 155 m² Wfl., schönes Grundst. kurzfr. frei € 420.000,- Hilzingen: Gefpfl. WOHNHAUS, 145 m² Wfl., Garage, kurzfr. frei, Bj. 1999 € 245.000,- Gottm.: 3 Wohnhäuser , schöne Grundst., Garagen ab € 180.000,- Stockach: WOHNHAUS, 2 Garagen, 650 m² Grundst., frei € 170.000,-
Siener Immob. Telefon 07731/12171, Fax 12172	

GOTTMADINGEN:

2 Zi., Küche, Bad, WC, ca. 68,30 m²
Balkon EUR 88.000,-
3 Zi., Küche, Bad-WC u. WC extra, ca. 86,79 m²
Balkon, ruhige, sonnige Lage, im Zentrum, VB EUR 111.500,-
auf Wunsch sofort beziehbar; keine Maklerprovision.

Heiss Immobilien
Kniebisstr. 51, 78224 Singen, Tel. 07731/41328, Fax 835412

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 Zi.-Appart. R'zell -
Kasernenestr. (ca. 36m²), Wohn-Schlafraum, Bad, EBK, Keller-raum, Tiefgaragenplatz, VB 50.000€, Tel. 07424/601240

2 Zimmer

2 1/2-Zi.-Whg. Gottmad.

von Privat, Neubau, DG, Balkon, EBK, Stellpl., sehr günstig abzugeben, Tel. 0160-3224335 ab 18 Uhr

Kleine 2-Zi.-DG-Whg.
Singen, Neubau, 48 m², keine Maklergeb., Tel. 0173/9705815

Gottmadingen

2-Zi.-ETW. am Heilsberg, gt. Wohnl., v. Privat zu verk., gut verm., sichere Mieteinnahmen, Bj. 94, 55 m², Kü., Bad, Blk., Keller, TG, VB 115.000 €, T. 07774/1678

5 km zum Bodensee

2 Zi.Whg, Bj. 1996, 63 m² Wfl., Stpl., in hochwertigem 4-FH, Waschraum, Fahrradraum, Ortsrandlage, VB 140.000,- € www.wahlwies.de -Zuschriften unter 106579 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Privatverkauf

Singen, Feldbergstr., 2-Zi-Whg. plus TG-Stellpl., Balkon, Preis VB 75.000 €, Tel. 07150/32681

2-Zi.-ETW Singen-West
in sehr schöner Lage, EG, Blk., Keller, Speicher u. Garage, 61 m², renov.bed., von Privat zu verk., 62.000.- €, Fax 07731/955654

3 Zimmer

Helle 3-Zi.-DG-Whg.

in Singen, Neubau, 86 m², keine Maklergeb., Tel. 0173/9705815

Singen: Stadtnah zum Sonderpreis!
3-Zi.-ETW, 75 m² Wfl., EBK, kl. WE, gute Raumaufteilung, geschmackvolle Ausstattung, **€ 87.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Worblingen

3-Zi.-ETW., 75 m², Bj. 93, renov., frei, EBK, Garage, kpl. € 115.000, Tel. 07733/98665

Rielasingen: Der Traum vom Wohnen! 3,5-Zi.-TOP-DG-Wohnung in ruhiger, sonniger Lage, 92 m² Wfl., kl. WE, EBK, Balkon, Gäste-WC, AP **€ 146.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Helle 3-Zi.-Whg., 3. OG.
Singen-Süd, 82 m², EBK, Bad, sep. WC, 3 gr. Balkone, neue Fenster, Gas-ZH, incl. Garage, abgesschloss. Keller u. Speicher, KP 90.000 €, T. 07731/51553

R'zell 3 Zi.-ETW 83qm
Hochpart., MFH, Hochpart., hochw. Ausstattung, ab sof. frei, 135.000.-€, Tel. 07732/4180

30-jähr. Haus

inkl. 2 Wiesengrundstücke in Hilz.-Weiterdingen, Pr. VB. Zuschriften unter 106596 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schlimper & Partner
WOHNBAU-KONZEPTE



NEUBAU - Ortsmitte von SINGEN-Schlatt freistehende Häuser ! Noch 1 Haus frei ! mit 456m² Grundstück 262.354,-€

Freiheitstr. 20 78224 Singen
07731 / 63570
Massiv und Schlüsselfertig inklusive aller Bau- und Erwerbsnebenkosten

Engen: Top-Lage zum Hammerpreis!
DHH in unverbaubarer Ortsrandlage, 128 m² Wfl., 250 m² Grst., 4,5 Zi., Bj. 1997, Niedrigenergie-Haus, Gäste-WC, mod. Bad, Schwedenofen, Terrasse, Balkon, Garage und Stellplatz **€ 225.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

ZWANGSVERSTEIGERUNG

z. Zt. Versand der neuen Mai-Ausgabe des mtl. erscheinenden Immobilienversteigerungskataloges. Sie können u.U. bis zu 50% unter Verkehrswert erwerben.
d.i.s. Eibl, Frau Fischer
Telefon 0 75 31 - 36 26 70

Engen-OT: Familienfreundliches Wohnen! Freistehendes EFH in ruhiger, sonniger Lage, 220 m² Wfl., 900 m² Grst., offener Wohn-/Essbereich, große Terrasse (50 m²) mit Kamin, Loggia, Bad mit Wanne u. Dusche, Doppelgarage **€ 299.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Blockhaus in Bohlingen
180 m², EBK, Solar, Ofenhzg., zentr. Gas-Hzg, VB 360.000 €, Tel. 0172-7263890

Engen: Top-Lage am Ballenberg, Ortsrandlage mit Megausicht! EFH mit ELW, 4,5 Zi., 160 m² Wfl., 270 m² Grst., Bj. 1997, Galerie, Bad mit Wanne u. Dusche, Gäste-WC, Doppelgarage, Terrasse, Wintergarten **€ 345.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Gottmadingen: Wohnen in gehobenen Standard! Freistehendes EFH, 200 m² Wfl., 1.000 m² Grst., großer Terrassen-Balkon, Gäste-WC, Doppelcarport. **€ 420.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Sonstige Objekte

Büro bzw. Praxisräume

150 m², in Engen, Hauptstr. 4 zu verkaufen, Tel. 07733/6398

Schnäppchen des Monats!
Sanierungsobjekt mit 210 m² Wfl., 550 m² Grst., große ausbaubare Scheune, Nähe Gottmadingen, an Schnellentschlusene zu verkaufen. **€ 95.000,-**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Immobilienangebote

3 Zimmer

Arzt sucht

3-4-Zi.-Whg. in EG m. Gartenanteil o. kl. DHH in Si-Nord, Si.-West o. Rielas./Worbl., T. 07731/47523

Nur Singen-Nord:

3-Zi.-ETW, nur EG od. 1. OG v. privat gesucht: Telefon 077 31 / 8229398

Bin weibl., su. 3-Zi.Whg.
80-90 m², Balkon, Garage in Kl. WE, mögl. Gottmadingen zu kaufen, Zuschriften unter 106575 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer

Singen-Nord:

4-Zi.-ETW bis € 175.000,- gesucht v. privat
Telefon 077 31 / 8229399

Häuser

Suchen für solvente Käufer

Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN, ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdBR 07731-79910

Suche Wohnhaus

+ Stall + Weide (Pferdehaltung 5 Pferde) bis ca. 350.000.- € Nähe Bodensee, Tel. 06506/506

Vermietungen

1 Zimmer

Möbl. Einzelzimmer

m. kl. Küche i. Moos ab sof. zu verm., an NR, Tel. 07732/54053

1 Zi.-Whg. ab 1.06. frei

kpl. einger. 1-Zi.-Whg. in Engen, schöne Wohnl., hell, ca. 35 m² an NR zu verm., WM 450.- €, Tel. 07733/7749

Möbl. 1 Zi.-Whg. mit

Küche u. Dusche in Orsingen z u verm., WM 240€, 07774/921658

1,5 Zi., Singen-Nord

46 m², frisch renov., neue EBK, Bad, ab sofort zu verm., 280 € KM + NK + KT, Tel. 0175-8512759

1 Zi.-Whg.

Nachmieter gesucht i. Si. beim Krankenhaus, Bad, WC, Kochnische, Blk. (West), Keller, KM nur € 165,-, Bezug n. VB, Tel. 0171-7773617

1 1/2-Zi.-Whg. Singen

Dach-Whg., 39 m², 250.- € WM zum 1.06.04 zu verm., Tel. 0172-8668784 ab 20.30 Uhr

1-Zimmer, Rielasingen

EBK, WM 245 €, T. 0173-1793962

2 Zimmer

Gottmadingen

2 1/2-Zi.-Whg. mit Balk. u. kl. Dach-Whg. ab 1.06., Tel. Si/970212

2-Zi.-Appartement

in Gailingen, ca. 49 m², EBK, Stellpl., z. 1.7.04, KM 230 € + NK + KT, Tel. 07734/934188

Radolfzell - Nordstadt

schöne, helle, neu renov. 2 Zi.-Whg. ca. 58m² Wfl., Küche, Bad, Balkon, Keller, frei 1.5.04, KM € 395 + NK + KT, von priv., Tel. 06106/71194 ab 16 Uhr od. 0170-5104237

Hilzingen Maisonettewhg.

2 Zi., ca. 61 m², DG, Balkon, Bezug 06/04, Kaution 840,- €, KM € 420,-, NK € 120,-
Günter Stihl 07731/8724-0 provisionsfrei

Traumwohnung

Tengen-Altstadt, Denkmalschutz, 4,5 Zi.-Whg., 75 m², Fachwerk, Holzdecken, neue EBK, 420 € WM, Tel. 07736/7229 o. 0174-6863863

2 Zi.-Whg., Singen,

55 m², EBK, Balkon, Keller, 350.- + NK + KT., Tel. 07533/998214

2-Zi.-Whg. Rielasingen

ca. 43 m², an NR, Einzelpers., 330.- € WM, Tel. Si/24731 ab 18h

Schöne 2,5 Zi.-Whg.

63 m², kl. Balkon, Stellpl., Keller, EBK, WM 425 € in Engen-OT, Tel. 07733/501352 ab 19 Uhr

2-Zi.-Whg., Singen-Nord

3. OG, 52 m², 360,- € KM + NK + Kaution zum 1.7.04. Tel. 07731/48113

Singen Nord

Feldbergstr. 14; 68 m², 2. OG, Bj. 91, EBK, Blk., ruhige Lage, kl. WE, TG, ab sofort bzw. 1.5.04 zu verm., € 395,- + NK, Tel. 07738/5261

Steißlingen

Helle 2-Zi.-Whg., gt. Lage, gr. Terr. u. Garage an NR zu verm., Tel. 07774/1258 ab 20.30h.

2,5 Zi.-Whg. in Singen

sonnig, ZH, 55 qm, Bad/WC, EBK-Nische, gr. Keller, Speicher, Liegewiese, prakt. geleg. zentrumsnahes Hochpart., KM € 300.- + NK + Kl., zum 1.6.04 an rhg. Pers., Zuschriften unter 106584 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-DG-Wohnung

in Böhlingen, 60qm ohne Blk., ab 1.7. mit Stellpl., nahe Seehas, € 310.- + NK, 07732/56857 ab 17h AB

Helle 2-Zi-Whg. Singen
Untere Nordst., Süd-Blk., Keller, Speicher, frisch renov., ca. 57 m², KM 375 € + NK 80 + 3 MM KT, bevorz. ält. Ehepaar, NR, gesich. Eink., Sofortbezug oder später, Tel. 07731/46983

Bodmann

Wunderschöne 2-Zi-Whg., 72 m², EBK, Bad, Terr., Keller, 150 m² Garten, KM 490 €, 2 KFZ-Stellpl., Tel. 07773/5256

Nachmieter gesucht

Gottm., 2 Zi.-Whg., 55qm, EBK, Bad m. Wanne, KM ca. € 360.-, frei z. 1.6.04 o. früh., 07731/796877

2-Zi.-Whg. in Hilzingen

Ortsmitte, 1. OG, 69 m², EBK, Parkett, ab 1.6. zu verm., KM 380.- € + NK, Tel. 0175/5666766

2 Zi.-Whg. in Radolfzell

ca. 55 qm, m. Balk. u. EBK, WM € 485,-, inkl. Stellpl. ab 1.7., Tel. 07732/938769

2-Zi.-Whg. Rielasingen

schön hell, Balkon, 47 m², 385.- € WM, z. 1.6.04, Tel. 0162/3232313

Sonnige 2 Zi.-Whg.

Du/WC, Küche, Balkon, Parkpl., Si.-City, KM 340.- + NK 100.- + Parkpl. + KT. Zuschriften unter 106594 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Nachmieter

2-Zi.-Whg. in Hilzingen/Twiefeld, 56qm, EG, EBK, Du., Ke., Blk., KM € 350.- + NK € 80.- + Garage € 30.- + Kt. 2KM, ab 1.7., Tel. 0177-4418561

ELW 55qm ab 1.6.04

Gartenant., Laminat, EBK, € 380.- + € 80.- NK Tel. 07732/945043

Engen-Altstadt

Gepfl., helle 2-Zi-Whg. ab sofort zu verm., 43 m², EBK, Miete 300 € + NK, Tel. 07738/633

2 Zi.-Whg. in Wald

45qm, EBK, € KM 250.-, ab 1.5., Tel. 07578/933266

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg., Singen

Worbl. Str., Bj. 95, 98 m², Lift, Bad, WC, Terr., Keller, EG, frei, € 598.- + NK, TG, KT, T. Si./29229 oder 0174-1306882

3 Zi.-DG-Whg. in

Rielasingen-Arlen ab sof. zu verm., 305€ + 45€ NK, Tel. 07732/7168

3 1/2 Zi.Whg./ Stockach

Hindewangerstr. 34, ca. 82 m², Terrasse, Garage, ab sofort zu verm., Tel. 07771/921962

Schöne 3 1/2 Zi.-Whg.

OT Engen, m. gr. Balkon, Auto-Stellpl., Kabelanschl., ab sofort, KM 370.- €, Tel. 07731/835858

3 Zi.-DG-Whg. Stockach

ca. 70 m² in 2-FH., Stadtrandlage mit Balkon u. evtl. Garage zu verm. Zuschriften unter 106590 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3 1/2 Zi.-Whg.,

94 m², Si-Nord, Balkon, Speicher, Keller, ruh. Lage, 2.OG., KM 571,50 € + Garage + NK + KT. Zuschriften unter 106604 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg.Engen/Hegau

ca. 80 m², 2. OG, Balkon, Keller, Stellpl., KM 380.- € + NK + 2 MM KT, Tel. 07733/7211

3-Zi.-Whg. in Ehingen

ca. 75 m² mit Garage, KM 390.- + NK, ab 1.06., Tel. 07733/98587

Friedingen 2-Fam.-H.

Altbau-Whg. ca. 80 m², 3 Zi., Kü., Bad, Balkon, Garage, Speicher, Keller und Abstellpl., evtl. Garten, 320.- € + NK + KT, Tel. Si/41365

3-Zi.-Einl.-Whg., Engen

110 m², gr. Garten, Tiere (Hunde) erwünscht, ält. Ehepaar bevorz., KM 420 €+ NK, ab 15.05.04 zu verm., T. 07733/1031

Büsingen Schulviertel

s.gt. ruh. Lage, DG-Whg., ca. 70 m², zum 1.06.04 zu verm., 3 Zi. + Küche mit EBK + Du/Wannenbad, Whg. total neuw., Fliesenböden, neue Fenster u. Wärmeisolierung. KM 490.- € + NK-Vorausz. 70.-€, 3 KM KT, Garage vorh., Tel. (D): 0049-163/7246440 und 0049-231/7246384

3-Zi.-Whg., Singen-Süd

90 m², beziehbar ab 1.5.04, neu renov., Bad neu, Seehas-Anschl., KM 450 € + 150 € NK. Zuschriften unter 106581 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht

ab 1.7. /Vereinbarung, 3 Zi.-Whg. 77m², Randegg, mit EBK, EG, Terr., auf Wunsch evtl.Gartennutzung, 350€ KM + NK, Tel. 0179-9317051 ab 18.30 Uhr

Gottmad.-Ortsmitte

3-Zi.-Whg., 98 m², 1. OG., Balkon, Gar., F8b.-Hzg., KM 550 € + NK 100 €, T. 07731/73976 ab 18 Uhr

3-Zi.-DG.-Whg., R'zell

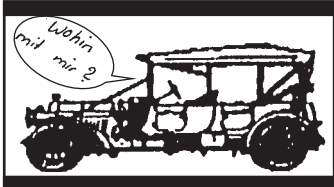
78 m², Blk., EBK, Keller, Stellpl., KM 530 €, T. 07738/5243 oder T. 07732/86221

3 Zi.-Wohnung

plus Wohnküche, OT Stockach, (ca. 100qm), auf 2 Etagen, geh. Ausst., ab sof. od. nach VB zu verm., € 520.- + NK, Tel. 0173-5968790

3-Zi. Whg. ca. 105 qm

AUTOMARKT



Audi

A 4 Avant 2.4, Bj. 98,

68.800 km, Scheckh.-gepfl., dkl.blau, AHK abnehm., Komfort: Klimaautom., Radio, Außentemp.-Anz. etc., Alufelgen, 8fach bereift, VB 12.990.- €, Tel. 0173-7013929

Kaufe alle Arten von Pkws, Diesel
Tel. 01 72 - 7 40 79 91

BMW

BMW 320 i

Bj. 4/99, 35Tkm, 1a Zust., silbermet., Klima-Autom., Autom. m. Steptronic, Gar.-Wg., Sommerauto, 18.500 €, T. 07731/27459

BMW 528 i, Limousine,
EZ 03/98, 139Tkm, blau-met., Klima-anl., SD, LMF, Bestzust., VB 12.400 €, Tel. 0175-5924499

BMW 318 i Cabrio

So.-Fahrzeug, sehr gepfl., v.Extras, Bj. 92, 99Tkm, für VB 4990 €, Tel. 07731/909492

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 316 i Bj. 88

TÜV 05/05, 44Tkm, VB 800€, Tel. 0172-9769891

BMW 318iA Lim. rot

117Tkm, 113PS, EZ 06/93, ABS, Airbag, Nebelscheinw., FH, Sitzheiz., Wegfahrspr., 8f. ber., scheckheftgepfl., VB € 3.950.-, 07732/3240

BMW 320 d Touring

Bj. 06/01, 82Tkm, blaumet., Leder-Montana, Edelholz, Alu, usw., fast Vollausst., sehr gepfl., € 19.100.-, Tel. 07736/7502

BMW 318 i Touring

Bj. 7/92, 113 PS, 137Tkm, LMF, Sportfahrr., SD, RC, VB 2640 €, Tel. 0174-8492550

BMW 318, Bj. 88, 4trg.

G-Kat, TÜV 4/05, Tacho def., VB 545.- €, T. 0176/23121736 ab 15h

Fiat

Uno 70 S

Bj. 87, TÜV 9/04, VB 240.- €, Tel. 07731/25469

Anfängerauto Panda

45 PS, ca. 10J.alt, erst 66Tkm, G-Kat, Faltd., schwarz, TÜV 6/05, nur 555€, Tel. 07732/979895 tags o. 988099 ab 18.30 Uhr

Fiat Cinquecento

Bj.93, 93tkm, TÜV 3/06, 4 WR, VB 1100 €, Tel. 07731/41693 abends

Fiat Cinquecento

Bj. 10/97, TÜV, ASU, Bremsen u. Kuppl. neu, sehr gepfl., 60Tkm, VB 1650 €, Tel. 0151-11614352

Fiat Punto Sporting

Mod. 98, 2. Hd., 72Tkm, 55 PS, Alufelgen, SSD, Tieferleg., CD-Radio, schwarz, nur im Sommer gef., VB 4600 €, T. 07738/347

Fiat Punto, Bj. 98

3-trg., rot, 2. Hd., 60 PS, Servo, ZV, eFH, 2 Airbags, TÜV 8/05, VB 3199 €, Tel. 07736/924807

Fiat Ulysse

TÜV 2/06, 7-Sitzer, Motor, Brems-scheiben u. Belege, Ausp. neu, VB 5200 €, T. 07738/5453 o. 98956

Bravo zu verk.

Tel. 0176/22063338

Ford

Schnäppchen

Escort, 55Tkm, Mod. 97, 75 PS, Servo, ABS, neu bereift, Alu-Felgen, weinrotmet., 3-trg., Topzustand, VB 3700 €, Tel. 07733/978708

Ford Sierra Bj. 91,

v. Extras, Pr. VB, 07731/182763

Focus Turnier Ghia

Bj. 3/99, 52Tkm, 115 PS, TÜV neu, met., LMF, RCD, Klima, 4 Wi.-Reifen, 9299 € VB, Tel. 07733/2335

Probe 2, 16 V

Bj. 95, SSD, CD, div. Extras, TÜV/AU neu, VB 3400.- €, Tel. 0160/90601060 tags od. 07774/920203 abends

SELIGER

Fiesta 50 PS

Bj. 12/97, 60Tkm, 5trg., RC, 4 Wi.-Reif., s.gepfl., VB 3499 €, Tel. 07733/2335

Ford Mondeo Touring

1,8 TD, Bj. 96, 185Tkm, Klima, ABS, SL, TÜV/AU neu, € 3.200.-, Tel. 0160-2336329

Escort Turnier 90 PS

EZ 9/93, CD/Rad., 54Tkm, TÜV 10/04, VB € 500.-, 07771/7432

Ford Sierra 2.0 I

Bj. 89, TÜV 5/05, VB 500 €, Tel. 07771/873407

Escort 3trg., Bj. 91,

109Tkm, TÜV/AU neu, Alufelgen, VB 1100.- €, Tel. 07731/186084 od. 0175-7879812

Fiesta,

96, 56Tkm, TÜV/AU, 4trg., Airbag, el. FH, neuer KD, 1790.- €, ohne 1550.- €, Tel. 07731/181958

Ford Fiesta

z. Herrichen o. Ausschl., Preis VB, Tel. 07731/182763

Galaxy 2.3 Klima

Bj. 8/98, 103Tkm, 145 PS, v. Extr., VB 8250 €, Tel. 07731/838754

Honda

Civic, Bj. 89, gut erh.,

Preis VB, Tel. 0172-8668706

Chrysler

Chrysler Voyager 3.3l

V6, Bj. 92, TÜV 9/05, Klima, neue Reif., s. gepfl., VB 2600€, Tel. 0172-9183418

Mercedes

Mercedes C 220 Sport

Bj. 96, 88Tkm, Garagenwg., nur im So. gef., 1a Zust., Automatik, SD, Sportfahrr., Klima, Armstütze, So-ondsyst., AMG-Felgen, Tempomat, weiß, 11.900.- €, Tel. 0173/4713636

Merc. Benz A-Kl. 160

1 J. TÜV, ca. 6 J., zu verkaufen, Tel. 07733/1414 o. 07731/65350

CLK 230 Kom. Sport

Mod. 98, 74Tkm, 2. Hd., Klima, Regensensor, 8x Alu ber., neuw., scheckh.-gepfl., dkl.-blaumet., 5-Gang, 17.700 €, T. 0172-7005370

Mercedes 190 Diesel

Bj. 90, 130Tkm, Servo, ZV, SD, abnehm. AHK, Radio/CD, Kat, ca. 3000 € VB, Tel. 07731/22312

C 220 Sport Bj. 02/95

silb.met., Klima,Sportfahrr., SD, Alu-Felg., TÜV 11/04, AHK,175TKM, € 6.500.-, Tel. 07771/5289

A 190 Avantgarde

31TKM, Automatik, Normalbenzin, EZ 07/00, TÜV 07/05, 5-türig, silbermet., CD/Radio, Airbag, Klima, Alufelgen, sehr gepfl. Zust., zu verk., VB € 14.500.-, 07732/911567

A 160 Limous. Classic

EZ 7/99, Automatik, 75 kW, 20Tkm, silbermet., Klima, ASR, Colorglas, 10.200.- €, Tel. 07731/31386 od. 0175/1005400

Suche einen Mercedes

ab Bj. 92, auch mit viel km. Tel. 0160-95058859

C 180 Esprit Autom.

Bj. 96, schwarz-met., 101500km, SSD, LM-Felg., Telefonvorbereitung, s.gt. Zust., VB 8300€, Tel. 07732/56702

Mitsubishi

Galant V6

Autom., Leder, SD, AHK, RC, Klima usw., 83500 km, EZ 05/00, VB 11.000€, Tel. 07771-4586

Nissan

Anfängerauto 650 €

Nissan Micra, 40 kw, TÜV/AU, Kuppl., Bremsen, Reifen neu, 120Tkm, Tel. 07736/1237

Nissan Terrano Diesel

Pkw Kombi geschl., schadst.-arm, Bj. 5/90, ca. 150Tkm, Bremsen, Brems-scheiben u. Stoßdämpfer neu, VB 1500 €, T. 07738/923704

Nissan Serena 1.6 I

7-Sitzer, 80Tkm, E2 schadst.-arm, alle Inspekt., Radio-CD, Rollstuhlhalterg., 4000 €, T. 07738/923303

Gebraucht-Auto-Teile

Opel

Omega B Kombi 2.0

Mod. 96, s.gt. Zustr., sparsam, rauchsilber, Airbag, ABS u.a.m. 3300€, Tel. 07732/979895 tags od. 988099 abends

Vectra, Bj. 94, 135Tkm,

Alufelgen, el. FH, G-Kat E 3, VB 2200.- €, Tel. 07531/693341

Astra Caravan 1.6

100 PS, Selection, EZ. 10/01, 23Tkm, Klima, met., FH, RCD, Alu, ZV, 9.900.- VB. Tel. 07731/63466

Opel Astra,

Bj. 11/92, Servo, ZV, el. SD, Fb. weinrot, TÜV/ASU neu, el. FH, T. 07731/795621 od. 0174-6791949

Opel Omega A Caravan

2, 6i, (150 PS), Bj93, 127Tkm, TÜV neu, geg. Höchstgeb. zu verk. Mindestgeb. 1000€ Tel.07732-981760 Mo - Fr 8-12 Uhr, u. 13-16 Uhr

Omega MV6 3,0 V6

211 PS Limo., Vollausst., TÜV/AU neu, Tel. 0173-3200530 ab 18 Uhr

Corsa

Bj. 99, steuerfrei bis 4/05, 40 kW, TÜV neu, 52Tkm., 5800.- €, Tel. 07731/49319

Opel Vectra 1.6i

Bj. 90, SD, ZV, G-Kat, gt. Zust., TÜV/AU 11/04, VB € 1.000.-, Tel. 07738/939103

Astra 16 V

EZ 93, tiefer, Alu, 137Tkm, m. kl. Mängeln, 900.- €, Tel. 0173-1859888

Corsa B, EZ 94, 1,2 I

100Tkm, 1. Hd., 1850.- €, Tel. 0173-1859888

Omega BII/Garantie

Car.2.0Td, Bj. 07/00, 71Tkm, alle Inspek., S-Heft, Klima, abn. AHK, TÜV/AU 10/04, s. gepfl., dkl.grünmet., VB € 14.500.-, Tel. 07774/921019 od. 0177-7943511

Vectra Caravan

BelAir, EZ 02/98, 94Tkm, 74kw, el. Glasdach, met.-grün, Klima, € 6.300.-, Tel. 07557/8096

Vectra, Bj. 93, AHK,

TÜV 12/05, Tel. 07731/791598

Vectra 2,0 16V

viele Extras, viele Neuteile, Bj. 90, 2. Hd., VB, Tel. 07731/29995 od. 0175/4168641

Corsa B

Bj. 94, 1250.- €, T. 0174-7670789

Kadett 1.8 i

Bj. 93, 92Tkm, TÜV/AU neu, ABS, GSD, met., 3-trg., tiefer, Powerrohr etc., VB 999 €, T. 0173-3609691

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Peugeot

306 XT, Bj. 2/98, 1.6 I

90 PS, 102Tkm, ABS, TÜV/AU neu, 4200.- €, Tel. 07736/8422 ab 18h

Renault

Laguna 1,9 dCi, Diesel

120 PS, Zul. 11/01, 65.500 km, viele Extras wie Xenonlicht usw., sehr gut gepfl., VB 15.600.- €, Tel. 07731/67213 ab 18.30 Uhr

Renault Twingo

Mod. Elite, violett-met., 58 PS, EZ 5/98, 61Tkm, ABS, Airbag, Wegf.-Sperr, el. Fenster u. Außensp., ZV, Alufelgen,Wi.R., sgt. Zust., Garantie bis 10/04, 4800 €, Tel. 07739/926540

RENAULT Twingo

Der Renault Twingo Clou
Unser Sondermodell
ab EURO 7.990,-

Autohaus Blender GmbH
Robert-Gerwig-Str. 6
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 98 27 73

Renault Clio

1. Hd., Bj. 95, sehr gut. Zust., TÜV/AU neu, € 1.400.-, T:07771/3814

Clio 1,4, Bj. 92, 55 kW,

gut für Anfänger, 1. Hd., rot, VB 1600.- €, Tel. 07731/54411

R 5 zu verschenken

ohne TÜV, aber fahrbereit, Tel. 07735/919718

Renault Espace

Bj. 97, silber, 78Tkm, Klima, Radio, 6f. CD-Wechsler, 8f. Bereifung, LMF, Seitenscheiben/Scheibe hinten getönt, Dachträger, TÜV neu, VP 10.500 €, T. 07731/27920

Twingo, Bj. 94,

TÜV 1 J., 1400.- €, T.07731/47612

Seat

Seat Marbella 70€

TÜV07/04, TEL. 07732/57057 od.0170-6840894

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Marbella

Bj. 93, TÜV/AU neu, Faltdach, 1000.- €, Tel. 0173/6652435

Polo Kombi

TÜV, Bremsen, Auspuff neu, technisch gt. Zust., kleine Lackfehler. Ein spritziges sparsames Familienauto, Satz Wi.-Reif auf Felgen extra, Tel. 07731/62040 od. 0171-2062040

Suzuki

Suzuki Vitara JLX

Bj. 6/93, 135Tkm, TÜV/ASU 4/06, ZV, AHK, el. FH, Servo, RC, LMF, Hardtop + Softtop, Gar.-Wg., unfallfrei, blaumet., neue Reifen, sgt. Zust., Ramsch. Chrom etc., VB 4900 €, Tel. 0172-5346708

VW

Passat Kombi

Bj. 84, TÜV 4/05, AHK, 150.- €, Tel. 07731/72871

Passat Trophy

Bj. 78, Kat, neuer Auspuff, Batterie und Zahnriemen, TÜV/AU neu, So.-Wi.-Reifen auf Felgen, Fahrradachständer, MC3 Player, VB 1000.- €, Tel. 0171/6401056

Golf III

SL, el. SD, Alu, neu lackiert, kompl. überholt, AHK, CD, Radio, VB 2800 € Tel. 0160-7253105

Golf II Bj. 86

90 PS, G-Kat, 4 Mon. TÜV, VB 150€, Tel. 07732/942804

Golf III, 07/97, Klima

VB € 4.950.-, Tel. 0174-4671080

VW Pritschenwagen

Bj. 83, gut erhalten, zu verkaufen, T. 07774/1234 o. 0170-5436724

PKW-BARANKAUF

Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriose Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 • Fax 07731/793730
Handy 0175/1533454

Golf III

3trg., 1.Hd., 60Tkm, EZ 12/95, div. Extras, GSD, Winterpaket, Allwetterreifen neu, Topzust., 5400.- €, Tel. 07731/41413

Golf III,

Mod. Competition, schwarz, SSD, 105Tkm, Bj. 95, Topzust., TÜV, ASU, Kuppl. neu, 8f. ber., 3900 € VB, T. 0170-5247638 o

Auch der Wohnwagen will fit sein

Wer für den Sommer eine größere Urlaubsfahrt mit dem Wohnwagen plant, sollte seinen Caravan schon jetzt gründlich durchchecken lassen.

Gespann-Fahrer, die mit dem obligatorischen Werkstatt-Besuch noch bis kurz vor dem Sommerurlaub warten, müssen oft lange Wartezeiten in Kauf nehmen. Bei dem Check ist nach einem Rat des ADAC vor allem auf Folgendes zu achten: Bremsen, Deichsel inklusive Kupplung, elektrische Einrichtungen, Flüssiggasanlage (alle zwei Jahre muss diese von einem Gas-Sachverständigen inspiziert werden). Bevor man jedoch die Werkstatt aufsucht, ist es empfehlenswert, die Reifen auf Risse und poröse Stellen zu untersuchen. Pneus, die älter als sechs Jahre sind, haben in der Regel ausgedient. Selbst wenn sie noch genügend Profil zeigen, sollte man die alten Reifen durch neue ersetzen. Caravaner mit wenig Fahrpraxis sollten sich nicht scheuen, vor der großen Reise nochmals das Gespann-Fahren zu üben. Denn nur wer sich gut auf die Tour vorberei-

tet und seinen Wohnwagen richtig beherrscht, kann auch sicher und stressfrei eine lange Strecke bewältigen. Einige Regionalclubs sowie Camping-Ortsclubs des ADAC veranstalten Trainingskurse, die in Theorie und Praxis mit der Technik des Gespann-Fahrens vertraut machen. Interessenten erfahren alles Nähere im Camping-Veranstaltungskalender, der in jeder ADAC-Geschäftsstelle kostenlos erhältlich ist.

Pneus, die älter als sechs Jahre sind, haben in der Regel ausgedient.

Darüber hinaus werden in weiteren ADAC-Trainingsanlagen und ADAC-Fahrsicherheitszentren zusätzliche Kurse angeboten. Wo und wann diese speziellen Einführungskurse stattfinden, erfährt man unter der Hotline 01805 12 10 12 (0,12 Euro/Min.) oder im Internet unter www.adac.de.

Singen (swb). Das Comeback des smart centers in Singen, unter neuer Leitung, wurde mit der Vorstellung des smart »forfour« verbunden. Gespannt durften auch die Mitarbeiter des smart centers Singen mit der Filiale in Bad Dürkheim und der neuen Filiale in Konstanz sein: das brandneue Modell sahen sie selbst nämlich auch erst am Freitag. Für die Eröffnung wurde ein flottes Konzept durch smart angewandt: die Mitarbeiter des smart centers Singen bekamen für die Präsentation des »forfour« sogar einen speziellen Premierendress, der auf die junge Kundschaft zugeschnitten war. Da Geschäftsführer, Ulrich Fromme, in Düsseldorf sitzt und zur Zeit nicht so oft selbst vor Ort tätig sein kann, hat er mit Peter Schöninger einen »trouble shooter« welcher die aktuelle Leitung des smart centers Singen übernommen hat. Für Schöninger ist der neue smart »forfour« ein sehr spannendes Auto, dass das smart-Programm mit seinem Konzept »vier Türen, vier Sitze« sehr gut abrunden kann. »Viele smart-Kunden wollten ein Auto, in dem mehr

Spannender Autostart

Der neue »forfour« brandneu im smart center Singen

Platz ist«, sagt er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Der neue »forfour« bleibe dem smart-Konzept absolut treu und nehme die erfolgreichen Stilelemente wie auch den Karosserie- und Rahmenaufbau des smart auf. Peter Schöninger hofft mit der Neuauflage auch

auf einen guten neuen Start des smart centers Singen. Die Irritationen der letzten Wochen würden schon bald der Vergangenheit angehören. Das smart center soll unter seiner zeitlich begrenzten Führung, bis zur Ernennung eines neuen center managers, nun deutlich stärker

professionalisiert werden und werde auf diese Weise mit Kompetenz Flagge zeigen. Auch die Erwartungen bei den Verkaufszahlen hat Peter Schöninger deutlich nach oben gesteckt. »Wir wollen hier den Autokauf als ein sehr positives Erlebnis vermitteln«, so Peter Schöninger.



Stolz präsentierten die Mitarbeiter des smart centers Singen im Premierendress den neuen »forfour«, der die vierte Neuauflage der Kultmarke smart ist. swb-Bild: of

... über 200 Fahrzeuge unter www.auto-brecht.de... Topangebot!

Opel Vectra Comfort 1.8 – 90 kW, EZ 8/03, ABS, Servo, el. FH vo., el. Spiegel, Front-Side-Kopf-Airbags, Radio-CD, Klimaautomatik, ZV, silbermet., 15473 km nur € 15.990,-	Opel Vectra Comfort 2.2 – 108 kW, EZ 4/03, ABS, Servo, el. FH vo., el. Spiegel, Front-Side-Kopf-Airbags, Radio-CD, Klimaautomatik, ZV, silbermet., 15959 km nur € 16.990,-	Opel Vectra Comfort 1.8 – 90 kW, EZ 07/02, ABS, Servo, el. FH vo., el. Spiegel, Front-Side-Kopf-Airbags, Radio-CD, Klima, ZV, blaumet., Colorglas, 30590 km nur € 13.990,-	Opel Omega Caravan Selection 2.2, 106 kW, EZ 7/03, Alu, Airbags, Radio + CD-Wechsler + Navi, Klimaautomatik, el. FH, el. Spiegel, blaumet., 16676 km nur € 17.990,-	Opel Omega Caravan Edition 2.5 DTi, 110 kW, EZ 9/03, Alu, Airbags, Radio + CD-Wechsler + Navi, Klimaautomatik, el. FH + Spiegel, BC, Nebel, Tempomat, metallic, el. SD, 11845 km nur € 21.990,-
---	--	--	---	---

Auf Wunsch mit Finanzierung / Leasing Laufzeit 12 bis 84 Monate, über CC-Bank.

Agila Color Edition 1,2 7/03, Klima, 6900 km € 10.450,-	Corsa 1,0 Njoy 9/03, SD, Rd. 08, 14800 km € 8.990,-	Astra Caravan 1,7 CDTi Njoy, 10/03, Klima, 15700 km € 14.250,-
---	---	--

brecht

... alles worauf Sie abfahren
Auto-Center
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 077 31/82 37 15/16, Fax 82 37 99
Aktion in unserer Vermietung:
Astra „Neu“ u. Vectra Caravan + Astra „Erdgas“

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

SUBARU
Abb.: Jolly
Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

REIFEN KARSINA
Reifenmontage (neu + gebraucht)
Reifen- und Karkassen-Abholservice, Einlagerung von Reifen
Tel. 0 49 / 0 77 31 / 18 49 60
Beim Autohaus Honeck, Si.-Twielfeld, Forsterbähnried 7a

175-70-13 TR	ab 30,- €	215-40-17 WR	85,- €
185-60-14 HR	42,- €	235-40-17 WR	95,- €
195-50-15 VR	42,- €	225-40-18 WR	115,- €
195-65-15 HR	45,- €	255-35-18 WR	160,- €
205-55-16 WR	82,- €		
225-50-16 WR	85,- €		

Geld sparen heißt zum Reifenfachmann Karsina fahren

1/2-JAHRESWAGEN mit viel Zubehör

Corsa C Easytronic 1.2i Klima	12.350,- €
Corsa 1.0 Klima	8.990,- €
Agila 1.0 Comf.	7.900,- €
Astra G Cabrio 1.8i, el. Verd.	16.990,- €
Astra G 5t. 1.7 CDTi, Klima	16.500,- €
Astra G Carav. 1.7 CDTi	13.490,- €
Meriva 1.6 16V	14.250,- €
Zafira 1.8 Elegance	17.490,- €
Vectra C 2.2 16V	15.740,- €
Vectra C GTS 2.2	18.950,- €
Omega B Carav. 2.2 DTi	17.980,- €
Signum 3.0 CDTi Autom.	29.890,- €
Signum 2.0 Turbo Eleg.	22.700,- €
Speedster 2.2	24.500,- €

SUBARU
Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Wochenblatt
www.wochenblatt.net

Blitz-Schnell.
service fit
Sofort – Schnell – Günstig

Überraschend günstig!
Bremsbeläge vorne für alle Modelle. Inkl. Einbau während Sie warten
ab € 79,-
* Aktionspreis April 04

Ihr Opel-Service-Partner

brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 077 31 / 82 37 11

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Ritterhof
Kapellenstr. 19
88605 Meßkirch-Heudorf
Telefon: 075 75 / 926 33 90
Büro Restaurant: 075 75 / 926 33 92
Telefax: 075 75 / 92 78 63
Tanzlokal
CLASSIC-Rock-NIGHT
jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr und von 20.00 – 21.00 Uhr
HAPPY HOUR
Pils 0,33 l – 0,50 €
Eintritt frei bis 21.30 Uhr mit DJ Reini Zepf

SUBARU
Abb.: Legacy Kombi 2.5 Liter
Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

www.brodmann.de
Top – Gebrauchtwagen
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 075 33/80 20

30 Jahre Golf – Happy Birthday
5** de Luxe – ohne Kompromisse**

Jetzt lohnt sich der Wechsel !!!
Wir zahlen Ihnen zum Wert Ihres Gebrauchten einer anderen Marke beim Kauf eines neuen Golf **1.000,- €** zusätzlich.
Vorausgesetzt, Ihr Gebrauchter ist mind. 6 Monate auf Sie zugelassen (Konzernmarken ausgeschlossen). Entscheiden Sie sich für den Maßstab der Golf-Klasse: Den neuen Golf, verbunden mit der Abholung und Übernachtung im 5-Sterne-Hotel Ritz-Carlton in der Autostadt. Ein unvergessliches Erlebnis!
ab 14.900,- €

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Tel. 07731 - 8301-0
www.grafhardenberg.de

Gohm + Graf Hardenberg
Radolfzell · Stockach · Überlingen · Aach
07732/80040 07771/80070 07551/80950 07774/5010

A1 AUTOSERVICE
Meisterservice zum Spar-Tarif

Sparfüchse aufgepasst!
Prima Angebot, prima Preis - vergleichen erwünscht.

Ceat Spider 135/80 R 13 70T € 18,49* Ceat Spider 185/65 R 15 88T € 34,90* Pirelli P6000 205/60 R 15 91H € 74,-* Pirelli Allwetter Reifen ab € 31,-*	A1 Ölwechsel inkl. Markenöl nach Spezifikation des Herstellers Inspektion nach Herstellerangaben z.B. BMW 316i, E36, Bj. 92-98 ab € 39,-* Klimaanlagenservice • Prüfen • Evakuieren • Drucktest • Wiederbefüllen € 39,99* zzgl. Materialkosten	Reifenangebote für alle Marken, alle Modelle! Fragen Sie an. pro Rad € 10,-* Montage inkl. Ventil, Wuchten, Altreifenentsorgung 4 Zylinder** € 30,-* 6 Zylinder** € 50,-* (**inkl. Ölfilter)
---	---	--

78224 Singen Georg-Fischer-Str. 32 (NEU) 077 31/78 99 91 www.a1-autoservice.de peter.klink@a1-autoservice.de

+++ wöchentlich aktuelle Angebote unter www.a1-autoservice.de +++

Seestraße wird zur Sehstraße

Radolfzell (aj). Wenn die sonnigen Tage kommen, dann hält auch die Freiluft-Galerie wieder Einzug in der Seestraße. Bis zum Herbst wird die Seestraße zur echten »Sehstraße«.

Dieses Mal gibt es die Seestraßengalerie bereits in 7. Auflage. 16 Künstler wurden von einer Jury ausgesucht. Die Eröffnung der Ausstellung findet am 2. Mai um 14 Uhr an der Ecke Seestraße/Seetorstraße statt. Karl Batz, Leiter des Fachbereichs Kultur und Touristik, wird in die Ausstellung einführen. Die Künstler sind: Ulla Auer-Blechner (Öhingen), Angelika Brackrock (Meersburg), Constanze Brahn (Konstanz), Carmen Crepinsek (Markdorf), Britta Giffel (Singen), Rob Hoch (Radolfzell), Bruno Löffler (Stockach), Irene Merkle (Bad Saulgau), Manfred Müller-Harter (Engen), Rahel Ott (Konstanz), Karola Ostermayer (Gottmadingen), Stefanie Schairer (Albstadt), Ingrid Stotz (Konstanz), Karla Straßer (Moos), Petra Tröster (Radolfzell), Manuela Wucherer (Markdorf).Infos: www.seestrassengalerie.de

Radolfzell - alles was das Herz begehrt

Verkaufsoffener Sonntag am 2. Mai 2004

Radolfzell (swb/aj). »Radolfzell - alles was das Herz begehrt« ist die neue Werbebotschaft des Radolfzeller Einzelhandels. Auch der verkaufsoffene Sonntag am 2. Mai, der »Tag des Rades«, hat dieses Motto aufgegriffen. Über 80 Geschäfte in und um die Altstadt haben an diesem Tag für die Kunden aus Radolfzell und der ganzen Region von 12 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Sie zeigen die Vielseitigkeit und Leistungsfähigkeit des Radolfzeller Einzelhandels. Einkaufen, bummeln und erleben - das bietet die Radolfzeller Altstadt mit ihren vielen Fachgeschäften am »Tag des Rads«. Um die vielen Besucher auch außerhalb der Geschäfte zu unterhalten hat die Aktionsgemeinschaft als Veranstalter auf den Plätzen und in den Straßen wieder ein interessantes Programm zusammengestellt, verriet Helmut Villinger, erster Vorsitzender der Händlergemeinschaft. Geschäftsführer Rainer Alferi hat ein Programm zusammen gestellt, bei dem Groß und Klein auf

ihre Kosten kommen, darunter auch viele neue Attraktivitäten. Groß dabei ist eine Cabrio-Schau auf dem Marktplatz zwischen Sparkasse und Münster. Acht Autohändler aus Radolfzell und der Region werden 16 ihrer neuesten Cabrios den Besuchern präsentieren. Während

13.00, 14.30 und 16.00 Uhr. Vor dem Mühlbach-Center steht nicht nur die Hüpfburg der Firma Vögele, dort baut auch die Polizei einen Geschicklichkeitsparcours für Radfahrer ab 7 Jahre auf. Kinder können mit dem eigenen Fahrrad den Parcours durchfahren und erhalten

ne 13.00 und 15.00 Uhr, Dauer etwa 30 Minuten. Danach dürfen die Zuschauer selber versuchen, auf den Einrädern zu fahren. In der Poststraße kommen die Kinder zu ihrem Spaß. Dort wird ein Kinder-Riesenrädle aufgestellt. Wer sein Fahrrad gegen Diebstahl besser sichern lassen will kann dies mittels einer Fahrradcodierung erreichen. Der ADFC-Radolfzell bietet diese Codierung am Forsteibrunnen an. In der Seestraße wird es eine besondere Attraktion geben. »Enricos Roadrevue« wird auf einem Stelzen-Musik-Hochrad jodeln, zaubern, viel Unsinn reden und damit gute Laune verbreiten. Enrico wird den ganzen Nachmittag an verschiedenen Orten in der Seestraße auftreten. Wie in den vergangenen Jahren wird das staatliche Vermessungsamt in der Höllstraße einen Stand aufbauen, dort können Besucher Rad- und Wander-Karten in 3-D-Darstellung erwerben. Auch die eigene Körpergröße lässt sich hier exakt bestimmen und amtlich bestätigen. Verschiedene Geschäfte der Innenstadt führen besondere Aktionen durch. So bietet Zweirad Joos Testfahrten mit Sesselfahrrädern der Firma Giant an, die Zeller Möbelboutique veranstaltet ein Gewinnspiel und bei Höll Sport kann ein Cabrio-Wochenende gewonnen werden.



Was man auf zwei Rädern alles machen kann: an vielen Stellen werden rund um den verkaufsoffenen Sonntag spannende Vorführungen geboten.



Radeln mal als Gruppenreise. Einer der vielen Events beim Tag des Rads in Radolfzell.

die Eltern die Autos bestaunen können die Kinder im östlichen Teil des Marktplatzes mit Tret-go-cards ihre Runden drehen. Ebenfalls auf dem Marktplatz hat die Touristinformation ihren Stand mit vielen Rad- und Wanderangeboten und Tourenvorschlägen. An der Ecke Höllstr./Schützenstraße zeigt auch in diesem Jahr das »Duo Chicago« aus Lindau wieder Artistik, Komik, Zauberei auf dem Einrad. Sie kommen in diesem Jahr mit einem teilweise neuen Programm. Die Auführungen finden statt um

dann eine Urkunde und ein kleines Präsent. Ganz in der Nähe wird eine Gruppe des Radfahrvereins der Insel Reichenau ihre sportlichen Aktivitäten auf dem Einrad präsentieren. Vom Radfahrverein Georgia Reichenau treten auf: Die 4er Einrad Junioren (Deutscher Vizemeister, Badische Meister, Bodenseemeister, Bezirksmeister) sowie 2er Schülerinnen und 1er Schülerinnen im Einrad (Badische Meister, Bezirks- und Bodenseemeister). Geplant Auftritte um 13 und um 15 Uhr. Sicher sind die Termini

Das Programm

12-17 Uhr: Cabrio-Präsentation der Radolfzeller Autohäuser auf dem Marktplatz
12-17 Uhr: Parcours mit Tret-go-cards zwischen Kratt und Österreichischem Schlössle
12-17 Uhr: Touristinformation Radolfzell, Info-Stand über touristisches Rad- und Wanderangebot, Marktplatz 13, 14.30, 16 Uhr: Artistik, Komik, Zauberei auf dem Einrad mit dem DUO CHICAGO, Parfümerie Gradmann
12-17 Uhr: Hüpfburg vor dem Mühlbachcenter
12-17 Uhr: Fahrrad-Geschicklichkeitsparcours der Polizeidirektion Konstanz, Verkehrserziehung. Kinder bringen ihre Fahrräder mit. Sie erhalten eine Urkunde und Sachpreise, Hof der Teggingerschule
12-17 Uhr: Riesenrädle für Kinder in der Poststraße
12-17 Uhr: Fahrradcodierung

der ADFC-Ortsgruppe Radolfzell. Jeder bringt sein Fahrrad mit, Forsteibrunnen
12-17 Uhr: ENRICO auf seinem Stelze-Musik-Hochrad wird jodeln, zaubern und viel Unsinn reden. An verschiedenen Stellen in der Seestraße
12-17 Uhr: 3-D-Rad- und Wanderkarten, »Amtl.« Körpervermessung des Staatl. Vermessungsamtes Radolfzell, Höllstraße
14 Uhr: Eröffnung der See(h)straßen-Galerie mit OB Dr. Schmidt und den Künstlern, Seestraße
12-17 Uhr: Gewinnspiel der Zeller-Möbelboutique, Schützenstraße
12-17 Uhr: Ein Cabrio-Wochenende kann bei Höll Sport gewonnen werden, Höllturmpassage
12-17 Uhr: Kunstradvorführungen des Radsportvereins Reichenau, vor dem alten Postgebäude beim Mühlbachcenter.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG RADOLFZELL

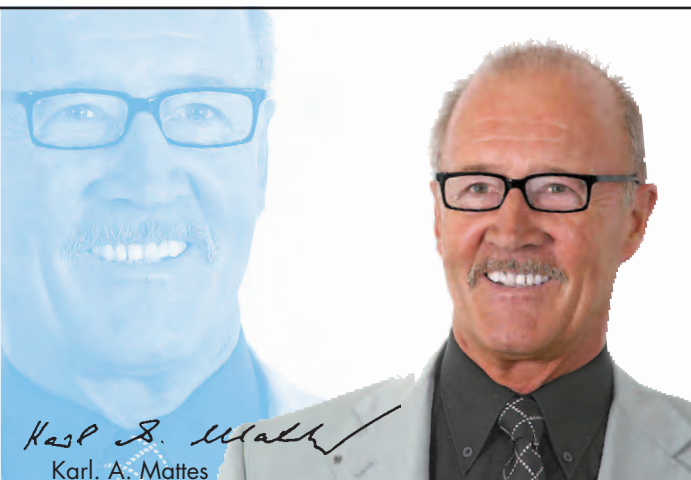


02. MAI 2004
TAG DES RADES!
 12 - 17 UHR
 AKTIONS GEMEINSCHAFT RADOLFZELL

MODE SONJA
 Überraschungen!
 Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
 Telefon 0 77 32 / 5 78 90
 Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Ristorante Pizzeria
 italo-griechische Spezialitäten
Il Pomodoro
Sie wissen es noch nicht?
 Dann lassen Sie sich überraschen von unseren italienischen und griechischen Spezialitäten. Wir bieten Ihnen 4 wechselnde Mittagsmenüs und abends genießen Sie das Flair südlicher Länder in gemütlicher Atmosphäre.
Euer Giuseppe mit Team
 Öffnungszeiten:
 von Montag bis Sonntag
 warme Küche
 12.00-14.00 Uhr und
 17.00-22.30 Uhr
 Untertorstraße 9
 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/55308

Feiern Sie mit uns!
Geschäftsübergabe
- ab April in der 4. Generation
 Seit 116 Jahren steht unser Haus für höchste **Qualität, Individualität und Kompetenz** in Sachen Einrichten!
 Die 1888 gegründete Manufaktur lässt damals wie heute Ihre Wohnräume wahr werden!



Moderne Klassiker
- zeitlos attraktiv
 Genießen Sie **Wohnambiente** auf über 1500 m²
 Erleben Sie **Design pur!**
 Profitieren Sie von unseren **Top-Angeboten** zur Geschäftsübergabe!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Einladung zum verkaufsoffenen Sonntag
2. Mai von 12.00 - 17.00 Uhr
15000 Paar Markenschuhe für Damen, Herren, Kinder Sport auf Sichtwahl
SCHUHHAUS LIENERT
 Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell
www.Schuhhaus-Lienert.de

Tanzen bei Vögtler...
 Unsere Kurse mit 5 x 1 Stunde: (36.- € pro Person)
Disco-Fox:
 Dienstag 08.06. 18.00 h
Schwofkurs:
 (Discofox, Jive und Foxtrott)
 Freitag 11.06. 18.30 h
Swing:
 Freitag 11.06. 19.45 h
Hochzeitskurs:
 Montag 07.06. 18.15 h
Single special:
 Freitag 07.05. 19.00 h
 2 x 2 Stunden für 29.- € p. Pers.
 Wir tanzen Disco-Fox und Jive in lockerer Atmosphäre. Vielleicht finden Sie eine nette Clique, mit der Sie weiter tanzen möchten...
Dirty Dancing:
 Samstag 08.05. 16.30 h
 2 x 2 Stunden für 29.- € p. Pers.
 Wir unterrichten die original Salsafiguren aus Dirty Dancing!
Die nächsten Tanzkurse starten im September...
www.tanzschule-voegtler.de
07732 55820

wohnstudio mattes
 Allweilerstr. 33-37 78315 Radolfzell Tel. 0 77 32-30 76 www.wohnstudio-mattes.de

AUTOMARKT/FUNDGRUBE

Zweiräder

Yamaha Tenere

Bj. 94, 27Tkm, TÜV 05/05, gt. Zust., Preis VB, Tel. 07731/182478 o. 0170-7378463

Honda CLR 125

Verkaufe meine Honda CLR 125 mit Speichenräder (kein Shopper), Farbe:schwarz/rot, EZ 2001, km-Stand 3500, top Zustand, 2300 € Tel. 004176/5403060

Vespa Piaggio

125 cm³, Bj. 95, nur 4000 km, ohne TÜV, Preis VB, T. 0170-8448554

Honda CB 500

EZ 8/95, TÜV 9/05, 1.Hd., VB 2200.- €, Tel. 07731/836716

Suzuki GSX 750

EZ 4/93, TÜV 6/05, Superbike, VB 1400.- €, Tel. 07731/836716

Kawasaki KMX 125

EZ 08.06.98, 23.400 km, VB 2000 Tel. 0170-1619029

Honda VTR 1000F

Bj. 99, 11.300 km, rot, TÜV 4/05, Reifen neu, scheckh.-gepfl., alle KD, incl. Tankrucksack, VB 6650 €, Tel. 07731/795622 ab 18 Uhr

Suzuki Bandit 1200 S

Mizu Umbau, m. v. Zub., VB 3500 €, Tel. 0175-1612326

Roller Italjet

Bj. 96, nur 8600 km, div. Neuteile, 650 €, Tel. 07774/8230

Kymco-Roller

Fever ZX 50 II, 49 cm³, EZ 6/01, 5200 km, rot, 1/2 Jahr gef.,s.gepfl., VB 950.- €, Tel. 07731/48301 von 9-18.30 Uhr

Honda Revere Kardan

650 cm³, 65 PS, 19.800 km, werkst.-gepfl., Koffer, techn./opt. 1a, altersh. für 2200 € zu verkaufen, Tel. 0175-5461257

Zweiradanhänger

groß u. stabil., VB € 80.-, 07771/876757

ZRX 1200 S Bj.4/01

gr. KD neu, Bereif. hi. neu, Topcase, 12,5Tkm, € 5.800.-, Tel. 0175-9050378

Honda CBR 900 RR

SC 44, EZ 5/00, 24Tkm, Superbike-lenker, 6999€, T. 0170-2109484

Rossi Honda CBR 600 F

TÜV neu, EZ 02, 112 PS, v. Extras: Sportausp., Hinterrad-Schutzbl., Drosselsatz, 98 PS, Kat. 6500 €, T. 07733/6490 o. 0176-20136316

BMW R 1150 RS

Bj.9/03, 3Tkm, Integral, ABS, Kat., heiz. Griffe, Zust. wie neu, 9750 € VB, Tel. 07731/835870

Aprilia SR 50

6700 km, VB 1500 €, T. ab 14 Uhr 0160-1464224

Aprilia SR 50

gedross. auf Mofa, 7931 km, 1000 € VB, T. 0160-92865584 ab 14 h

Verk. Honda Shadow

V7 600, Bj. 00, 4Tkm, s.gt. Zustud., VB 3900€, Tel. 07732/55917

BMW R 90/ 6

R 90 S-Optik, s. gepfl., Koffer, Bj. 75, 60 PS, ca. 40Tkm, 3900€, Tel. 07732/979926 abends

Bandit GSF 1200 N

schwarz-met., MizuBugspoiler, Superb.Lenker, Kellerm.Blinker, SupertrappDämpfer, höhergelegt, (alles eingetr.) + Originalteile, Motorendeckel poliert, TÜV neu, 25Tkm, 1 Hd., EZ 03/96, unfallfrei, VB € 3.900.-, Tel. 07731/12833 od. 947509

Roller Honda Helix 250

Top Zustd., rot, 14Tmile, Bj. 90, Topcase, VB 1900€, Tel. 07732-10700

Jugendfahrrad für

Junge Gr. 24 dringend gesucht. 0162-6721114

Vespa PK 80 VB 500€

Tel. 0172-9769891

Suzuki SV 650

Bj. 99, ca. 30Tkm, VB 3700.- €, Tel. 0171/7200111 ab 18 Uhr

Top Bandit 1200 GSX S

Bj. 4/99, Halbsch., KD neu, 25Tkm VB 3699 €, T. 0177-6497768

Roller, Motorrad, Mofa

auch alt und def. ges., wer verschenkt od. gibt billig ab, Tel. 0173-6518338

600er Rennmaschine

75 PS, TÜV, Reifen neu, VB 1199 €, Tel. 07736/924807

Honda CBR 600F

EZ 92, 36Tkm, TÜV neu, techn. + opt. gt. Zustd., VB 2600€,TEI. 07731/798578

Yamaha XS 400

EZ 5/81, 27 PS, 28Tkm, gt. Zust., Hi.-Reifen neu, TÜV 6/05, VB 850 €, Tel. 0170-4146369

Gingo 125 ccm

Bj. 97, 3600 km, 1070.- €, Tel. 07731/65992 od. 0160/2713935

ZX 7 R

Bj. 7/97, 7600 km, Topzust., 5250 € VB, Tel. 07736/7372

Piaggio SKR 125

14.800 km, Bj. 6/96, TÜV 6/04, rot, gr. Koffer, 1100.- €, Tel. 07733/8784 ab 19 Uhr

BMW K1100 LT, Bj.06/95

TÜV 05/05, 36Tkm, mit ABS + KAT, sehr gepfl., m. heizb. Griffen, verst. Scheibe, 2 Koff., gr. Topcase, € 7.800.-, VB, T:07738/99826

Honda Vigor 650

Enduro, 39 PS, drosselbar, Bj. 2000, 7500 km, VB 2700 €, Tel. 07731/52451

Chopper VZ 800

Kpl.-Umbau, Bj. 97, 9000 km, TÜV neu + Orig.-Teile, schwarz matt, VB 4490 €, T. 0171-5281074

Transalp zu verk.

27Tkm, Garagenfahrz., techn./opt. einwandfrei, Bj. 97, VB 3200.- €, Tel. 07732/54891

Piaggio TPH 125ccm

Mod. 98, 8500km, TÜV 10/05, 13 PS, 1. Hd., 1480€, Tel. 0171-5440488

Yamaha Cygnus R

125 ccm, EZ 10/98, 1300 Tacho-km, blaumet., 9,5 PS, TÜV 4/05, Extras: Topcase, Helm, Lederjake Gr. L, 1490.- €, Tel. 0172-7489626

4-Zi.-Whg. oder Haus

in Mühlhausen-Ehingen gesucht, Tel. 07733/6694 von 12-14 Uhr

Häuser

Haus oder 5-Zi-Whg.

gesucht v. freundl., berufst. Fam., in Böhlingen, RLS/OT od. ÜB a.R., Tel. 0179-6856039

Sonstige Objekte

Fachehepaar sucht

Clubhaus oder Vereinsheim. Aus-sagefähige Angebote an: Zuschriften unter 106602 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Feriengrundstück

in BUIS LES BARONNIES, Haute Provence, in herrl. Bergwelt, Wander- u. Kletterparadies am Orts-rand zu verk., 1800 m² a 10.- €, Tel. 07732/948171

Bauträger sucht im Kreis KN

FN / TUT Grundstücke und Abrissobjekte Bau u. Vertriebs GmbH 07731-79910

Eigeltingen OT

gr. Bauplatz im Grünen, schöne Lage, herrl. Alpensicht, von priv. zu verk., 07465/2555

Ferienwohnungen

TOSKANA

Marina di Massa, Sonne/Meer, Fe-Wo/Haus zu verm., Tel./Fax 0039/0585-831605 + dellin@tin.it

Spanien/ Costa Blanca

Moraira, Ferienhaus, Termine frei: Mai/Juni/Juli/August/Sept., Tel. 07732/12231 FAX 07732/940826

Garagen/Stellplätze

2 Garagen

(Doppelgarage) Umgebung Max-Seebacher-Str. gesucht, total mtl. 150 €, T. 0175-2421228

Garage 52 €

Rielasingen, Aachweg, ab sof. zu verm., T. 07739/926603 ab 20 Uhr

Garage zu mieten ges.

in Singen/Umg., T. 0172-7438330

Verk. Dopp.-Garage

od. Lager in Si., 1a-Geldanlage, 9-12/Barbusca, 07771/61453

Verkäufe

Rollstuhl

nie benutzt, hinteres Rad abnehm-bar, Pr. VB, Tel. 07731/794244

Playstation 2 silber

2 Contr., 4 Spiele, 1 Memory-Karte, FP 200.- €, , T. 0162/6789253

Balken-Wiesenmäher

Agria Hopper, Balkenbr. 71 cm, wenig gebr., NP ca. 860.- €, 490.- € VB, Tel. 07735/495

Aus Whg.-Auflösung

Kü.,Wohn-u. Schlafzi.,günstig abzug., in Gottmadingen, Hardstr. 16 (gegenüber Eichendorffschule) am 30.04.04 ab 14 Uhr

Silberbesteck

günstig abzug., T. 07731/41369

Heu und Stroh

in Kleinballen zu verkaufen. Tel. 07771/2299 od. 0172/7402297

HOLZ³

Die Werkstatt: Ablagearbeiten, Möbelrestaurierungen

Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstil Lampen, Holzspielzeug, Naturbetten

Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 2 79 68

Kühltruhe

B 105cm, T 66cm, H 85cm, € 100.-, 2 Rollcontainer B 45cm, T 80cm, H 57cm, € 60.-, Tel. 07731/51574

Bauknecht Kühlschrank

€ 60.-, AEG E-Herd € 60.-, 2x 50W Boxen € 20.-, Apollo HP-Drucker € 20.-, PC-Monitor, Inter-net-Keybord + Maus € 40.-, Mon-tain-Bike 21 G. € 80.- VB,) Tel. 07771/7432

1 Sessel 'Bauhaus-Stil'

Lederstreifen/Chrom, 4 J., € 140, Tel. 07771/877677

30 Umzugskartons

günst. abzug., Tel. 07731/186618

Kohle-Beistellherd

40 cm, VB 50.- €, Elektrozug DE-MAG, 1 t Tragkraft 100.- €, Quarz-sand (0,1-0,4), 25 kg-Sack VB 2,50, Tel. Si/26258

Saeco-Kaffeemaschinen

- Gebraucht-/Neugeräte •
- Reparaturen • Inzahlungnahme
- best gmbh - im Gewerbegebiet

Eigeltingen, T. 0 77 74 / 93 99-33
Mo. – Fr. 7.30 – 17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Birkenholz ofenfertig

1 m³ zu verk., Tel. 07731/919907

Div. IKEA-Möbel

1 Granas Ess- +2 Couchtische m. 6 Stühlen, 3 Sessel, Bonde Side-board, Vitrinenschrank, div. Regale, 2 Kommoden, Tomelilla-Schlaf-sofa, 07732/945872 od. MatthiasPaul@gmx.ch

Achtung Hausbesitzer!

Günstig Schindeln zur Renovierung od. Reparatur Ihres Ziegeldaches zu verkaufen, 250 Stk. für 25,- €. Tel. 07731 – 52464 / Hr. Bohner

Wasserbett 200x200

kpl. zu verk.: Softsidesystem Sul-tan SX 400/Malibu dual Teri teilbar, 1 J.alt, VB 1600 €, T. 07731/922289

Couchtisch oval

10.- €, Hometrainer 25.- €, Schrägbrett m. Hanteln 15.- €, Ki.-Schreibtisch Kiefer, höhenver-stellbar mit Stuhl 20.- €, Tel. 07731/47345

Miele Flachdunstab-

zugshaube, 3J. alt, f. 50€, Tel. 07735/1243

Von Tisch bis Teller

in Si.-Hausen v. Mittw.-Sa., 7 Stck. stabile Nußbaumtische, höhenver-stellb. WZ-Tisch Buche, excl. Stil-Edelstahltische (unikate Hand-darb.), 10 Stck. Stil-Kirschholzstühle m. Korbge-flecht, Rosenthal-Suppentassen, Hummel-Kaffeesevice, Silber-schmuck, mod. Sonnenbrillen, Ki.-Videos, Computerspiele, Luftwaf-fenuniform-Jacken, gr. Messerset im Koffer, Gartenwerkzeuge, Häcksler, kl. Most- (Wein) Presse, Gartenstühle, Reiseschreibma-schine, tolle Knabenkleidung bis Gr. 168 u.v.m., Tel. 07731/955988

Kunst & Krepel

vieles ab 0,50€, Donnerstag,den 29.4.04 von 16.00 - 20.00 Uhr, R'-zell -Teggingerstr. 22

Elektro-Rasenmäher

1 J. gebr., 50.- €, T.07731/31480

El. Schreibmaschine

zu verk., Tel. 07734/6274

Stubenwagen 25 €

Wippe 20 €, MäD.-Fahrrad 24“, 20 €, Tel. 07731/51784

7 Dielen 4 m l

80 cm breit, 50 cm stark, 2 Fah-nenstangen 5 m lang, preisw. ab-zug., Tel. 07731/63203

Industrienähmaschine

„Bertel“ zu verk., Tel. 07771/1422

2-trg. Kleiderschrank

1.94x0.60x1 m € 20.-, div. Klein-möbel, 2 He.-Anzüge Gr. 48, hell-grau u. dkl.-grau m. Weste je 10 €, Tel. 0171-6262700

Super Hausbar,

schwarz, v. Staufläche, Kühl-schrank, 4 Barhocker, Preis VB, Tel. 07465-9091333

Digital Camcorder

v. Samsung Bildstabilisator, 6.35 cm Mon., 16 cm lg., 9 cm h, integr. Videoleuchte, 2 Mon. alt, NP 679 €, FP 450 €, T. 0162-6789253

Top- Schnäppchen

Verk. Gutschein (Wert € 300.-) für VB € 250.-, für die Boutique Ca-priccio in Singen, ideal für Abi-Ball, Heirat, Abendgarderobe u.v.m., Tel. 07531/364974

Inliner Gr. 39/40 u. 42

Note-Book f. Anfänger, el. Schreibmaschine, 07771/921467

Drehmaschine

Sp. Höhe 105 mm, Sp.-Weite 450 mm, m. Unterschrank u. Zubehör, T. 0170-8074302 ab 18 Uhr

Metzger-Verkauf

ganzes Inventar zum Haus-schlachten, Tel. 07774/7952

SAT Anlage

mit 2 Recivern, VB € 55.-, Tel. 07774/921658

Hobelmaschine Kitty

Bj. 2000, 40cm Hobelbr., f. VB 1350€, Tel. 07732/821182

Verk. Sommer-U-Kld.

Gr. 38/40 zw. 5-10 €/Stück sowie Maxi Cosi m. Fußsack 30 €, Ba-dew.-Aufs. 10 € u. Ki.-Wagen 15 €, Tel. 07733/948413

Werkstattbedarf

Mig-Mag-Schweißgerät, Scheren-Hub-Wagen, Band- u. Tellerschlei-fer, Doppelschleifer, gr. Hand-He-bel-Blechscher, Rohrausklinker, Hand-Punkt-Schweißgerät m. Fußschalter, Präzisions-Rund-tisch, Druckluft-Handschleifer, Kleinwerkzeuge u.v.m., Si.-Hau-sen, Tel. 0171-2604232

Verkaufe günstig

Wi.-Gart.-Iso-Fenster, kunstst., H 162,5, versch Längen, (1 Schie-bef.), fabrikneu: Roto-Faltstore, Rahmen 120x94, € 150.-, Ver-dunkl.-Rollo 91x74 € 75.-, WC-Druckpschen von DAL € 55., Handwaschbecken 50cm/Diana € 30.- u. € 44.-, Duravit € 25.-, gebr. Thermo-Faxgerät A3, Siemens HF 2305 € 30.-, zu versch.: 2 Schei-benvergl. Balkontüre, Holz, 217x111 und Fenster 140x78, Tel. 07732/56624

Neuw. EBK

285x60 cm, sämtl. E-Geräte, gr. Kühlschrank, wg. Umzug, VB 700 €, Tel. 0174-9669783

Kaufgesuche

Ansichtskarten

Sammler sucht alte Ansichtskar-ten vor 1950, Tel. 07732/58191

Unterbaukühlschrank

gebr.,Spülmaschine, Spüle und Eckunterbau ges., Tel. 07735/440658

Kleiner Amboss ges.

Tel. 07773/5954 ab 19h.

Zahle 500 € und mehr für Soltbücher, Soldatenfotos (Fo-toalben), Militärähren, Militärsä-chen aller Art v. 1800-1945, bar u. diskret, T. 07774/920787

Suche Rasentraktor

auch def., Tel. 0173-6518338

Wohnungsauflösung

und Entrümpelung gratis gg. Floh-marktartikel, T. 0160-99833517

Kaufe

Computer / EDV

Kompl. PC u. Monitor
AMD900MHz, 30GBHDD, 64MBGrafik, 128MBRAM, CDRW, CDROM, Floppy.. + 17"Monitor + Tastatur&Maus, 350.- €, Tel. 0162/7932664

AMD Atlon XP 2400+
80 GB HD (7200 rpm), ATI Radeon 256 MB, 512 MB DDR-RAM Arbeitssp., NEC 8f. DVD-Brenner, DVD-Laufwerk, Philips 19" Mon., für VB 680 €, Tel. 07733/504997

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre Probleme zu günstigen Festpreisen. Unsere IT-Techniker kommen zu Ihnen vor Ort und kümmern sich um Ihr Problem, machen Ihnen einen Lösungsvorschlag (oder lösen evtl. direkt das Problem).
An- u. Abfahrt u. 30 Minuten zum **Festpreis ab 34,80 €**
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

PC zu verk. 220.- €
Tel. 07731/62519

Verbatim DVD-R
Rohlinge 25er Spindel, 10 Stück vorh., je 35 €. Die besten DVDs die es gibt Tel. 07731/27057

21 Zoll-Monitor
Eizo, Flexscan F 930, stahlungs-arm, energiespar, fast neuw., 269.- €, Tel. 0171/8425435 od. Si/799055

Brother HL 1430
neu u. OVP, Prozessor Intel Pentium 4 m. 3.2 GHz 512 kw L2 800 MB Systembass, Pr. VB, Tel. 0179-9116564

Landmaschinen

Bucher Handmotormäher M 50
1,17 m, Bj. ? **950,- €**

MTD Rasentrac L450
Bj. 96, 91 cm, 9,2 kW/12,5 PS **850,- €**

GST Holzspalter SP 850
8,5 t, 400 V, 55 cm **999,- €**

Jonsered Motorsäge 2149 Turbo
38 cm, 3,1 PS, NEU S. Preis **569,- €**

Schönenberger - Steidlingen - Tel. 07738/92600

Motorfräse/Hacke
3,5 PS Bullkraft, zu verk. Tel. 07774/7543 bis 20 Uhr

Elektrogeräte

Linde Kühlanlage
kpl. (bis -18), Tel. 07735/3919

Kl. Gefrierschr. Privileg
Nutzinh. 66 l, VB 80.- €, Si/68460

Elektro-Service E. Hänslér
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen

Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Gefrierschrank
m. 4 Fächern, kaum gebr., 150 €, Tel. 07731/12863

Dampfbügelstation
(mit Tisch) VB 200 €, Dampfente 15 €, Tel. 07731/47799

Miele Waschmaschine
Novotronic, 1400U., €100, Spül.Masch. 50€, Einbausp.-Masch. 100€, Tel. 07731/7983051

Fahrräder

Im Topzustand
Da-Sportrad 28Z 5G., Mä.-Rad 24Z 5 G., He-MTB 26 Z 21 G., Da-MTB 26 Z 18 G., Mä.-Rad 20 Z 3 G., Mä.-Rad 18Z 14 Z 12 Z, Heimtrainer, Tel. 07734/2161

Kinderfahrrad 18 Zoll
f. Jungen, neongelb, 35.- €. Tel. 07731/47996 abends

Peugeot Rennrad
hervorr. Zust., für VB 80 € zu verk., T. 07773/7923

Damenfahrrad 28er
5-Gang, neuw., 80 €, T. Si. 71341

zu verschenken

Couchgarnitur 3-2-1
Hochlehner, incl. Hocker, Farbe: Beige/Braun, 07771/1833 ab 14h.

Brennholz aus Abbruch
gegen Selbstabholung bei Stok-kach zu verschenken. Tel. 0173-1034347

EBK und Essecke
zu verschenken, T. 07731/49734

Holzheizkessel Bj. 79
Viesmann Mono, 33 KW, Heizöl-kessel Bj. 75, Duo-Parola-E, 30 KW, bei fachgerechter Demonta-ge, Tel. 07771/2900 ab 20h

Gr. Farb-TV m. Teletext
funkt.-tüchtig gg. Abhol. zu ver-schenken, T. 07731/49376

2 Öltanks a 600 l
m. Wanne, Tel. 07731/51784

Lattenrost verstellbar
1x2m, Tel. 07731/64664

Wohnzimmerschrank
gg. Abholung, Tel. 07731/44405

Ledersofa braun
zu versch. Tel. 07732/943612

E-Herd, Waschboy,
1 Sessel, kleiner Gefrierschrank, Tel. 07731/28479

E-Herd + Opel Kadett
zu verschenken, Tel. 0173-5969002

Opel Kadett E Caravan
o. TÜV, an Bastler od. z. Aus-schlichten, Tel. 0162-7091874 ab 16 Uhr

Hifi / Video

Video-Rekorder
Marke Grundig ohne Fernbedie-nung, def., 20.- € an Bastler, Tel. 07732/970296 ab 12 Uhr

Suche: Digitalconcord.
bis 300€, Tel. 0173-7934937

Blaup. Farb TV 70cm
gt. Zust., 100€, Tel. 07731/7983051

Musik

Schimmel-Klavier
€1700, Tel. 07720/994178

Yamaha Clavinova
CVP 103; 2 J. alt; wenig gespielt, Pr. 1690,- € Tel. 07773/441

Musiker gesucht!
Für neues Bandprojekt suchen wir Sänger/in, Baß, Keys, Tel. 07733/503483

Möbel

Setzereimöbel
Leuchttische, Schneidetisch, Archivschränke – alles Me-gastahl – sehr günstig abzu-geben. Tel. 07731/880056

Mass. Bett Mahagoni
Nachb. m. Rost/Matr., 200x90 gt.Zust., günstig. T. 0162-3067683

Wohnwand
B 2.41 m, Sideboard B 1.90 m, Bücherregal B 0.90, Phono-schrank B 1.09 m, Deckenfluter, 2 Lautsp.-Boxen 50 Wt. günstig ab-zugeben, Tel. 07731/62753

Second-Hand-Kaufhaus
ab 28.04.2004:
FAIRKAUF
Sonderaktion
50% auf alle Wohnzimmerschränke
Im Haselbusch 16 - 78224 Singen - Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Teak Gartenmöbel
Preis VB, Tel. 07739/927907

Küche älteres Modell
mit E-Herd u. Kühlschr., gt.Zust., 150.- €, T.07734/931886 ab 16h

Zu verschenken!!
Gut erh. Sofa, Tel. 07731/73473

Loriot - Sofa + 2 Sessel
moosgrün m. Tisch zu verk., Tel. 07732/988171

Antike Weichholzmöbel
0 77 31/6 78 75

Kleiderschrank
Schiebetüren 2,50 br., preisgü. ab-zugeben, Tel.0160/93186929

Polsterecke 246x202
Bett, Bettk., Feder, terra-gemu-tert, 200.- €, Tel. 07731/26498

Couchtisch Eiche rust.
rund, 115Durchm., 35€, Tel. 07732/2937

Neuw. Lederrundeck-
Garn., tief d'blau, mit dopp. Rück-enelement NP 3300€ f. 2000€, 1 Garderobe Erle mass., B 1.60m, neuw. 500€, Tel. 07732/4180

EBK ALNO
günstig abzug., T. 07731/42411

Couchgarnitur 3-2-1
Lederimitat schwarz € 125.-, Tel. 07732/12679 od. 0173/3177338

Whg.-Auflösung
Wohnzi., Schlafzi., Ebzi., günstig. Tel. 07731/922272 ab 18.30 Uhr.

Heller Auszugstisch
110 x 70 u. Eckbank, 3 türiger Schrank hell 2,10 h, 150 b, 60 t, Couchgarnitur f. Judenzimmer, Bettcouch 90 x 2 zum Ausziehen, alles sehr gut erhalten, 07771/3749

Wohnzi.-Schrank 100.-€
Tel. 07731/62519

Große Rundeck-Garn.
VB 250 €, Tel. 07731/947527

Wasserbett für € 395.-
180x200, Sicherheitswanne, Hei-zung, Wasserkern orig. verpackt u. volle Garantie, Tel. 0177-7079401 ab 14h

2 Sessel Gestell Holz
1 Schreibtisch Kiefer massiv, 07771/921467

Gartenmöbel
Tisch, 4 Stühle, wetterf. Hartholz, neuw. (2003) z. 1/2 Preis € 250 zu verk., Tel. 07736/98841

Schwarze Eckcouch
mit Sessel, neuw., für 550 € zu verk., Tel. 07731/790689

Wohnzimmertisch
135/75cm, ausziehbar, höhenver-stellb., zu verk., Tel. 07465/1278

Billig zu verkaufen!
Wohnwand 6m, Eiche mass., vari-abel aufstellb. incl. Lampe, Teller-regal, Zeitungsst., Eckbankgrup-pe, buchfarben, neu bezogen, Siemens Einbauherd mit Ceran-kochfeld, Pr. auf Anfrage, Tel. Si./921055

Esstisch, oval, Eiche
100/150 cm, mit zusätzl. Einle-gepl. 50 cm, wie neu, Preis VB, Tel. 07732/2013 ab 17 Uhr

Moderne Schrankwand
€ 199.-, rd. Eßtisch ausziehb. € 49.-, 4 Stühle je € 5.-, alles Eiche rust. zu verk., Tel. 07731-794700

Couchgarnitur 3-2-1
Leder, gebr., dkl.-braun, 100 €, Tel. 07731/975747

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeug-nisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zu-rückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wo-chenblatt zurückgeben, wir lei-ten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Biete russisch sprech-
enden Personen neue berufl. Per-spektiven mit Ausbildung. Tel. 07771/916759

Kachelofenbauer
von Privat bei bester Bezahlung gesucht, Tel. 0171-4400400

PROMOTION-AKTION
im Autohaus
Wir suchen für eine Marketingaktion am 7. + 8. Mai in unseren Autohäusern weibliche Promotoren auf Stundenbasis. Inlineskater erforderlich. Kurzbewerbung mit Lichtbild unter: info@autohaus-bruetsch.de Autohaus Brütisch GmbH Telefon 077 31 / 9 09 80

Putzhilfe gesucht
für Ehepaar 1x/Wo., T. Si/907220

Liebev. Tagesmutter
für meine Tochter (2) ab dem 17.5. in Gottmad. 5x vormittags/Woche ges., Tel. 07731/907234

Stellengesuche

Habe viel Freizeit
Suche Nebenbesch., Rentner, 61 J., FS Kl. 3, Raum, Singen, Tel. 07731/45656 o. 0171-1946244

Suche Putzstelle
in Singen, Tel. 07731/49463

Suche Stelle als Fahrer
für Tagestouren, allrounder für Lager od. Ladefahrzeug. Langjährige Erfahrung im Internationalen Fern-verkehr und Kenntnisse für Lade-fahrzeuge vorhanden. Gefahren-gut-Schein. Tel. 0172-8928503

Dt. Frau sucht stw.
Putzstelle, Tel. 0175/8320341

Heute in der Verlosung:

Unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen verlosen das Wochenblatt und das MOVE-Gesundheitszentrum in Singen heute einen Gutschein für ein 10er-Abo Sauna inkl. therapeutischer Massagen.

Besser werben im Wochenblatt

Nächste Woche in der Verlosung:

das Halbjahresabo für die Wellness-Landschaft „Aisuma“ in der KSS Schaffhausen.

Die Gewinnerin der letzten Woche: A. Gebele, Engen

Er, 42, sucht Nebenjob
auf 400 €-Basis im Lager, kl. Fahr-ten (FS. Kl.3 vorh.), Singen-Ra-dolfzell, Tel. 07731/54104

Werkzeugmechaniker
27 J., mit 12 Monaten CNC-Erfah-rung (Haidenhain), sucht Firma mit gutem Betriebsklima, Zuschriften unter 106580 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann sucht Arbeit
Tel. 0178-9164103

Suche dringend Arbeit
Teilzeit vormittags, evtl. 2 Nachm., in R'zell/Si/KN, (w. 40J.).Bürohilfe, Verkauf od. Produktion. Zuschrif-ten unter 106598 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schülerin 18 Jahre
sucht dringend Nebenjob auf 400 € Basis.(Kellnern, Putzen, Baby-sitten) Abends, an den Wochenen-den und in den Ferien.Telef: 0179-7558668

Unterricht

Priv. Nachh.-Unterricht
in Englisch, Mathe, Deutsch u. La-tein (preisgünstig), 07775/938383

Haus-/Hotelbesuche
01 71 / 42 02 144

Theresa, blond, schlank, naturgeil, macht Hotel- und Hausbesuche (Sa./So.) **01 79 -9 62 96 15**

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

100% diskret, Im Raum Radolfzell!
Freizeitkontakte
0190-8 79 26 66

In 47 Sek. 0190-8 53 27 82

Geile Bumskontakte in Rielasingen u. Region! 0190-889 19 10 €1,86/Min,RF

SEITENSPRUNG
in Worblingen u.U. **0190-879 20 40**

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 • Band 07531/362497
www.swingin.de

Schönheit aus Jugoslawien
Mit heißem Popo, heißer Obw., 29 J., 85 B, Blond Mo.-Fr. 9.00 bis 23.00 Uhr T. 07531/362497

privat Nataly Privat
reife, mollige Lady verwöhnt den gestressten Herrn (auch in Badew.). Tel. 0 75 31/38 85 14

PARKPLATZSEX
in SINGEN u.U. **0190-8683900**

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 • Band 07531/362497
www.swingin.de

NEU Elena NEU
Russische dunkelhaarige! Mit Traumfigur, Erotik pur. Zum ersten Mal in KN. Tel. 0 75 31/81 82 35

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und 12 Topgirls!

www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Deutschkurs für
Ausländer von Germanistin. Tel. 07731/790384

Leichter lernen - aber wie?
Pädagog. Lernberatung, Prüfungscoaching.
Mechthild Kemper, Singen u. Tengen
Tel. 0 77 36 / 92 13 77

Suche Nachhilfe
in Mathe/Englisch (12. Kl. Gymn.), Tel. 07731/51345

Zugelaufen

Wer vermißt
weiße Kätzin (sehr ausgehungen) mit getig. Schwanz, braunem Häubchen, od. wer kann ihr eine neue Heimat geben. Tel. abends 07738/5199 od. 632

Entlaufen

Vermisst!
schwarz-weiß gefleckter Kater aus Gottmadingen, 6 J. alt, nicht ka-striert, wir vermissen ihn seit 20.4.. Wer hat ihn gesehen od. weiß et-was? Tel. 0172-8454359

Belohnung !!
Noch immer vermißt: Rot getigert-erKater, Langhaar, in Gailingen. Wer hat ihn bei sich? Bitte melden unter Tel. 07734/1679

Tiermarkt

Außen-Hasenstall
gesucht, Tel. 07774/6028

www.haustierladen.de

2 Zimmer-Volieren
80x55x160 auf Rollen 100.- €, 100x77x170 auf Rollen (neu.) 250.- €, 2 Aquarien 60 u. 240 l, je-weils mit Untersch., Filter, Be-leuchtung, 50.- / 200.- €, 07733/97140

Aquarium 168 l zu verk.
kpl. für 75.- €, Tel. 07774/929844

Kleine Pferdefamilie
10 Tiere von Privat hat noch Platz frei, Offenstall, Herdenhaltung, Nähe Mühlhausen, T.07733/9939925

Komplettes Aquarium
600l, A.2xEheim-Aussenfilter, CO2-Anlage Dupla, Bodenheiz. Dupla, DuplasunHQI 3x150 Hän-geleucht., € 600.-, Tel. 0175-9050378

in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 077 31 / 6 81 02

Riesenteichmuschel Stück €3.50

Koi 10 cm Stück €5.00

OASE - Stützpunkthändler

Vogelkäfig auf Rollen
H 169/B 104/T59, VB 50.- €, Tel. 07739/5526

Berner Sennenmischl.-
Welpen, 7 Wo. alt, zu verk., Tel. 0174/3651168

3 Katzen suchen
neues Zuhause, T. 0162-6069708 ab 18 Uhr

Tatjana, 49, erfolgr. Ärztin aus Rußland, vollbusig, sucht interess. Mann für aufregende Stunden. 0190 – 874 922

EROTIKKONTAKTE
in Radolfzell u. Umg.!
0190-896 51 00 €1,86/Min

Studentinnen aus Rußland + Polen
erwarten Deinen Anruf für erotische Tref-fen. Wir sind vollbusig + tabulos. Olga, Katharina und Eva. 0190 – 874 923

FremdFicken 0190 824 02 87 €1,86/Min

Klein, blau, geil u. eng sucht Abenteuer! 0190-820 18 83 €1,86/Min,RF

Bumskontakte in Singen u.U.
Tel.: 11851, verlange "Bumskontakte" (nur privat und ohne Finanzinteressen!)
Keine 0190 Nummer! Keiner merkt es!

Svijetlana
Aus Moskau 170 gr. Obw. 75 A, schwarze lange Haare z. ersten Mal in KN Tel. 075 31/81 89 84

Neu Brenda, 28 J. Neu
Heiße Mexikanerin ohne Tabus
Tel. 07531/958135

Haus- und Hotelbesuche
Tel. 0171 - 163 10 05

01 72 - 5 74 23 05
Wir suchen geile Kerle für Sexabenteuer (nur privat und ohne Finanzinteressen)!
Ruf uns diskret auf Handy an!

A81 Parkplatz-Sex
täglich: Engen, Singen, Radolfzell und Stockach
0190 859 91 17

HOBBY-NUTTE
aus Radolfzell
besorgt's Dir! **0190 *** 1.86/Min. 859 9118**

NEUE PREISE - NEUE PREISE
Wie privat - nur besser
EROS-CENTER
Kein Klingeln, kein Warten, ständiger Wechsel an Top-Modellen
Komm vorbei !!!
House 24
Byk-Gulden-Str. 24, KN
Tel. 0 75 31/80 74 24
www.house-24.de
So.-Do. 10-2 Uhr
Fr.-Sa. 10-4 Uhr
NEUE PREISE - NEUE PREISE

PARKPLATZSEX
in SINGEN u.U. **0190-8683900**

Wilde Blondine 23 J., Massagen, Sexspiele u. S/M im Studio
Tel. 0 75 31/69 94 51
www.knusperrhäuschen-konstanz.de

SEXBOMBIE AUS SIZILIEN
Mo.-Fr. 10-20 Uhr
Tel. 0 75 31/95 58 17

2 Schmidt-Hundeboxen
groß 240.- €, klein 130.- €, Tel. 07731/73047

2 Hamster zu versch.
aber nur einzeln, Tel. 0170-2443407 auch SMS

Westernsaltel gebr.
günstig zu verk., Import aus Texas, verziert, schwere Qualität, € 590.- VB, 0747465/1309

Beagle Welpen
geimpft, mit Papieren zu verk., Tel. 07577/9144

Zu verschenken
2 Katzen, 2 + 3 J., in liebevolle HC abzug., mögl. mit Garten, Tel. 07731/793808

Für den Wassersport

Segeljolle Fabr. Kolibri
3,65 x 1,50 m, mit Yamaha-Motor 2 PS u.Trailer, Fabr. Harbeck 250 kg, 1.450.- €, ohne Motor 800.- €, Tel. 07731/21643 von 19-21 Uhr

Freizeitboot neu GFK
270x130 cm, € 490 T.07775/1037

Rebell Seaskip II
Umbau zum Backdeck, Teakdeck, gr. Liegefläche auf Deck. Motor: Vire 6,5 PS Innenborder inkl. Bootswagen VB 6500.- €, Tel. 07732/948171

Vollmahagoni Boot
Motor Volvopenta, 61KW, Z-An-trieb., Lä. 6,50m, Br. 2,10m f. 6 Pers., mit Strassentrail. u. Zub., zu verk., € 17.000.-, 07773/365 ab 18h

Sisikon Boot Volvo-
Penta 120PS, B'seezls., L/B, 5,20m x 1,85m, 5 Pers., mit Ausrü-stung, f. 1500€, Tel. 0171-539772

1 Paar Ruder neuwertig
Sonderanf., Länge 3,20m, sehr geeignet für Ruder o. gr. Boot mit Freibordhöhe ab 35cm (NP 550.- €) günst. abzug. Tel. 07732-972391

Bade-u. Fischerboot
L/B, 3,80 x1.40m, 10 PS Yamaha, KD neu, mit B'seezls., bis 2006, mit reichl. Zub. + Trailer, VB 2500€, Tel. 07732/1600

KONTAKTANZEIGEN

♥ **Haus Cher** ♥
0 77 20/17 07
VS-Schwemingen
Dickenhardtstr. 32

♥ **Eva's Puppenstübchen** ♥
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

EROTIKKONTAKTE
in Radolfzell u. Umg.!
0190-896 51 00 €1,86/Min

FremdFicken 0190 824 02 87 €1,86/Min

Klein, blau, geil u. eng sucht Abenteuer! 0190-820 18 83 €1,86/Min,RF

Bumskontakte in Singen u.U.
Tel.: 11851, verlange "Bumskontakte" (nur privat und ohne Finanzinteressen!)
Keine 0190 Nummer! Keiner merkt es!

Svijetlana
Aus Moskau 170 gr. Obw. 75 A, schwarze lange Haare z. ersten Mal in KN Tel. 075 31/81 89 84

Neu Brenda, 28 J. Neu
Heiße Mexikanerin ohne Tabus
Tel. 07531/958135

Haus- und Hotelbesuche
Tel. 0171 - 163 10 05

01 72 - 5 74 23 05
Wir suchen geile Kerle für Sexabenteuer (nur privat und ohne Finanzinteressen)!
Ruf uns diskret auf Handy an!

A81 Parkplatz-Sex
täglich: Engen, Singen, Radolfzell und Stockach
0190 859 91 17

HOBBY-NUTTE
aus Radolfzell
besorgt's Dir! **0190 *** 1.86/Min. 859 9118**

NEUE PREISE - NEUE PREISE
Wie privat - nur besser
EROS-CENTER
Kein Klingeln, kein Warten, ständiger Wechsel an Top-Modellen
Komm vorbei !!!
House 24
Byk-Gulden-Str. 24, KN
Tel. 0 75 31/80 74 24
www.house-24.de
So.-Do. 10-2 Uhr
Fr.-Sa. 10-4 Uhr
NEUE PREISE - NEUE PREISE

Studentinnen aus Rußland + Polen
erwarten Deinen Anruf für erotische Tref-fen. Wir sind vollbusig + tabulos. Olga, Katharina und Eva. 0190 – 874 923

erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

Hausfrauen aus der Region!
100% diskret: **0190-8 46 87 77** €1,86/Min

18J., sexy Engel, rasiert, feucht u. geil! 0190-867 41 51 €1,86/Min,RF

Club PASCHA
VS-SCHWENNINGEN
Im Dickenhardt 8
07720 / 811092

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219
www.sandras-erotikwelt.de

NEU! Im Thurgau K 14 Sauna
Täglich ab 12 Uhr 8-15 Top-Girls. Jede Wo-che neue Mädchen, Eintritt nur 35.- €, Geträn-ke, Buffet, Infrastrukturbenutzung inklusive.
Samstag + Sonntag Party-Time
10 Min. von KN in Opfershofen bei Sulgen. (Nette Kollegin gesucht)
www.club-k14.ch
Tel. 0041 71 / 642 46 31

LEA hübsche Slowakin
blond, gute Figur, Super-Service
Tel. 0 75 31/81 99 66

18 J., mollig + notgeil
Mo.-Fr. 14-22 Uhr, Sa. 13-18 Uhr
Tel. 0 75 31/38 97 36

Muschi-Treff: 0190-874 94 35

Parkplatzsex in Singen und Umgebung!
0190-824 16 15 €1,86/Min,RF

<



Große Erwartungen waren an die Eröffnung des neuen Shoppingcenter Lago in Konstanz geknüpft. Schätzungsweise 140.000 Besucher kamen an den ersten drei Tagen. Das befürchtete Verkehrschaos blieb zunächst aus. swb-Bilder: ba



Verkehr im Griff Chaos zur Lago-Eröffnung blieb aus

Konstanz (of). Noch bei der Pressekonferenz am letzten Mittwoch gab es die immer wieder kehrende Frage aus den Kreisen der Medienvertreter, ob Konstanz einem Shopping-Center wie »Lago« mit 27.500 Quadratmetern Verkaufs- und Erlebnisfläche gewachsen sei. Oberbürgermeister Horst Frank und der Leiter des Lago, Peter Hermann, blieben in ihren Aussagen standhaft: Konstanz kann das ohne Probleme verkraften.

Konstanz hat das erste »Lago«-Wochenende hinter sich. 140.000 Besucher, so die Schätzungen wollten das neue Einkaufsgefühl erleben. Polizei wie Zoll waren jedoch ständig bemüht, das Chaos nicht ausbrechen zu lassen, vor allem den strategische Kreuzungen drohten zu verstopfen, oder Wohngebiete entlang der Grenze zugesperrt wurden.

70 Geschäfte bietet das Lago

in Konstanz. Erst im September wird das Kino der »Cinestar«-Gruppe (betreibt 93 Kinos) im Lago mit rund 1.500 Sitzplätzen eröffnen. In Verhandlungen ist gegenwärtig auch eine Kooperation zwischen »Cinestar« und dem in Konstanz ansässigen Kinobetreiber Detlef Rabe. Erst die nächsten Monate werden zeigen ob es Konstanz nachhaltig gelingt, durch das »Lago« zu »der« Einkaufsstadt der Region zu werden. Eine Rolle die derzeit Singen mit seiner starken Handelszentralität für die Region inne hat.

Die Konstanzer Führungsrolle ist ein Ziel des Thorsten Testorp von der DGAG (Deutsche Grundbesitz AG), die das Lago erstellte, am letzten Mittwoch immer wieder deutlich machte. Konstanz habe jetzt durch das starke Lago ein Warenangebot, das einer Metropole entspreche.

Maifeier mit Gen-Protest

Rickelshausen (swb). Wer noch nicht weiß, was man am 1. Mai außer andern tun könnte, der ist eingeladen, beim Fest der Bio-Bäckerei Antelmann in Rickelshausen bei Böhlingen vorbeizuschauen. Von 10 bis 18 Uhr werden hier Holzofendünnele, ausgesuchte Weine, Bier und natürlich auch alkoholfreie Getränke in Bio-Qualität angeboten. Gegen 11 Uhr wird Susanne Breyer mit ihrem Maultier Geronimo bei Antelmans eintreffen. Susanne Breyer läuft ab dem 8. Mai von Arlen mit ihrem Tier nach Flensburg und wird auf ihrer Reise ausschließlich bei Bio-Höfen Station machen. Bei ihrem Besuch wird sie über ihre Reise und ihrem damit ausgedrückten Protest gegen die Gentechnik in der Landwirtschaft erzählen.

»Mein Kind ist zu dick!«

Singen (swb). Jedes fünfte Kind in Deutschland ist übergewichtig, mit den entsprechenden Folgeerkrankungen. Der Ernährungsvortrag findet am 4. Mai von 20 bis 21.30 Uhr im Singener IG-Metall-Sitzungssaal, Schwarzwaldstraße 30 statt. Ziel ist die Aufklärung über die Ursachen von Übergewicht bei Kindern und die Vermittlung von Strategien, um Kindern zu einer guten Figur zu verhelfen. Referent ist der Ex-Chefarzt der Kinderklinik Singen, Privatdozent Dr. Peter Oßwald. Informationen bei Ernährungsberaterin Monika Fassl (07531/283-816).

Wahlen für das Konsulat

Singen (of). Bei den Wahlen für das »Comites« (für die Interessenvertretung der italienischen Staatsbürger in der Region Südbaden) am 26. März, sind folgende Kandidaten der Liste Nr. 2 (Unione Democratica la Colomba) gewählt worden: Vito Giudicepietro aus Singen (873 Stimmen), Umberto Campana aus Stockach (545 Stimmen) und Emiliano Santeusano aus Freiburg (516 Stimmen). Cari connazionali, noi eletti della lista nr. 2 denominata (Unione Democratica la Colomba) Vito Giudicepietro, Umberto Campana, Emiliano Santeusano, ringraziamo tutti coloro che ci hanno votato e hanno posto in noi la loro fiducia a rappresentare la nostra zona nell'ambito del »Comites«/Süd-Baden, circoscrizione Consolare di Friburgo. Con la vostra fiducia cercheremo nel periodo legislativo, di rappresentari al meglio possibile sui problemi degli emigrati e cercare di far rispettare gli accordi Comunitari, per quanto riguarda la libera circolazione, il diritto di soggiorno e la doppia cittadinanza.

Darmkrebs ein Schicksal

Konstanz (swb). Die AOK Landkreis Konstanz lädt am Donnerstag, 29. April, um 19 Uhr zu einem Arztvortrag mit dem Thema »Darmkrebs - unvermeidliches Schicksal« in das Konstanzer AOK-KundenCenter, Inselgasse 30, ein. Referent ist Dr. Ulrich Kienle aus Stockach.

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

Raumkultur SPEICHER



Ist es die Lust am Kombinieren?
Oder der legere Umgang mit Textilien und Accessoires?
Oder sind es die schönen, mediterranen Farben und die natürlichen Materialien, die uns so gefallen und den Landhausstil so beliebt machen?

- ◆ Gardinen
- ◆ Bodenbeläge
- ◆ Möbel
- ◆ Wohnaccessoires
- ◆ Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31/690 05
Fax 0 77 31/6 74 27

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Schellhammer, Singen

Teilausgaben:

Media Markt, Singen
PLUS Warenhandelsgesellschaft
Toom, Radolfzell
dm Drogeriemarkt, Singen + Radolfzell
NKD, Rielasingen - Worblingen
Takko, Radolfzell
Woolworth, Singen
Bahnhof Apotheke, Gottmadingen
KIK, Gottmadingen
Quelle, Singen
Apotheke Neuhausen, Neuhausen ob Eck

Wochenblatt

Zustell-Service
- Frau Janine Basin -
Telefon 0 77 31/88 00-30
- Herr Andreas Kutschker -
Telefon 0 77 31/88 00-44

Singer Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

so vielseitig und fröhlich, wie ihre Kinder -
unsere **Frühlings-Sommer-Kollektion.**

KOMMEN SIE DOCH MAL VORBEI!

SCHIESSER
Whoopee Königsmühle
Starduster
Stieff KNOFF IM OHR

Wir bedanken uns bei
Kim, Sophia und Alicia

gegenüber Postarkaden
Franzi
Kindermode

78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 0 77 31/18 42 18 · Fax 88 00 79
Öffnungszeiten:
Mo. - Freitag
9.30 - 12.30 u. 14.00 - 18.00
Samstag 9.30 - 14.00

Die Nr. 1 in der Region
Singen
Georg-Fischer-Str. 29
im neuen OBI-Gebäude

Markenartikel zu Discountpreisen

Rainbow **BÜSE RS 200**

500,- 169,95 **99,95**

Viele weitere Top-Artikel jetzt reduziert!

DAINESE Redmond **Rückenprotektor**

299,95 **249,95** **49,95**

CE-Rückenprotektor mit integriertem Nierengurt, angenehme Haltebänder, gute Passform, ...

Wir haben die besten Preise
Sollten Sie dennoch einen Artikel innerhalb von 7 Tagen nach dem Kauf bei einem regionalen Mitbewerber günstiger erhalten, so bekommen Sie diesen Artikel bei uns nochmals 10,- EUR unter dem Preis des Mitbewerbers. Das nennen wir **Tiefpreisgarantie**, darauf können Sie sich verlassen.
Übrigens: Das gilt auch gegenüber Hein Gericke, Louis & Co. - denn diese Preise schaffen wir schon lange! Und noch etwas: Sollte ein Mitbewerber eine Aktion machen, so erhalten Sie bei uns den selben Preis.
Vertrauen Sie der Nr. 1 in Baden-Württemberg.

rukka **Aktuell: Alle Rukka-Artikel im Preis reduziert!**

Himmelstore - Höllenflammen

Radolfzell/Stockach (aj). Die Freie Christengemeinde Stockach führt an drei Tagen, vom 2. bis 4. Mai das Schauspiel »Heavens gate & hell's flames« - zu deutsch: »Himmelstore - Höllenflammen« - im Radolfzeller Milchwerk auf. Beginn ist jeweils um 20 Uhr, der Eintritt ist frei. Das ungewöhnliche Schauspiel zeigt ungewöhnliche Leute in außergewöhnlichen Situationen mit außergewöhnlichen Konsequenzen. 40 Laiendarsteller aus der Region spielen in neun Szenen Menschen auf der Reise ins Jenseits, die nach ihrem Tod innerhalb weniger Sekunden begreifen, dass Himmel und Hölle real sind. Gezeigt werden 22 verschiedene Menschen und ihre Lebensgeschichten, ihre Gefühle, Ängste, Sehnsüchte, Verzweiflung, Angst und Panik sowie die Vorfreude auf den Himmel.

Schwabo schließt in Tuttlingen

Singen/Tuttlingen (li). Der Schwarzwälder Bote, der sich Ende 1991 aus Singen zurückgezogen hatte, hat zum 1. Mai seine drei Ausgaben im Kreis Tuttlingen geschlossen. Dies betrifft Tuttlingen selbst, Spaichingen und Trossingen, wo der Schwabo bis zuletzt den überwiegenden Teil der Haushalte versorgt hatte. Begründet wird der Schritt vor allem mit den seit drei Jahren rückläufigen Rubrikenmärkten. Zeitgleich hat sich das Anzeigenblatt »Wom« des Schwarzwälder Boten aus Tuttlingen zurückgezogen. Erstaunlich findet es Peter Peschka, Verlagsleiter des Singener Wochenblatts, dass kürzlich noch der Schwarzwälder Bote bei der Schließung des Tuttlinger Wochenblatts, einem Partnerverlag des Singener Wochenblatts, gespottet hatte, man habe die Zeichen der Zeit nicht erkannt und deshalb den Marktgesetzen weichen müssen.

Kundenservice für die Marge

Gottmadingen (swb). Am Donnerstag, 29. April, um 19 Uhr laden der Wirtschafts-, Innovations- und Technologie-Förderverein (WIT), das Steinbeis-Transferzentrum TOP in Gottmadingen und die IPG (Industriepark Gottmadingen AG) zum zweiten »UnternehmerFORUM 04« ein. Das UnternehmerFORUM ist eine Veranstaltungsreihe, in der regelmäßig Informationen für Unternehmer zu aktuellen Themen angeboten werden. Dieses Mal geht es um das Potential für Marge und Wettbewerbsfähigkeit, welches oft links liegen bleibt. Um dem Bedarf an Ideen für den besseren Erfolg beim Kundenkontakt und Verkauf gerecht zu werden, konnte Udo Kalweit als Referent zum Thema »Ihr Kundenservice kann die Marge steigern« gewonnen werden. Die Veranstaltung findet in Gottmadingen, Industriepark 312 statt. Anmeldungen bei IPG AG, Telefon 07731/9738-66.

Auf Konsolidierungskurs

Hauptversammlung der Kreishandwerkerschaft Konstanz

Steißlingen (of). Weiter auf Konsolidierungskurs ist die Kreishandwerkerschaft im Kreis Konstanz, die im Rahmen ihrer Hauptversammlung am letzten Donnerstag im Schinderhannes zu Steißlingen die Bilanz wie den Haushaltsplan für das aktuelle Jahr genehmigte, den Geschäftsführer Markus Möll vorlegte. Die Kreishandwerkerschaft will im Herbst in das Arbeitsbeschaffungsmodell des Landkreises, bei dem Sozialhilfeempfänger vermittelt werden sollen einsteigen. Entsprechende Informationsveranstaltungen kündigte Kreishandwerksmeister Rainer Kenzler an. Die eigene Internet-Plattform der Kreishandwerkerschaft Konstanz steht aus Kostengründen gegenwärtig auf dem Prüfstand, so Rainer Kenzler. Es werde derzeit nach einer kostengünstigeren Lösung gesucht. Nach den letztjährigen Demonstra-

tionen gegen die Änderungen der Handwerksordnung, die nur noch 41 Handwerksberufe mit Meisterbrief übrig ließ, war der Vortrag des Geschäftsführers der Handwerkskammer Konstanz, Kurt Wolfensperger, von besonderem Interesse: das Duale Ausbildungssystem werden durch die neue Handwerksordnung deutlich hinterfragt, es seien auch schon deutliche Rückgänge der Auszubildenden zu verzeichnen, die noch über das Duale System ihre berufliche Qualifizierung bekommen. Jugendliche wollten immer weniger ihre Ausbildung im Handwerk. »Wir schaffen es nicht, die Leute im Handwerk für uns zu gewinnen«, bilanzierte Wolfensperger von den versammelten Obermeistern. Und: »Wir brauchen qualifizierte Leute und bekommen sie nicht.« Das Handwerk müsse sich bemühen, Realschüler mehr zu gewinnen und Bildungsvisionen zu

vermitteln. Mit dem Dualen System sei man eine Insel in Europa geblieben, bei einer europäischen Harmonisierung der Ausbildung müsse man in dieser Hinsicht Abstriche machen, es sei notwendig auch andere Systeme zu akzeptieren. Ein weiteres Diskussionsthema, in das viele Emotionen hineinfließen war die Wahl zur Vollversammlung der Handwerkskammer, für die sich der Konstanzer Gerhard Böhme das Recht erstritten hat, mit einer eigenen Liste anzutreten. Jetzt muss am 4. Juli eine aufwändige Wahl durchgeführt werden. Im Landkreis Konstanz werden für die Wahl an vier Standorten Wahllokale öffnen, die Handwerkskammer tritt mit ihrer eigenen Liste an. Rainer Kenzler forderte die anwesenden Obermeister auf, nun Inhalte in ihren Innungen zu vermitteln, um die Liste der Handwerkskammer erfolgreich abschneiden zu lassen.

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Teutonia Kinderwagen
Mistral XL 98, grün, Bären, kpl. mit Schirm, 50 €, Tel. 07774/929496

Teutonia Sport-Ki.-Wg.
3 J., 120 €, Diddimos Tragetuch, neu 30 €, Babyphone 30 €, Tel. 07731/799766

Schöne So - Jungenbekleidung
Gr. 56-74, Wiegenmatr. 70x40cm + Wiegenverkleidung, günst. zu verk. Tel. 07732/988171

Johannes verkauft
FALTER Knabenfahrrad MTB Y Ramen, 4Gang, Pfirsich, 24", Tip Top, 120,- €, Ki.-Staffeleitafel stabiler Holzrahmen gt.erh., 25,- €, Schaufeltretbagger (schwer) mit Güllenhänger, ab 6 Jahre, 18,- €, Tel. 07731/28600

Baby-/Kinderflohmarkt
bis Gr. 98, v. Priv., 30.05.04 in Gottmad., Info: T. 07731/796802

Holz-Gitterbett
höhenverstellbar, 60 €, Maxi Cosi 50 €, Buggy 20 €, Dreirad 5 €, Tel. 07731/977093

Hochstuhl v. Maxi Cosi
neu., NP 130 €, für VB 69 €, Tel. 07731/31690

Ki-Hochbett 90x2m
140€, 1 Babybett mit div. Zub., 40€, gt. erh., Tel. 07732-13989

Alles für's Baby
Hartan Skater m. kpl. Zub. € 250,-, Stubenwagen m. kpl. Zub. € 150,-, Winni Puuh Wippe € 30,-, Osan Maxi Cosi € 40,-, Hochstuhl Buche € 30,-, Reisebett € 30,-, Tel. 07735/1532 o. 0172-7439611

Baby-Tragesack/Glücks käfer, Baby-Trainer, Reisebett, Baby/Kleinkindbekleidung zu verk.,
Tel. 07731/29878

Hallo Mädchen
ich verk. wie neu Babyborn m. Kleidung, Barby, Diddl. Tel. 07732/910423

Mädchen- und Jungen Marken-Klamotten günstig zu verk. ab 50 Cent, vieles neutral, gt.erh., Jungen-Sachen bis Gr. 98, Mädchen-Sachen bis Gr. 86, Himmel, Nestchen und Bettwäsche von Zöllner, Tel. 7731/921572

Verschiedenes

Schülerin sucht kostenl
Flohmarktartikel + Gartengeräte, Tel. 07732-53259

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88

GLÜCKSRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Novene zur Hlg. Klara
zünden Sie an 9 aufeinander folgenden Tagen eine Kerze an und beten ein „Gegrüßet seist du Maria“. Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, dass Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden

Rohrreinigung
07731/8308-11

WIDMANN
Freibühlstr. 13, 78224 Singen

Silvana Kartenleg./Reiki
0190-747200/Min. 1.24€ 24 Std.,

Pflasterarbeit Moos
Wer pflastert Hof + Unterbau, Tel. 07053/6269

Bekleidung

Brautkleid
Romant. Brautkleid von Lohrenge, Gr. 42, zu verk. NP 840 €, VB 500,- € Tel. 07731/921487

Brautkleid Original
Sincerity, Gr. 42, NP 1600.-SFR, VB 580€ + Kleid f. d. Blumenkind aus den USA Gr. 134 /140 NP 130€, VB 80€, Tel. 07732/941014

Traum in weiß
Eleg. A-Stil Brautkl. Marke Lohrenge Gr. 38 m. abnehm. Schleppe (v. Zub.), NP 1200 €, VB 750 €, T. 0163-3110264 o. 07738/922649

Willkommen,



Sie gehören zu den über 49.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A/B/C Südwest 2003, Quelle: Cziaa Marktforschung Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Anhängervermietung

Selbst umziehen. Geld sparen!!! Gräber, Konstanz, 075 31/18 98 38

Wer verschenkt
Spielsachen und Flohmarktartikel an Fröhrentner, T. 07731/148587 od. 0162/8852247

Lebenshilfe

WELLNESS-Massage
Entspannung pur dem 7. Himmel nah. Tel. 01 71 / 5 20 65 98

Das Schicksal
erkennen, verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen. Termin: Tel. (07732) 94 1594

Kapitalmarkt

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank **Barkredite**
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab montl. 102,- €
15.000,- € - ab montl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% - schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 € - auch schwierige Fälle-
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH - Hauptverwaltung - 72136 Kirchentellinsfurt

KREDITE
Kurzfristig und unkompliziert
Sonderkredite ab 4,9% off. Jahreszins von 2.000 € bis 1.000.000 € von Großbanken Europas
ob für Auto, Barauszahlung, Kontoausgleich, Urlaub oder auch
Leasing für Autos oder Immobilien
auch bei schlechter Auskunft möglich
Entscheidung innerhalb 1 Std
keine Vertreterkosten, diskret und stressfrei
07264 / 95 94 22
Vermittler: Litz United GmbH & Co. KG
Babstader Str. 16, 74906 Bad Rappenau

Grüße zum Mutter- und Vatertag

Ein schöner Brauch, den Lieben zu danken und zu sagen, wie gern man sie hat. Grußanzeigen im Wochenblatt sind auch ein Stück Erinnerung.

Lieber Papa
Viele Grüße zum Vatertag.
Bleib gesund.
Deine Jenni

Liebe Mama,
wir wünschen Dir zum Muttertag
alles Liebe und Gute.
Deine Kinder Heike, Heiko,
Yvonne und Markus

Liebes Muttchen,
Ich wünsche Dir zum Muttertag
alles Liebe und Gute.
Bleib gesund!
Andrea mit Familie

für nur 5,- Euro*
*Endpreis bei Standardformat (2-spaltig, 30 mm)

Grüße zum Mutter- und Vatertag

Bestellschein

☐ Standardformat 2-sp./30 mm
☐ für Muttertag
☐ für Vatertag

Mein Grußtext:

€ 5,- Endpreis

Bitte vollständige Anschrift angeben:

Name: _____ Vorname: _____

Straße/Nr. _____

PLZ/Ort: _____ Telefon: _____

Die Anzeigenveröffentlichung ist nur mit Abbuchungserlaubnis möglich. Ich erlaube dem Singener Wochenblatt, den Betrag der Anzeigenrechnung von folgendem Konto abzubuchen:

Bank _____

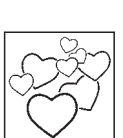
Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Datum _____ Unterschrift _____

☐ Anzeige mit beigefügtem Foto oder eigenem Motiv
☐ Anzeige mit Motiv-Nr. _____

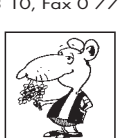
**Annahmeschluss: Muttertag - Mo., 3.5.04, 18 Uhr
Vatertag - Mo., 17.5.04, 18 Uhr**

Bitte senden Sie den Bestellschein an:
Singener Wochenblatt, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00 21/-22, Fax 0 77 31 / 88 00 86
Radolfzeller Wochenblatt, Untertorstr. 5, 78315 Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 9 90 90, Fax 0 77 32 / 99 09-99
Stockacher Wochenblatt, Salmannsweiler Str. 2, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 9 33 10, Fax 0 77 71 / 93 31 33

 **33a**

 **34a**

 **45**

 **41**

 **4**

Großes Medieninteresse
Vera Bohle
 „Mein Leben als Minenräumerin“
 Vortrag und Diskussion
 Mo., 03.05.04, 20.00 Uhr
 Eintritt: 5,-
 Greuter Buch & Kunst
 Hegastr. 17, 78224 Singen
 Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
 www.buch-greuter.de

Nähmaschinen-Kummer?
 Reparatur-Service aller Fabrikate
 PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
 Nähmaschinen **müller**
 Poststraße 10, 78315 Radolfzell
 Tel.: 07732/53446

**Bessere Noten in der Schule
 Einzelnachhilfe
 – zu Hause –
 im gesamten Landkreis Konstanz**
 Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause

ABACUS Nachhilfe GmbH
 Tel.: 07531/692755
 http://www.abacus-nachhilfe.de

REIKI INSTITUT SINGEN
 ERIKA SCHULZE
 Ich lade Sie ein zum
NONI-STAMMTISCH
 immer donnerstags um 19.30 Uhr
 im Hotel Widerhold, Singen
 Schaffhauserstr. 58 - Fon 07731 959260

„Clean & Lean“
 Für alle, die endlich abnehmen & Gewicht halten wollen. Kein Jo-Jo-Effekt. – Hier lernen Sie Ihren Körper kennen und worauf es ankommt. Schluss mit Frust. Ernährungsberatung kostenlos!
K. Conrad · 077 31/95 59 98

www.wasserbett-zentrum.de

ÄRZTETAFEL
Dr. med. Dietrich Leiter
 Frauenarzt
 Altmannstr. 5
 78315 Radolfzell
 Telefon 0 77 32 / 97 10 94
Praxis wieder geöffnet ab 3.5.2004

Dr. med. Brigitte Zimmermann
 Fachärztin für
 Psychotherapeutische Medizin
 Untere Weinhalde 17, 78333 Stockach,
 Tel. 077 71/61494 (-2260 privat)
Bin im Urlaub vom 3.5. bis 14.5.2004
 Vertretung:
 Frau Brigitte Marx-Markwort, Tel. 077 71/626 66

Fahrrad-Lagerverkauf
 Markenware bis zu 50% reduziert
 BULLS, GIANT, SCOTT, KTM, Bianchi, PEUGEOT, KETTER, HERCULES, PEGASUS, FOCUS
 in Volkertshausen, Spinnweberei Arlen, Ten Brink-Straße 14
 jeweils Freitag von 14⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr und Samstag von 10⁰⁰ bis 14⁰⁰ Uhr.
 Info: 78315 Radolfzell, Schützenstr. 14, Tegginger Str. 1, 07732/972300

MÜNCHOW MÄRKTE
EDEKA
 echt gut!
 city markt singen Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00
 neukauf moos Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00
 neukauf tengen Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-16.00
 neukauf rielasingen Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller:		Knüller:	
Schwenk-Steaks vom Schwein, pikant eingelegt	1 kg	4.99	
Schweinebauch zum Grillen	1 kg	3.99	
Bratwurst frisch, grob	1 kg	4.99	
Lamm-Grillscheiben aus der Keule, fertig gewürzt	100 g	0.99	
Metzgermeister Hinterschinken	100 g	1.11	
Kräuter-Bratwurst o. Haut	6x 100-g-Pckg.	3.29	
Curry-Bratwurst o. Haut	6x 100-g-Pckg.	3.29	
Wurstsalat	100 g	0.69	

Obst und Gemüse

Erdbeeren Spanien, Hkl. I	500-g-Schale	1.19	Radieschen Deutschland, Hkl. I	Bund	0.49
Kiwi Rio Grande Italien, Hkl. I	Stück	0.29	Gurken Deutschland, Hkl. I	Stück	0.59

Frisch-Fisch

frisches Seelachsfilet	100 g	0.59	ger. Bücklinge	100 g	0.69
frisches Victoria-seebarschfilet	100 g	1.19	Heringssalat rot	100 g	0.99

Käse frisch von der Theke

Frz. Beausac Landkäse 50% Fett i. Tr., mild-aromatischer halbfester Schnittkäse	100 g	1.49	Allgäuer Illertaler 45% Fett i.Tr., mild-aromatischer, nußkernartiger Hartkäse	100 g	0.59
Greyerzer Switzerland 49% Fett i. Tr., kräftig-würziger Hartkäse aus Schweizer Milch, eine Delikatesse auf jeder Käseplatte	100 g	1.69	Dänischer Havarti oder Esrom 45% Fett i.Tr., würziger Schnittkäse	100 g	0.79

Tiefkühl – Molkerei

Wiesenhof Fleisch-Hähnchen Hkl. A, gefroren (1000 g = 1.71)	1300-g-Stück	2.22	Breisgaumilch Jogi Joghurt verschiedene Sorten (100 g = 0.17)	150-g-Becher je	0.25
Igo Junger Spinat Minis tiefgefroren (1000 g = 1.72)	750-g-Packung je	1.29	Landliebe Tafelbutter mild gesäuert (100 g = 0.40)	250-g-Stück je	0.99
Dr. Oetker „Die Ofenfrische“ Pizza verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 g = 5.04)	Packung je	1.99	Müller Reine Buttermilch (1000 ml = 1.23) 2x 200-ml-Becher je		0.49

Sortiment

Jacobs Milea 500-g-Softpack, Kaffee Hag klassisch mild oder herzhaf vakuum gemahlen (1000 g = 5.98)	500-g-Packung je	2.99	Kraft Miracel Whip verschiedene Sorten (1000 ml = 3.30)	500-ml-Glas je	1.65
Nescafé Classic löslicher Bohnenkaffee auch entcoffiniert (100 g = 2.00)	200-g-Glas je	3.99	Kraft Feinkostsaucen verschiedene Sorten (100 ml = 0.38)	250-ml-Flasche je	0.95
Nesquik kakaohaltiges Getränkepulver (1000 g = 2.98)	500-g-Nachfüllbeutel je	1.49	Zewa Wisch & Weg Haushaltstücher weiß 4x45 Blatt oder Design 2x74 Blatt	Packung je	1.79
Ferrero Raffaello (100 g = 1.00)	200-g-Packung je	1.99	Henkell Sekt Trocken weiß oder Rosé (1000 ml = 5.32)	0,75-l-Flasche je	3.99
Kauffmann Kressi Kräutervollwürst-Essig (1000 ml = 1.05)	750-ml-Flasche je	0.79	Asbach Uralt Weinbrand 38% Vol. (1000 ml = 14.27)	0,7-l-Flasche je	9.99
Schwarzwaldhof Bauernspätzle 1-kg-Packung		1.11	Weintipp der Woche		
			Chil. „Favorita“ Chardonnay Sauvignon blanc oder Chardonnay/Sauvignon Karton mit 6x 0,75 l-Fl. (1 l = 1.98)		
			8.90		

Tag der offenen Gärtnerei
 Sonntag, den 2. Mai, von 10 - 17 Uhr
Balkon- & Terrassenträume
 Qualität aus Ihrer Gärtnerei!
Hörstraße 21 · 78239 Rielasingen-Worblingen
 Tel. 0 77 31 / 2 21 61 · Fax 0 77 31 / 2 20 69

In 15 Minuten Nichtraucher
 Frage an B. Wörner: Sie wenden seit Jahren eine Mental-Suggestiv-Methode zum Rauchenentwöhnen an. Ist das Hypnose? B. Wörner: Nein! In Verbindung mit einer Konzentration ins Unterbewusstsein werden durch Fingerdruck Energiepunkte am Oberkörper aktiviert. Das Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein
 barbara-woerner.de

TOP 10
 DIE NACHT GEHÖRT UNS.
DO.29.04 BIS SA.01.05
Spring Break
 die wildeste Party
 Otto-Hahn-Straße 5 · 78224 Singen
 www.top10-singen.de

Markenartikel zu Sonderpreisen
 • Rosenthal • Hutschenreuther
 • Villeroy & Boch • WMF
 • Wedgwood • Silit
 Einzelteile, Restposten und Auslaufartikel
 z.T. bis **20%** reduziert
KRONAUER
 GLAS · PORZELLAN · BESTECKE · HAUSHALTSWAREN
 Untere Hauptstraße 16 · Tuttlingen
 Telefon (0 74 61) 7 32 32

ANWALTSKANZLEI
Isabel Fezer
 Rechtsanwältin
 Untertorstraße 23 ♦ 78315 Radolfzell
 Fon 07732-82 01 27 ♦ Fax 07732-82 01 28
 Email fezer@anwaltskanzlei-fezer.de
 www.anwaltskanzlei-fezer.de

toom BauMarkt
 ALLES MACHBAR, HERR NACHBAR.
 Mit Ford zur EM.
 Super! Wieder eine glückliche 100.000 € Gewinnerin!
 grün/weiße Flockauflage aus 100% Baumwolle, Stahlrohr grün, pulverbeschichtet, wetterfestes Dach, für 3 Personen, Maße ca. 160x170x120 cm (BxHxT)
79,95
 wandhängend • Fronten aus hochwertigem MDF, weiß, hochglanzlackiert • Mineralgussbecken, weiß (ohne Armatur und Deko)
349,95
 Dimmer schaltbar durch Berühren des Metallfußes
19,95
 „RH 115/76“ 8.5 kW (11.5 PS), Schnittbreite 76 cm, 200-l-Grasfangeinrichtung, 1-Messer-Pendelmähwerk, geeignet für Rasenflächen bis 2.000 m²
1.499,-
 „RH 125/92“ (o. Abb.) 9.2 kW (12.5 PS), Schnittbreite 92 cm, 260-l-Grasfangeinrichtung, 2-Messer-Pendelmähwerk, geeignet für Rasenflächen bis 3.000 m²
1.999,-
TOOM-BAUMARKT
 Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr